

ԳԵՐԱՊԱՅԾԱՌ
ՄԵՍՐՈՊ ԽԻՔ ՀԱՊՈԶԵԱՆ

O

Նուիրեալ, բնորդ եկեղեցական մըն էր,
պատառական Հայ պ. դմահատառած զին-
վան զորացալը Արշալայրը Վիեննա-
կան Միլիթարեան Ուսումն, Մեքսիկո Արք-
եպիսկոպոս Հապովեան: Առհասարակ
Սփիւռքի Հայր անմահօք, որունհետեւ
Վիեննան ճամբար վարջ է, ինչպէս դե-
ռասնակի Վենետիկի քահանայի պոհարը,
Ս. Ղազար կզգին:

[illegible][illegible]

Վիկենյան հեռու էր իմ Հանապարհորդական ուղեգրից և ձախից հինգ տարբեր պատկեր էր կրելի՜ն հոն երբայն. Համար Համբեր չեղի: Սաղյան, ուշադրողից մքն էր թիժի՜ Համար՝ չայտարարական մեր այդ կրեւոր կերպովը, քի անուշախոհի կալորեթեմար քիտական գիտականներով: Կայայէ, 1929թ. հուն ամսից քի տնայով եւս լայն Վիկենյան, Հանդիսով չհին սերելի լայնականներու՝ որոնցմէ մերկին տնայով մեկնելու եղաւ թայմանական Հայր Հա-

մտադարձ Ոսիկեան, եւ Հիմա ալ կորսնցուցիւր Արքանայր Գեղապաշտաւ Հապոգեանը, որ եւ հասուն տաքիքին պատճառաւ իր խորտելոյ գմանակին պատճառը զիջած էր իր յաջորդին: 1929Կն հոգը քանի մը տեղավո՛ւ եւս հանդիպեցեցոյ իրեն, գմանակով իր բարեհաճութոյրը, սպնեակահաճութեան իր քաղաքացիութեան իր ընդունելութիւնը: ”

Ճամատարից թե՛ ինքնակենսակերտ
 հայրական հոգ օրացույցով Հայաստան
 Արարած ընդանի իրենց պատանին արմա-
 ռապետի հոգի իրական է երկրպագու-
 լալուց։ Երբ իրեն բարձրագույնն էր
 հայտնում, ընդ ընդունելիքներս, անկեղ-
 մու թվանքը սուղուն իրական դրուկ է
 մեր Հայաստանը հայտնում էր Հայու-
 թեանը, յուրը գիտական արժեքով
 ստիպում էր հայտնել։ Հայաստանը էր գեղա-
 ան էր, ինքնակենսակերտ բարձրագույն
 դաստիարակ համայնության մարմն է-
 րանք էր։ Հայաստանը Հայու էր, ինքնա-
 ան Միջերկրածովյանը, յուրեն իրեն
 ինքն Արարած, ինքն էր իրեն անկեղ-
 ան, ժամանակը էր այսպիսի պարզա-
 րենք էր իրեն երեքին ինքն ու բարձ-
 րագույնը՝ արթնում, անդունդ մասուն
 մասնադուր։ Մեկ էր ինքն իրեն օրը
 ինքն էր մեր առ ընդ անկեղման հայտն

Հարմարախօրհե ան հեռու միաց ցույցական ելքիներին: Երբեք չընդունա չղջողուն հ ստեղծի մեծ մասով անմեջ կ'ստանալք հանդիսախմբանց և հաւորակներու մէջ, որոնց համար «Հոյ» կուսակցի յարմարանալներն ճշդիւ ամենաամենախմբանց: Եւ ի՞նչիս արեւէ ամեն կը լուսանկարին հարադարակովիցը չեմ մեկն, բան մը՝ որ ճիշդ հակառակն է մեր կարքի քր հեղեղականներու րրափին:

Մերայի Արքեպիսկոպոս ԻՍԽԻԻՆ Զնան
 է Խորհրդով (Տաղթ)։ Հասուն սարկել
 մեկ կը ժեկն ժեկն։ Կն գարու ժող-
 ցապետը ժեկն, կնազն էլ նախկին
 արքայաբան, որուն սակայն մեծ մասով
 ամսածով կը մնա՝ կը աղպակցեցեր։
 Անծածով մարու այս երկուքն ինչ ժեկ-
 ցը անտարապիտ Արքայան Հաղորդա-
 կերն է։ ան ասանց ժեկով է թիվորէն
 հատարած է կը անտարապիտին դաւ-
 չապով ինչ գաղտնի։ ՄԻՔԷՐ անոց,
 որոնք կրեային զիմը նախադ, զիմը գա-
 կելի, իրովի իրեցի ճանաչու հարսուն-
 ցին, է արախի շանչանց, զիմը
 շլատմ։ Ի՞նչ արախի իստաղի։ Ե աս-
 տարակի կրնար ըլլաւ ու ժեկն շաւ-
 ին, կիկեցեցան թէ ախարհաբան։

Սրտաբերկ կը վերջանցնեմ այս քանի մը
դոյզի տոբերը՝ զգարու անկարգությունները
պարտ ու պատճառ ձեռով ներկայացնելու
այս օրինակով՝ առաքելութեամբ, իբր –
պէս իտեղեղը հայ եկեղեցեացիները, այս
ճանաթ՝ սուրբն իսկական հայ գլխուն –
կանը, արժանաւոր անդամ՝ հայ ճշմա-
րիտ ճանաթին, մեր գերագոյն Ախպէ –
միս կիսն:

Այսպէս դիտաւարատ, հատի՛կ - հատիկ
կ'իյնան մէր աշիւոր ոտհղիւրաները:

Յ. ՔԻՒՐՏԵԱՆ

« ԶԱՐԻՔԸ

ԶԱՐԻՔ Է ԾՆՈՒՄ»

0

Այսօր կոչվում զանազանների շարքերը արժանապատիվ թեկուր ուղղությամբ ազատ մեք շարք տանում է Հայաստանի միջև, գաղափար մարմնավոր կոչում է կերտողանալ խորհրդի 1974 Նոյեմբերի լիազորությունը ձեռնարկում անհրաժեշտ նկատվում էր ճշմարտության պայքար յայտարարելու իր կատարում տեղ գտած թուր փոքրիկ թեկուր թեկուրների դեմ, որոնք դարձել էին առաջադասական շարքեր: Հայաստանի Գրքեր են: Սուրբիան կուսակցական կարգադրությունների մոտոլոյն դրոշմաներ պատրաստական թեկուր յայտարարելու իր կատարում խորհրդի կեկում առաջադասական մեք, որ առաջադասական է շարքերում, կարգադրությունների, սպիտակեղեն, գրքեր, թեկուր, դրամատիկական, ծրարներ, թեկուր է առաջ փոքրիկ շարքերներ արժանապատիվ սեկուր նպատակներ:

«Գրական Քրիթթը» (Յունուար 17) վերա-
լիշապես ծանոթացրեց թիմահեղին հոգ րոյս
ընծայած «Զարիք» շարիկ «ճիշտ»
խորագրին տակ «էթրիստոսթիկան» մը հար-
կէն Վարդանանի, որ Երեսանի Սպիտա-
կան չղջին կուտակական կոմիտէի քա-
ռուղարկէ և եւ զրադոմ Զորի Բաղլեանի
միջիւն:

Բ. Վարդանանդան Նախ քննարկած է, թե ինչպես կարճ ժամանակահատվածից դուրս գալիս, մեկ սերունդից մեջ ապրելու առկա, մտնող ստանձն են լայնածավալ նոր սովոր-բուժքննանքը կամ առկա ճիշդ հնի սովոր-բուժքննանքը նոր ձևով մեկնաբանելու հերոսներ։ Այս, իբրեւ օրինակ, չկառուած է մեկ հարցիցի ու թաղանթի, որոնք ներկայիս դարձած են Հայաստանիսկի ցուցադրութիւններ։ Մեկնաբան, դիտելով ինչ է և ուր, ստիպելու ստիպ է ունենալու առկա ինչ ջանն համար հարաւորն։ Ոչ թաղանթ, զու մէկ Նապար մէկ ուրախութիւն է։ Բայց առնիմովուհետեւ ինչ կ'աւար-դեցի, որ զարգանալուստի միտքով չաւար-դելի ցուցադրութիւն հարաւորութիւն ու ընդգծութիւն։ ... Իմաստով, առկա է ինչ հարաւորութիւն ժամանակի մարմնում է մեկ կամ երկու կողմ, պատարաստում են զա-նազան հարցերից, բարձրեցնել պա-շտօնի են աշխատել։ Այսպէս լի լիտով մի մի հր հարաւորութիւն առկա, որ հար-աւորութիւն, անմահական ժամանակը պրոք է իմ մի հարցը առկա, որ մենք է-րաւորեցն ունենք թիկնող սեական գա-ղով դնում Նապար պարզանք շարունակ։ Նախարարում է, որ առկա է հարաւորութիւն շարունակ վրայ, միջին հարաւոր, աստուած է ինչը հարաւոր ուղիքի, երբեմն նորիցի ա-մէկի։ Իմ առկա է, զամ արժէ ժամանակ-կանից երկու անհետանող ընկալարներ, որ կարճից արժան է ունեն նորապայ-տագրելու։ Բ. Վարդանանդան քննարկած է,

Թէ ինք *ո'չ* Թէ դէմ է Հարսնիքին, այլ
այսպէս կոչուած քաղքենիական ցուցադ-
րութեան, որ ի յայտ կուգայ Հարսնիք
յնկրու առթիւ :

Բ. Վարդանեան այլ երևոյթ մըն ալ
իրբեւ օրինակ յիշատակած է. «Ինչի՞նչ ենք
մենք վերածել այսօր մեր գերեզմանոց-
ները: Կը ներէք, հարստութեան նոյն
թաղքեխական ցուցադրութեան»:

— Եւ կը կործնէ, պատասխանեմ ե՛րգաւ Զ. Բաղասեան, որ ամէն մարդ, պարզապէսութիւնը եւ տաղանդը մը չիսլ կը ստեղծեն, սիրելիք զերեւելիք վրայ: Եւ ապա կը կործնէ, քանզի մարդասէսի, եւ երբեք չեն պիտի, որ փոխելու մարդկային անտրոփեմանը, բայց անգործ, թէ՛ ինչ անգործ, չ'ուզէ այդ պատճառով է մենք չենք մշտնադատ զրան, թող տարօր, որ, աշգրիտ անեմ, թէ՛ իտար խաղաղութեան տարեմէ ինչ-որ զգալուն սնունդ, որ արտադրելու չ'արարեալ է մարդկային վիշտը: Բայց որ է զամբ փոխել, որ մարմարի թանկութեք սպիլքը չեն կարող տառնել մարդկային սեփականութեան լինել, բայց արիւտ եւ, զարեք փառաւոր են չ'ենք անտար մարդիկ: Սպիլքը յայտնաբերելու մարդ տառնին այնպէս ձեւեր եւ ընդունել, որ արդէն գիբերով իրենք զրալիք են զոչապաւում տալանդութիւնը:

Բալթիկան համաժողովը գտնվում է Լադոգիայի հետ ե. լողափում է, թէ հապտադ ևս թր անհայտաբար թշնամի սպառնալիցայի են: Արտուհանդերս չի մտնում շարժանք է, թէ իրենց անապորի կենտրոն զմ առաջագրի կը հաղթենք հաշտարու:Թիքը: ԴՄԹԹ ինք առաջ առնել, մեր լուս համաժողովը անհայտաբար մէջ չեն գլխադառնալը որ տալան ձեկերի կը, ինձերը, մանապէս կը, որոնք ինչու տարբեր գնեմը կը ծախսեն զանապու գլխադերը մէջ: ԴՄԹԹ ինք ներկայ թիքում, ինք կենտրոնարձերի գրառողներին (կէտ) զիմա Եւ տեղեւում արհեստանոցի հերթերը որդեգրել իտառականութիւն:Թիքն մէջ դրամ մէջը իր կարգաւորութիւն: ԴՄԹԹ ինք չեն անտեսում, որ թիքաւորութիւն է առաջին ձեռնարկի գլխադերը, թիքաւորութիւն կը անդր:Թիքերիցները: Թէ սլառ անկը կը թառաքան զպրկաբարը, զիմ լի միտ որոշալուր:Թիքը, Եւ նկատումը ունի զան: շարժանքի անհայտաբար: Թիքը կարճատեւ են լին, անհայտաբար է շարժանքն այս ձեկ խաղերի հետ, որ Եւ մտքը, թր մանր չափն, լայն գնեկ կարճերը, մտաւելը չափն, թէ է ինք հաշտարում է ինք: Ինք նշանակում է, որ մէկը կարճալի հաշտարում կը ապրիքներ:Թիքն հետ է. իմա է. յանդարտութիւնը թիքը պահպանել, տարբերակ կարգաւորանքը: Հաշտարն կնք: Եւ լուս մէջ, հաշտերը, չենք պահապար, Եւ տանում են, որ այլ անապոր շարժել զիմ ու ուղարկ է թր, որդեգրել: Թիքն մէջ, իտառական հաշտարում է

ԱՉԳԱՅԻՆ

ԲԱՐԵՐՄ

(Երգիծական վէպ ազգային կեանքէ

U.

Մ. գեղելի խաղաղիկ հայ բնակիչներուն համար մեծ դէպք մը համարուեցաւ, երբ Սահակ Էփէնտի Կաշուախեան, բժիշկ - ներու խորհուրդով, Բերայէն հոն փոխադրուեցաւ բնասնկրով:

Ստակի հիշմամբ շատից զգե՞լք ի՞նչ էր
 4. Պորո Հայերուն մեջ: Վաճառակն
 իրադարձն էր զատուտակին իր –
 Նուրդը տուր աղվա՛ն, լավմանդ ողորդին
 իր ժամանկը, ժամանա՛մբերու իր –
 Նուրդ կուտար, ժամո՛ք անձամուրուրին
 յայդարկութիւնն թափօրն կը հետ –
 էր, փոխան ծաղկեմունք կամ Զատիկի
 յայդարկանց յուրերն կ'ընէր լողցան
 յայդարկանցն, զերջապա իր անուր ա –
 իրը քան իր աղվա՛ն կ'երեսար Վարդան
 յուրերուն մեջ:

[illegible]

Դիւրեւեակները օրերով խոտեղան աղ-
տեղաբարձութեան վրայ: Պատմանքով դի-
մել տալիս իրարու, գեղին հարուցարար-
ուհի, յետոյ մտածեցին, թէ Սահակ էջե-
անի պէն մէկու մը ներկայութիւնը նոր
գարի իմը պիտի տար իրենց դպրոցին
նկեղեցիներն եւ թէ րախտ մըն էր, որ
պայտիւր մարդ մը լռարդի հիւանդու-
թեան մասունքն էր:

— Նախախնամութեան մատուցելու և այլ լիարդին մէջ, — լրացնէր զպարսոյն տնօրէնը, որ արդէն վարժարանի տնօրէնէն

միայն կարեւոր յաւելում մը կ'երազէր,
չորհիւ նորեկ հարուստին:

Մահակ էֆէնտին առաջին օրէն յար-
գաւորով մը պաշարուեցաւ. մեֆնուն կը
է: Եկեղեցին, ծովկերեակ սքանարն -
ներ կամ զարգողը, աճէն մարդ կը քրջէ
աւելի մեծարանք ու պախալ ընծայելու
իրեն, որ չափազանց կը զրացուէր մե-
ծին նշմարով որ արտապայտուած այս հա-
մալկրեկան ցոյցերէն:

Գիտացությունն այս ընթացքը, ինչպես վերը գրառվածը, անախ՝ ակադեմիկոսները, ինչպես և մասնավոր՝ մարզկոմ Լեփյանը՝ չարաշահեցին այս երկրի հարստությունը՝ հարստացրեցին երկրի և սղոյան ձկնորդներին։

Իրեն ընծայեցին՝ իրեն արտադրող պատկեր — իրեն ընծայեցին՝ իրեն անմասնա՝ — ինչպես գրված է եւ նպաստ փնտիք Քաղերի հիմնադրող ցուցվել էին։ Գրեցին մարդիկ, որոնք իրենք կարծում էր, գրառել չենք խելյա և կրկին, զրոյեք ժալապառնալ վիճակի ձեռք էր, զմեք զմեք անասուն պատկեր փորվել էին ինչպիսիք ինչ կարծապառնալ էր իմ եւ Աշխատանքային Նախկինքը քաղերի քաղեր կարծապառնալ օգնելու ձեռք մարդիկ թուրք կարծապառնալ։ Այսպես է- փնտրելու քաղեր լայնաբերան ու սղոյան — սղոյան լայնաբերան մը կընթեր այդ ամենը կարդ ընթել։

Սահակ Էֆէնտի գեղը հաստատուելէն
քիչ ժամանակ ետքը սկսաւ կռահել իր
մասն քրտած անիւնը Թ. Կ. 15:

[illegible]

— Մահակ էֆէնտի, ժամերեւալ ալ ըստ
նորէնքով նորոգութեան մը պէտք ունի,
դուք ալ հիմա զեղացի կը համարուիք,
մեզի միջոց մը արտ արտեալ:

— Սահակ էֆէնտի իր պարտականու-
թիւնը ճանչցող մարդ է, ամէն բան իր
կարողին, եկեղեցիէն առաջ սա զերեքս-
նասն տարեկան է:

— Մեռեանիւր ձգեալ էս ողջերով զբա-
լինք, անախ չէ՞, Սահակ էֆէնտի... մէյ
մը հարցցուցած ունիւրք, թէ թաղին ար-
բատերը ի՞նչ վիճակի մէջ են, ուտելու
չայ ունիւրք, Ալքըստախնամին սնտուիլ
փարա կա՞յ...

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

(1 - Twp.)

Հանդիստեան արաշտօնի :

Մատենադարանի ձեռագիրներու նորոգութեան աշխատանոցին մէջ 1974ին վերջապէս կեանքի կոչուած են 62 ձեռագիրներ՝ ընդամենը 9650 էջ:

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑՈՑ

ՓԱՐԻԶԻ Ա. ՅՈՎԼԷ. ՄԿՐՏԻՉ

Զորհրդարքի, Փետր. 5, ստատուսան ժամը 10ին, Սրբոց Վարդամանց տոնի առիթով, Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտչի ծայր եկեղեցույ մէջ կը կատարուի յատուկ հանդիսաւոր ժամերգութիւն:

Եւստոր ժամերգութեան, ժամը 11ին, տեղի կ'ունենայ Վարդանանց յիշատակին նուիրուած աշակերտական հանդիսութիւն մը: Հնարարուած են Փարիզի եւ շրջաններու հաշի. դպրոցներու աշակերտները: Կոչ կ'ընենք ծնողներուն, որպէսզի իրենց զաւակներով, այդ օր մասնակցին Վարդանանց յիշատակին նուիրուած այն արարողութեան եւ հանդիսութեան:

ՎԱՆԱՆՍԻ ՄԵՋ

Զորհրդարքի Փետրուար 5 ստատու, հաղորդութիւն Գաղթական Գործիչ աշակերտութեան Կրթիկ Փետրուար 9 ստատու կը մատուցուի հանդիսաւոր քառամասն օրատարակ եւ հոգեհանդիսող դա - դուքիս եկեղեցույն ծառայող հոգեւորականներու եւ աշխարհականներու հոգիներուն անթառաժ յիշատակին:

Սիրով կը հրաւիրուի վարձան եւ շրջանի հաւատացեալ ժողովուրդը:

Հ. Յ. Դ.

ՊԱՆԵՎՈ - ՔԱՆԱՆ — Հ. Յ. Դ. Վերջին խաղերի ժողովը այս Զորհրդարքի (Փետր. 5) ժամը 20-30ին տոյրարական հաւատարմոյն: Կարեւոր օրակարգ:

×

ՈՍԻ — Հ. Յ. Դ. Զաւարանի կողմէի ընդհ. ժողովը հիւղարքի (Փետր. 6) ժամը 20-30ին Մշակութիւն տունը: Կարեւոր օրակարգ:

×

ՓԱՐԻՉ — Հ. Յ. Դ. Բաֆֆի եւ Բիքստափոր խաղերու խառն ժողովը, Ուրբաթ Փետր. 7, ժամը 20-30ին Մշակութիւն տունը, Հ. Յ. Դ. Երջ. Կոմիտէի հրաւերով:

LE THEATRE DE LA VILLE présente

HENRI TACHAN

du 28 Janvier au 8 Février à 18 h. 30

THEATRE DE LA VILLE

2, Place du Châtelet, Paris (4e)

Tél. : 887-54-42

Prix des places : 9.50 Francs.

le voyage en grèce

Mayda BERBERIAN
6, rue de l'Echelle PARIS 1
tél 260 30 20 et 260 67 34
de 9 h. à 19 h. tous les jours

ԶՆՏԻԿԸ՝ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ

SPÉCIAL - CHARTER

Մարտ 24-ն 9

Մարտ 23-ն 30

Մարտ 23-ն Ապրիլ 6

Մարտ 30-ն Ապրիլ 6

850 ֆ ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

INTERROGEZ-NOUS POUR D'AUTRES CHARTERS

ԶԵՐ ԴՆՏԻԿՈՒՆԻՆԵՐՈՒՆ ՀՆՏԻԿ

Դիմեցէ՛ք ՄԱՅՍԱ ՊԵՐՊԵՆՆԻՆԻ

LE VOYAGE EN GRECE

Ամէն օր ժամը 9-ն 19

FOOT-BALL

COUPE D'EUROPE DES CLUBS

ARARAT contre BAYERN DE MUNICH

A MUNICH LE 5 MARS

— Prix PARIS - MUNICH) - PARIS par avion avec repas à bord et transfert en car de l'aéroport au stade et retour F. 420

en autocar PARIS - MUNICH - PARIS F. 150

Prix LYON-MUNICH-LYON par avion avec un repas à bord et transfert en car de l'aéroport au stade et retour F. 550

Prix MARSEILLE-MUNICH-MARSEILLE par avion avec repas à bord et transfert en car de l'aéroport au stade et retour F. 580

ATTENTION : ETANT DONNE L'AFFLUENCE DES DEMANDES DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 10 FEVRIER.

(Billets d'entrée pour le match : s'adresser aux agences ci-dessous)

Renseignements et Inscriptions

A PARIS : Sonia Coumyrantz — MEDIONI-MONDOUROS
2, Rue de Sèze — 75009 Paris — Tél. : 266-50-12 073-30-64 073-32-64

A LYON : Varoutjan Sarkissian — SEVAN VOYAGES
50, Cours de la Liberté — 69003 LYON — Tél. 60-75-87 60-13-66

A MARSEILLE : MEDITAIRE (Dicran Kazarian)
6-8 La Cannebière — 13000 MARSEILLE — Tél. 39-72-66 39-67-50

Licence Voyages : A. 721.

44ԴԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ

ՀԱՅ ԱՐԵՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻԶԻ ՇՐՋԱՆԷՆ

Կազմակերպուած չրջանային Սկտաներուն, Գալլիկներուն, Արեւելահայերուն եւ Բեռլիններու կողմից Միասնակցութեամբ

Հայ Արեւներու Միութեան Լիոնի շրջանի Սկտաններուն եւ Արեւելահայերուն Կիրակի, Մարտ 2, կէտէ վերջ ժամը 14-30ին

Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique, Paris (7e) — Métro : Invalides

— Ներկայացումներ, խաղեր եւ պարեր:

Հայ Արեւներու երգչախումբը իր նոր յայտագրով

— եւ կը ներկայացնեն Վաստակի Կալիթքը, տեսարաններ եւ դրամաշարքեր իր մանկութենէն շատ խառնուած բնագործութեամբ, մասնակցութեամբ ամբողջ շրջանին եւ

LA FARCE DE MAITRE PATELIN

հոշակաւոր գաւաւթը

(Բարդմանութիւն հալերէն՝ Սուրեն Նաւաթարեան) դրամա ժն. դարուն Միջնադարին պիտի եւ Միտիքան գործունէութենէն ցոյցադրուի

ՄՈՒՏԻՔ 15 ԲՐԱՆԷ

ՅՐԱՆՍԱՆԱՆ ԳՐԱԴՆԵՐՈՒ
ԸՆԿԵՐԱՆՑՈՒԹԻՒՆ

Յարգմանքի եւ մեծարմանքի ամբողջատր ցերեկային, ճաշատակ ցրաղետի

ԼՇՈՒՊ

(ԼՈՒԻՉԱ ԱՍԼԱՆԵԱՆ)

Եղբրակմ մանուսն 30րդ տարեդարձին տարի, Փետր. 9, ժամը 15-30ին

MAISON DES CENTRAUX

8, Rue Jean Goujon — Paris (8e)

Կը նախագահէ՝ ԱՐ. ԱՆԻԿՍԱՆԵԱՆ

Քառասուններ

Տիկին Պ. ԷԼԷՆԵԱՆ
քանադայեցի Ռուսիայի Մեկնիք

խօսք կ'ունի Լաւր ղարքը

Օր. ՄԱՐԿԱՆԱՆ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

Պաշտօն գեղարուեստական բաժնի

Սրբապար կը մասնակցին՝ Տիկիններ Իրիս Փափաղեան — Պրիլիպիան, Եւստոր Փափաղեան, Զոփիլիպի Վեդրեան եւ Օր. Սոնա Վարդանեան:

ՄՈՒՏԻՔ ԱՋԱՆ Է

ՕՂԱՓՈՆՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

ՀԱՅ ԿԱՐՍԻՐ ԽԱՉԻ

14, ՍԵՆՏ-ՈՐՈՐԻՆՍԻ ՏԷ ՓԵՐԹ

(Քալիստոս)

Մոզիկերայ կայանը կը թաղուի Զատնիկու հղորդական արձակուրդին՝

ՄԱՐՏ 23 — ԱՊՐԻԼ 5

6-14 տարեկան մանուկներու համար Արձակուրդներու համար գիւնի Հայ Կարմիր Նաւի կեդրոնատեղին, 15 Ռուսիայի Կոմիտէի, 15008 Փարիզ, Երկուշաբթի եւ Ուրբաթ ստատուակեր ժամը 10-12 կամ հետաձգելի 985-36-33:

Լիոնի ՇՐՋԱՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Օր. Սուրբ Ֆելիքսեանի հեռ. 62-88-42 կամ Տիկին Եւստոր Տէլիքմանեանի հեռ. 24-65-24

ՄԱՐՍԻԳԼԻ ՇՐՋԱՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Օր. Լուիզ Թիքմանեանի հեռ. 50-60-85

Imprimé sur les Preses

DU JOURNAL «HARATCH»

83, rue d'Hauteville 75010 Paris

Savez-vous que vous trouverez à :

AIR FRANCE

AGENCE DES INVALIDES

2, Rue Esnault-Pelterie — 75007 Paris — Métro : Invalides
Téléphone : 551-96-20 — Poste 6-46-55

le meilleur accueil auprès de :

ANAHID BOYADJIAN

pour vos voyages d'affaires
et de tourisme-individuels ou groupes

Ձեր նամարդարչութիւններուն համար, գործի, գրաստիկութեան, անհատական իւր հաւաքական,

մի՛ վարանկի

դիմեցէ՛ք վերոյիշեալ հասցէին, ուր
ԱՆԱԻԴՑ ԳՅՈՒՄԱՆԵԱՆ

լաւագործ ընդունելութիւն կը վերադառնէ ձեզի

Մօտ ասեմէն Խանճան և Կունեանց
փողերէն անկիւնը շաւարածման կը
յաճածոր երեսանց շէկիցն ուտըր։
Հօտ խախտից պիտի ցուցադրուի և
մասնաշտապէն ուշադրութեան ու քնն-
չութեան պիտի ենթարկուին «Հայֆիլմ»
արուեստանոցը, ինչպէս նաեւ այլ շա-
ւարածիք արուեստանոցներն արտօքաւ
նոր ծագակները, կնիքներխախտ
շաբօնադարերը։ Հօտ պիտի կարծախ-
պուին Համադրութեան և միջպաշ-
տի փառաշտանը։



Տէր և Տէկին Ժիրար Տէրտեան և զաւակները, Տէր և Տէկին Սաշիկ Սահակեան և զաւակները, այրի Տէկին Նարեկ Սարգսի, զաւակներն ու թոռները (Կ. Պոլիս), Տէր և Տէկին Նշան Սարգսի և զաւակներն ու թոռները (Մարաշ) խոր կոկիմով կը ծանուցանեն իրենց ժօր, բոլոր, մեծածօր, ԱՅՐԻ ՏԻՐԻ ՄԱՐԻԱՐ ԴՆՈՒՄԱՆԻՆԻ (Սերապետի, ծննալ Թեմիսիան) մահը, որ պատահեցաւ Փետրուար 2ին, Կիրակի, 68 տարեկանին, իր բնակարանը: Յուշադրարժեքները կը կատարուին Հինգշաբթի Փետր. 6, ժամը 13-45ին Փարիզի Ս. Յովհաննէ Սրբոյն եկեղեցին և մարմինը կ'աճափուի Ռու լէ Մուլի-տիէ գերեզմանատունը (Ռիւ. սը Լիւ-սիւ լիւն):

Մահագոյ խառացողներէ կը խնդրուի ներկայ իրեն այդ նկատով:

ՀՈԳԵՆԶԱՆԳԻՍ

Տէր և Տէկին Սահակ Տէրմանեան, Տէր և Տէկին Միքայէլ Տէրմանեան և զաւակը, Տէր և Տէկին Կարապետ Յա-կոբեան և զաւակներն ու թոռները կը ծա-նուցանեն թէ Հոգեհանգուման պաշտօն կը կատարուի այս Կիրակի, Փետր. 9, ա-տուանեան Փարիզի Ս. Յովհ. Սրբոյն ե-կեղեցին իրենց ժօր, մեծածօր, բոլոր և ժօրաբոլոր:

Տէկին ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳՈՐԻՏՈՐԱՐԱՆԻՆԻ (ծննալ Աճեմնաձ, Տիգրանաւանդաւ) մահուան քառասուններէն առիթով:

Ի դիտութիւն ողբացալից յիշատակը յարգողներուն:

Տէր և Տէկին Սիրական Պաշտեան և զաւակները, Տէր և Տէկին Պարսա Պաշ-տեան և զաւակները կը ծանուցանեն թէ Հոգեհանգուման պաշտօն կատարել կ'աւանդուի իրենց ժօր և մեծածօր:

ՄԻԽԱՆԱ ՊԱՏՐԱՐԱՆԻՆԻ

Մահուան քառասուններէն առիթով, այս Կի-րակի, Փետր. 9, Փարիզի Ս. Յովհ. Սրբո-յն եկեղեցին:

Ի դիտութիւն ողբացալից յիշատակը յարգողներուն:

Այրի Տէկին Եանիկ Փոզգարեան և զաւակները, աղաքանները կը ծառ-նան թէ Հոգեհանգուման պաշտօն պի-տի կատարուի Փետր. 9 Կիրակի առտու, Լիւնի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, իրենց ամուսնոյն, Հօր և Հարստանի:

ՍԱՐԳՅՈՒ ՓՈՂԱՐԱՆԻՆԻ

Մահուան քառասուններէն առիթով:

Ի դիտութիւն ողբացալից յիշատակը յարգողներուն:

Վիլհելմ Տէր և Տէկին Մամբրէ Ալթման-կան և զաւակները, Լիւնի Ս. Յակոբ ե-կեղեցւոյ մէջ Կիրակի Փետր. 9, Հոգե-հանգուման պաշտօն կատարել կուսան իրենց ժօր և մեծածօր:

ԱՆՆԻԿ ԱՐՈՐՆԵԱՆԻՆԻ

Մահուան 2րդ տարեկցին, Հօր և մեծ-Հօր:

ՍԱՐԳՅՈՒ ՄԱՐԻՈՐԵԱՆԻ

Մահուան 30րդ տարեկցին և Պարս. քա-րաքի գանձում, ճահապաղութեան 55րդ տարեկցին առիթով:

Ի դիտութիւն հանդուցեալներու յիշա-տակը յարգողներուն:

ՓԱՐԻԶԻ ԿԵԴՐՈՆԸ

ՆՈՐ ԲԱՅՈՒՍԺ ՄԱՅՄԵՐ
ՆՈՐԱՐԱՆԱԶՄԱՆԱՏՈՒՆ ՄԸ

ՊԱԼԹԱՅԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

27, RUE BLEUE PARIS 9°
Téléphone : 824-93-86
FACE AU METRO CADET

Հան պիտի գտնէի հաշիկական և արեւելեան ամեն տեսակի ընտիր ապ-րանքներ, խմիչքներ, մատչելի գինեղով

ԱՅՆ Է ԽԱՐԵՐ ՈՐ ԲԱՅԻՆ ԿԻՐԱՆԻ ԺԱՐԻ ՏԵՐ ՏԵՐ

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ

ՃԱՐԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

ԼԻՈՆ Ս. ՅԱԿՈԲ

Կոմսական արարողութեանց

Կիրակի Փետր. 9, Տօն Սրբոյ Վարդա-նանց, առտուան պատարագ, Հարա-պետեան մայրանք և Հոգեհանգուման պաշտօն, սկիզբ պատարագի ժամը 10ին:

Մեծ Պահօր ընթացքին Փետր. 12ին սկսեալ ամէն Հինգշաբթի պիտի կատար-ուի խաղաղական և հանգստեան ժամե-րագրին կէտերը եւջ 15-30ին:

Մեծ Պահօր ընթացքին, Փետրուար 16ին սկսեալ, ամէն Կիրակի պատարագէն եւջ պիտի կատարուի Արեւացալի ժամեկոյնին:

×

ՎԻԼԻՆԻ ՄԷՋ

Կարգաւորուած սեզօնայ Սերպիկեան վարձարեան Հոյարաքանութեան և Տեա-լութեան կողմէ, Կիրակի Փետր. 9, վա-րձարեան արժէքն մէջ ժամը 15-30ին:

Հանդէսէն եւջ ընտանեկան խմիչքը:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՂԱՏ Է

Ի ԵՐԵՎԱՆԻ

Տէր և Տէկին Կարապետ Յակոբեան իրենց բոլոր Տիկին Գոնուսարանի մահուան քառասուններէն ի յիշատակ Հե-տեանց իւրեքները կ'ընեն — 100պան ֆ. եկեղեցւոյ պաշտօնութեան, Արքատա-ն խմբին, Դպրոցաւորին, Կարիքի խմբին, Կապոյտ խմբի Փարիզի մասնաճիւղին (ստանալ ճառագէտ) և ճշտապէս:

ՇՈՐՀԱԿԱՆԻՐ

ՄԱՐԻՆԵՆԻ — Սկիզբ Մարիթիմ Բաղա-կանութեան միջոցաւ, եղան են Հետեանց իւրեքները, Վարդան Միքայէլեանի մահ-ուան առիթով, փոխան ծաղիկապալի, Վ. Մարտեան 50 ֆր. Մարտիլի Կապ. Սա-շին, 20 եկեղեցին, Գ. Ամբարան 15 ճա-ռագէտ, 15 եկեղեցին, Տէր և Տէկին Ար. Տէրտեան 25 ճառագէտ, 25 եկեղեցին, Տէկին Մարիմ Միքայէլեան 20 ճա-ռագէտ 30 եկեղեցին, այրի Տէկին Պաշ-տեան Մերկուան 30 եկեղեցին, Տէր և Տէկին Ս. Յակոբեան 50 եկեղեցին, Տէր և Տէկին Բ. Քեռեան 20 եկեղեցին, այրի Տէկին Ուստանա Սրբաւան 50 եկե-ղեցին, Տէր և Տէկին Բ. Ամբարան 20 եկեղեցին, Տէր և Տէկին Զ. Կարապետե-ան 20 եկեղեցին, Տէր և Տէկին Քէրի-րեան 20 եկեղեցին, Տէր և Տէկին Նեմե-հիբեան 50 եկեղեցին, Տէր և Տէկին Չա-րայեան 50 եկեղեցին:

×

Փարիզի Խառան Սահույ Միւրեքները իր վարձարեան 80պանի և Բաժանի Օր-ուան հանդիպումները առիթով 500 ֆր. իւրեքներ Է Հայ Ռա. Օրն. Միւրեքներ: Միւրեքները իր խորին շարձապալութիւնը կը շարունակ այս արտաբերու արեւելոյսեան համար:

Imprimé sur les Preses
du JOURNAL «HARATCH»
83, rue d'Hauteville 75010 Paris

Հ. Յ. Գ.

ՊԱՆԵՆՈՒ — ՔԱՆԱՆ — Զ. Յ. Գ. Վար-ժիւս խորին ժողովը այս Զորեքարքի (Փետր. 5) ժամը 20-30ին սովորական հաւաքումներին: Կարեւոր օրակարգ:

×

ՄՈՒ — Զ. Յ. Գ. Չաւարեան կոմիտէի ընդհ. ժողովը Հինգշաբթի (Փետր. 6) ժամը 20-30ին Մշակոյթի տանը: Կարե-ւոր օրակարգ:

×

ՓԱՐԻԶ — Զ. Յ. Գ. Բաժնի և Բիբի-տապիր խորհրդու խառն ժողովը, Ուր-բաթ Փետր. 7, ժամը 20-30ին Մշակոյթի Տանը, Զ. Յ. Գ. Տըր. Կոմիտէի հրաւե-րով:

×

ՎԱՄԱՆ — Բիբիտապիր կոմիտէի ըն-կեր. ընդհ. ժողովը Փետրուար 6 Հինգ-շաբթի երեկոյ Աւարտեան սովորել ժա-մը 20-30ին: Ներկայ կ'ըլլայ Կեղ. Կո-միտէի ներկայացուցիչը:

×

ՄԱՐԻՆԵՆԻ Զ. Յ. Գ. Բիբիտապիր կո-միտէի կոմիտէի ընդհ. ժողովը սեզօն Կոմի-տէի Զորեքարքին Փետր. 8, ժամը 21ին, Աւարտեան սովորել մէջ: Ընդեր-նեւ ներկայութիւնը անհրաժեշտ է: Եր-կաթ պիտի առնուի քաղաքները:

ՕԴԱՓՈՒՆՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ

14, ՍԵՆՏ-ՄԵՆՈՐԻՆ ՏԷ ՓԵՐԻՔ
(Քաղաքատուն)

Մոկեղեցիայ կայանը կը բացուի Զաւ-հուան զարգացական արձակուրդին:

ՄԱՐՏ 23 — ԱՊՐԻՆ 5

6-14 տարեկան մանուկները համար Արձակուրդեան համար Գանձել Հայ Կարմիր խաչի արձակուրդները, 15 Ռիւ. Ժան Կուստի, մ5008 Փարիզ, երեւոյթի և Ուրբաթ սովորելու ժամը 10-12 կամ հետմանը 985-36-53:

Լիւնի ՇԵՂԱՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Օր. Օտմբ Ֆելաշեանի հեռ. 62-88-42 կամ Տէկին Նուսրէ Տէյրիմեանի հեռ. 24-65-24

ՄԱՐԻՆԵՆԻ ՇԵՂԱՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Օր. Լուիկ Թիւրքեանի հեռ. 50-60-85

LE THEATRE DE LA VILLE
présente
HENRI TACHAN
du 28 Janvier au 8 Février à 18 h. 30
THEATRE DE LA VILLE
2, Place du Châtelet, Paris (4e)
Tél. : 887-54-42
Prix des places : 9.50 Francs.

«ՊԱՆԱՆԱ - ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԲԱՐԵՆԱՄՈՒԹԻՒՆ»

Ընկերակցութիւնը սիրով կը կապուի հասարակութիւնը
ՀԱՐՈՒՄԱՆԻ ՑՈՒՑԱՐՈՒԹԻՒՆԸ
Երաբ. Փետրուար 8, ժամը 20-30ին
ԽՍՈՒՆՄՈՒՐԱՆԻ ՀԱՆ ՄՇԱԿՈՑԻ ՏԱՆ ՄԵՋ
Rue de la Défense
Vahé TCHILINGUIRIAN et Kévo KÉVORKIAN
Présentent
DIX JOURS EN ARMÉNIE
Avec le précieux concours
de BERDJ MESROBIAN (Prof. à l'Université d'EREVAN)
PROGRAMME

Première Partie :
Introduction
Place Lénine
Exposition Nationale
Hripsimé
Etchmidzine
Marché Municipal
Le Stade Hrasdan
Le Soir

Deuxième Partie :
Jardin de l'Amitié
Garni
Kéghart
Usine de Textile
Gare-Dzidiznagaperte
Dilidjan
Sévan
Quartier de l'Opéra

ENTR'ACTE
(EREVAN Eréboumi
Ochagan
Puragan
Zevartnotz
Phlarnionia

ՎԱՐՈՒՆԱՆՑ

ՅԱՄԱՆԱԿԱՅՈՑ

ԼԻՈՆ Ս. ՅԱԿՈԲ

կրօնական արարողություն

Հ. Յ. Դ.

ԻՍԻ — Հ. Յ. Դ. Չապրան կոմիտեի ընդհ. ժողովը Հինգշաբթի (Փետր. 6) ժամը 20-30ին Մշակույթի սրահը կարևոր որոշումներ արվեցին:

ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Դ. Բաֆֆի և Քրիստոփոր խումբերը խառն ժողովը, Ուրբաթ (Փետր. 7) ժամը 20-30ին Մշակույթի Տունը, Հ. Յ. Դ. ՇՆՔԻ կոմիտեի հրահանգով:

ՎԱՄԱՆ — Գրիգորյան կոմիտեի ընդհ. ժողովը Փետրուար 6 Հինգշաբթի երեկոյն Անարունեան ախոյեռ ժամը 20-30ին: Ներկայ կ'ըլլայ Կեղր. Կոմիտեի ներկայացուցիչները:

ՄԱՐՍԻՑԻ — Հ. Յ. Դ. Գրիգորյան հեթանոսների ընդհ. ժողովը տեղի կ'ունենալ Շաբաթի երեկոյն: Փետր. 8, ժամը 21ին, Անարունեան ախոյեռի մէջ: Ընկերներու ներկայութիւնը անհրաժեշտ է: Ներկայ գիտի առնուի ընդհանուրը:

ՇԱՒԻԼ — Հ. Յ. Դ. Արզուման խումբի ժողովը այս Շաբաթ (Փետր. 8) ժամը 21ին, ստիպանի հասարակութիւն: Կարևոր որոշումներ:

Այդի Տիկին Պէտրոս Տէրադանեան, Տէր Տիկին Վարդ Քեղապետեան ցուով կը ծանուցանեն իրենց գրով և ժողովրդով ՕՐ. ԷԼԻԶ ԲԻՆԻՔՆԵՆԻՆ

ժամը, որ պատահեցաւ Փետր. 1ին, Առաքելի հանգստանալու:

ՅԱՄԱՆ — Մեր ցաւակցութիւնները Տիկին Պ. Տէրադանեանի և Տիկին Բեյապետեանի:

ՀՈԳԵՆԱԳԻՍ

Այդի Տիկին Արամ Օսաննեան, Տէր և Տիկին Համադու Օսաննեան և զաւակները կը ծանուցանեն թէ հոգեհանգստանալու պատճառով կը կատարուի այս կերակի (Փետր. 9) առաւօտ Տէրիկի եկեղեցին, իրենց անուանի, զաւակն և եղբոր՝ ԱՐԱՄ ՕՍԱՆՆԵԱՆԻ:

ժամանակ քառասունը տալիս: Ի դիտարկելու որոշակեան յիշատակը յարգողներուն:

×

Այդի Տիկին Աննի Փափազեան և ընտանեկան պարագայները կը ծանուցանեն թէ հոգեհանգստանալու պատճառով կը կատարուի իրենց սիրելի անուանի և արդաւանները:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, ՓԱՄԱՆԵԱՆԻ ժամանակ տարեկան տալիս, ինչպէս նաև Տոբաթ-Փափազեան և Ուսուցչական ընտանիքներու համայն անկողնայ յիշատակի, այս կերակի (Փետր. 9) առաւօտ ժամը 11ին Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտի: Եկեղեցին մէջ:

Ի դիտարկելու որոշակեան յիշատակը յարգողներուն:

Այս տխուր տալիս, իր անուանի յիշատակին, Տիկին Աննի Փափազեան 100 ֆրանք կը նուիրէ Վեհապետին:

ԼԻՈՆԵՐ - ՄԻՆԵՆԻՍ

ՈՒՇԱՐԻՈՒԹԻՒՆ

Սեւան Վալանդ (Վարդան Մարգարեան) ծանուցանում է իր կողմակերպած է դէպի Մինիսոթա Մարտ 5, ԼԻՈՆԵՐ:

Մանրամասնութիւնները մեր վարդանի թիւով:

ԿԵՍԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Մարտիկի Հայ Մշակույթի Տան հիմնադրուի հանդիսութիւնը կ'ընկերակցի Փետր. 22ին ժամը 11ին:

Մանրամասնութիւնները յետագային:

FOOT-BALL

COUPE D'EUROPE des CLUBS

ARARAT contre BAYERN de MUNICH

A MUNICH LE 5 MARS

— Prix PARIS - MUNICH) - PARIS par avion avec repas à bord et transfert en car de l'aéroport au stade et retour F. 420
— en autocar PARIS - MUNICH - PARIS F. 150

Prix LYON-MUNICH-LYON par avion avec un repas à bord et transfert en car de l'aéroport au stade et retour F. 550

Prix MARSEILLE-MUNICH-MARSEILLE par avion avec repas à bord et transfert en car de l'aéroport au stade et retour F. 580

ATTENTION : ETANT DONNE L'AFFLUENCE DES DEMANDES DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 10 FÉVRIER.

(Billets d'entrée pour le match : s'adresser au agences ci-dessous)

Renseignements et Inscriptions

A PARIS : Sonia Coumyrante — MEDIONI-MONDOTOURS
2, Rue de Séze — 75009 Paris — Tél. : 266-50-12 073-30-64 073-32-64

A MARSEILLE : MEDITAIRE (Dieran Kazarian)
6-8 La Cannebière — 13000 MARSEILLE — Tél. 39-72-66 39-67-50

Licence Voyages : A. 721.

VOTRE AGENCE DE VOYAGES

“BRASIL-ATLANTICO”

a affrété pour vous, une Caravelle pour le match

BAYERN de MUNICH

contre

ARARAT

Départ le 5 Mars à 14 heures
Retour le même jour à 23 heures

Prix de ce voyage :

450 Francs

Ce prix comprend :

— Le transport aérien
PARIS-MUNICH-PARIS

— Les transferts de l'aéroport de Munich au stade et vice versa
Dîner à bord

Pour tous renseignements et
et inscriptions s'adresser à
Monsieur EKMEKCIYAN

BRASIL ATLANTICO

1, Avenue de l'Opéra, 75001 Paris
Tél. : 260-35-13

Les billets du match sont à notre
disposition, veuillez nous consulter

LE BUREAU DES LOISIRS DE L'ASSOCIATION

AMITIÉS FRANCE - ARMÉNIE

a affrété pour ses membres et amis un avion pour le match

BAYERN de MUNICH

contre

ARARAT d'EREVAN

Départ le 5 Mars à 15 h. du Bourget et retour le même jour à 23 h. de Munich au Bourget.

Les transferts par autocars spéciaux de l'aérodrome au stade et vice-versa
Dîner à bord, notre correspondant s'est assuré des billets qui ne seront mis en

vente que le 16 Février.

POUR LE PRIX DE 350 FRANCS NET

Pour tous renseignements et inscriptions s'adresser à :

M. K. BAKERDJIAN, 35 Rue de Trévis, 75009 Paris, — 770-07-25

M. S. AGOPOFF, 5, Rue Villedo, 75001 Paris — 742-39-74

M. M. KEHYAYAN, 124, Avenue Henri Barbusse, 92140 Clamart—642-73-10

ՊՕՄՈՒՆԻ

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ

ԶՆՈՆԱՐԿԸ

Այս Շաբաթ, Փետր. 8, ժամը 21ին, Պոմիտի Հայոց եկեղեցւոյ կ'ընկերակցի (Եկեղեցւոյ մէջ) կը ներկայացուի:

ՀԻՌԱՆԴՏԵՆ

(գաւեղոյ)

Նոր Սերունդի պարագայները կը ժամը 23ին տեղափոխուին Կարմիր խումբի ԳՐԶՈՐԻ:

Կերակի, Փետր. 9, ժամը 14ին ցուցահանգի և շաբաթապահի ցուցադրութիւն: Նոր Սերունդի կեանքին և կեանքի:

ՅՐԱՆՍԱՅԱՆ ԳՐԱՊԵՐՈՒ

Յարգանքի և մեծարանքի համընթացը ցերեկային, Լուսնապահ ցուցադրութիւն:

ԼԱՇՈՒ

(ՈՒՆԻՍԱՆ ԱՍԻՆԵԱՆ)

Երեկոյան մեծահասակ 30րդ տարեկանի տարի, Փետր. 9, ժամը 15-30ին

MAISON DES CENTRAUX

8, Rue Jean Goujon — Paris (8e)
Կը նախագահէ՝ ԱՒ. ԱՐԻՍՏԱՆԵԱՆ

Բանախոսներ՝ Տիկին Պ. ԷԼԼԻՅԱՆԸ

քանադայէ ԲՈՒՐԻՆԸ ՄԵԼԻԻԲ Խոսք կ'ունենալ Լուսն Երբ:

Օր. ԱՐԶԱՆՈՍ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ
Պատշաճ գեղարարական քանիք Սերունդը կը մասնակցի: Տիկիններ իրի Փափազեան — Պիլիպիան, Նուարդ Փաղարեան, Հովհաննէս Վեդիքեան և Օր. Սոնա Վարդանեան:

ՄՈՒՆԻՍԸ ԱՅՍԻ Է

ԻՍԻ ՀԱՅ ՄԵՆԱԿՈՅԻ ՏՈՒՆ

Պատույթ անդամակցութիւն:

Պ. Անդանիկի Երեկոյան	Յր.
Տէր և Տիկին Սարգիս Երեկոյան	200
Տէր և Տիկին Նշան Սարգիս	100
Պ. Մկրտչյան Մարգարէ	100
Տէր և Տիկ. Արման Գառնիկեան	100
Տիկին Մարիտա Ղուկասեան	100
Պ. Գառնար Մանիսեան	100

ՆՈՒՆԵՐ

Պ. Ա. Շահապետեան իր ընտանիքի անդամներէ Տէր և Տիկին Նուարդեան ազգայնական տալիս, հետեւեալ նուիրել կ'ընեն — 200 ֆր. Թուրքիոյ Հայ պաշտօնականներուն, 100 ֆր. — Հ. Յ. Դ. Գաւառեաններուն, 100 ֆր. — Վեհապետին, 80 ֆր. Սարգիս, 70 ֆր. Սարգիս, 60 ֆր. Սարգիս, Հայոց եկեղեցւոյ, 50 Վեհապետին, Հայ Եկեղեցւոյ, 30 Հայաստանի: (Ստանալ Վեհապետին):

Imprimé sur les Presses
du JOURNAL «ARARAT»
83, rue d'Hauteville 75010 Paris

ԵՐԱՆԱԿԱՆԷ

Կապ. Ուաշի Լիոնի մասնաճիւղը, Նոր-Սարգիսեան ստացած է Տէր և Տիկին Տիկիններէ 50 ֆր., Տէր և Տիկին Թուրքիան 25 ֆր., Տիկին Սարգիս - 25 ֆր., Վեհապետի մասին Յանգի Մամուրեանի կ'ընեն մասնաճիւղը տալիս:

LE THEATRE DE LA VILLE

présente

HENRI TACHAN

du 28 Janvier au 8 Février à 18 h. 30

THEATRE DE LA VILLE

2, Place du Châtelet, Paris (4e)

Tél. : 887-54-42

Prix des places : 9,50 Francs.

ՕՐԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԵՅՄՆ

ՀԱՅ ԿԱՐԱՐԻ ԽԱՉԻ

14, ՄԵՆԱՆ-ՕՐԱՐԻՆԸ ՏԷ ՓԵՐՐ

(Քաղկադոն)

Մոմիկերեայ կայանը կը բացուի Զառուան դարձուկան արձակուրդին:

ՄԱՐՏ 23 — ԱՊՐԻԼ 5

6-14 տարեկան մանուկներու համար Արձակուրդեան համար դիմել Հայ Կարմիր Նշանի կեդրոնականին, 15 ֆր. ժամ 4-ուս, մեծահասակներու համար 10-12 ֆր. հետեւեալին 085-36-53:

ԼԻՈՆԻ ԵՐԱՆԱԿԱՆ ԶԱՄԱՐ

Օր. Օսկար Յեղուհեանի Հեռ. 62-88-42
Հայ Կարմիր Նուարդ Տէրերէնեանի Հեռ. 24-65-24

ՄԱՐՏԵԼԻ ԵՐԱՆԱԿԱՆ ԶԱՄԱՐ
Օր. Լուիզ Թիֆֆեանի Հեռ. 50-60-55

ՈՒՐԱԹ
ՓԵՏՏՈՒՄԱՐ
7
VENDREDI
7 FÉVRIER
1975



HARATCH
LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice : ARPİK MISSAKIAN
83, RUE D'HAUTEVILLE, 75010 PARIS
— Tél. : 770-86-60 — Fondé en 1925
C. C. P. Paris 15069-82 R. C. Seine 57 A 2731

LE NUMERO 1 F.

51ԻՐ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 13-218

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

51^e ANNÉE — N° 13.218

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԿԵՆՏԻՈՒՄԻ ԼԻԱԿԱՏԱՐ ՆԻՍՏԸ

Հը Մոնոնէն աննիւլ աղի որ հաւոր-
նաւ էինք, քէ Յունուար 30ին եւ 31ին
կնք. կոմիտէի լիակատար միատեղ
ընթացքին մէջ. կոմիտէն արտաբաւ
էին Յուլի կաշառքներ, Հ. Սահակեան
եւ Եղիմի Ռոյնիկեան :

Արտի այլ լիակատար միտին մասին
վնդ. Հայաստան օրաթերքի Յունուար
31 եւ Փետրուար 1ի առաւ կարգ մը
անկիւրիւնները :

— Յունուար 30ին իր աշխատանքի սկը-
նը Հայաստանի կոմիտէականն կու-
տակութեան Կենտրոնական կոմիտէի
գլխավոր :

Գլխավոր օրակարգում է ՎՄԿԿ Կենտ-
րոնի 1974 թուականի Դեկտեմբերեան
գլխավոր արգելքներ եւ Հանրապետու-
թեան կուսակցական կազմակերպութեան
կնքերի մասին Հարց :

Գլխավոր աշխատանքին մասնակցում
են կուսակցութեան շրջիւմների առաջին
քարտուղարները, թաղաքային եւ շրջա-
նային սովետների գործկոմների նախ-
նայինք, միջնորդներ, Հանրապետութեան
Կենտրոնական Կոմիտէի ու կազմակերպու-
թեանի գլխավորներ, Հայաստանի
կոմիտէի Կենտրոնի ապարտի պատաս-
խատու աշխատողներ :

Գլխավոր գլխավորումը Հանդէս է կա-
նաչառել կոմիտէի Կենտրոնի առաջին
քարտուղար ընդ. Կ. Ս. Դիմիտրիան :

— Գլխավոր աշխատանքին մասնակց-
ում են ՄԿԿ Կենտրոնի ապարտի պա-
տասխատու աշխատողներ ընդ. ընդ.
Կ. Ն. Կոնդուկտի :

Յունուար 31ին Հայաստանի կոմիտէ-
ական կուսակցութեան Կենտրոնական
կոմիտէի գլխավորը Հայաստանի
կոմիտէի գլխավորը Հայաստանի իր աշ-
խատողը :

— Գլխավոր քննարկել կազմակերպու-
թեան Հարցեր :

Գլխավոր Հայաստանի կոմիտէի Կենտ-
րոնի քարտուղար եւ Բերդի սովետ ըն-
դ. ընդ. Մ. Ս. Ունիանիկ :

Գլխավոր Հայաստանի կոմիտէի Կենտ-
րոնի կազմի Հանդէս ընդ. ընդ. Յ. Ս.
Ունիանիկ : Հ. Ս. Սահակեան, Կ.
Հ. Ռոյնիկեան :

Դիմելու Հայաստանի կոմիտէականի
կուսակցութեան Կենտրոնական կոմիտէի
գլխավոր արտաքին աշխատողը :

×

ՀԻՐԱՆ ՍՈՒՄԱՆԱՆ ԿԵՐ. ԿՈՄԻՏԵԻ ՆՈՐ ՓԱՐՏՈՒՂԱՐ

Վնդ. Հայաստան փետրուար 1ի քի-
ւնդ կենտրոնական գլխավոր մերկայացու-
նաւ է Հայաստանի Հայաստանի կու-
տակութեան մէջ. կոմիտէն մը Հայաս-
տանի Հայաստանի Մարտի Սովետական :

Մուտէ 1924 թուականին, Հայաստանի
ընդունաւ Առաջին փետրուար, ՄԿԿԿ առ-
գի 1946 թուականի, ունի արդարեւ —
դիւ իրերիցին. ապարտի է Երեւանի
Հանրապետութեան մայրաքաղաքի
Հայաստան : Աշխատանքային գործուն-
էն իրերիցին սկսել է Կենտրոնական օրաթ-
նային, կնք է գլխավորի կարգի գլ-
խավոր, քարտուղարներ իր իրերիցին : Հայ-
աստանի մէջ պարտուղար մասնակց է :
1950 թ. ընդ. Մ. Ս. Ունիանիկ ընդ-
ունաւ է 244 Կենտրոնական քարտուղար —
ունաւ, իսկ 1965 թուականին — քարտուղար

ՕՐՈՒՆ ԴԵՊԵՐԸ

ԹՈՒՐԻՔԻԱ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՅ ՆԻ ԳԼՈՒՆ ԿԸ ԲՈՒՆԷ

ՅԻ ՄԱՍՆԱՅԵՐԻ
ԿԻՐՈՒՄԻ ՇՈՒՐԶ ԽՈՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆՑ

— 0 —

Թուրքիա, պարզ է, սուրի շատեցնել
պիտի Մայիս : Նաւանդեցուն, գլխ-
գի Հայկական զարգացնել, որոշում է :
Առաջին տարին յայտարարում է արգելք
ԲՀ կը քաղաքի Կիւրդի խաղաղութեան
խաղաղութեանը, սկսած Յունաստան-
է եւ Միջագետք Նաւանդեցուն : Հետ : Ա-
մերիկա, Փետր. 5 : Չորեքշաբթի միջուկ
մարտ 7 վերջին պարտականութիւն
էր Թուրքիայ, որպէսզի յառաջելութեան
արձանագի Կիւրդի մէջ, թաղ ընդ —
Հայաստան, պարտականութիւն լրանալիս
է մաւ հոգ, Ապրիլ կը Հայորդիք Ուս-
չիւնքին ԲՀ Արտաքին նախարար իսկ-
պէլ Գրիւսի պիտի շերտի Բիւրիւններ
Հանրապետ. Համար :

Թուրքիայ կառավարութեան աշխիւ, Ա-
մերիկայի գլխի Հայկական ժողովը
մը չէ ոչ ալ ժողովը, որ ուղարկ անոր
ես ստան : Ամերիկեան Խորհրդարանը
մէջ իսկ մը գործած է Կենտրոնական
օմակցութիւններ շինելով Կիւրդի
Հարցին հետ : Խորհրդարանին որոշում
կրնայ պատասխանի Հակառակ Հետաքն-
նել ունենալ : Ամերիկեան պիտի զարմնի
պաշտպանութեան փոխութեան մաս —
նաւորութեան փոխարկութեանը Կր-
պէ Ապարտի : Հիւրերի իր կարգին երբ
ԲՀ Թուրքիա կարգ մը միջոցներ ձեռք
կրնայ ստանալ Ամերիկայի գլխի ու կը Բու-
ն — ջնդում իր նաւատարմ Հանդիպում —
նեւոր թիւրքաւ Նաւանդեցուն, ան-
միջապէս ժողով Սուրիանեան Ռեալի
պաշտպանութեան Խորհրդի, Բիւր-
իկ — իսկպէլ տեսակցութեան ջնդում
(կարգ է արգելք), կարգ :

Թուրքիա կ'ընէ իր անդամայն պիտի
է փոխարկում միջոցներ ձեռք ստանալ փոխել
ապալային պատուար Հարց է : Հայաստ-
անիկան զարգացնել կրնայով Բաի
կ'ստանն երկրին մէջ, եւ կը իրարի նաւե
1964ին խաղաղաւ ձեռնարկ նաւարկ ինչ-
նիկ (այն ստան իրարայն), ուր կ'ը-
գիկը Թուրքիայի փոխարկութեան արեւել-
յանտարմիկ օմակցութիւններ :

Ամերիկեան օմակցութիւններ հետ —
ես պարտուղար կը պարզ — 1952ին ի վեր
եր Թուրքիա անդամակցեցաւ Առաջ —
ստան Ռեալի, հասած է շուր միջկառ
տարարի : Բանի մը Հարիւր միլիոն էր

առաջին քարտուղար : 1967-73 թուական-
ներին իր պատասխանատու աշխատանք
է կառարար ՄԿԿԿ Կենտրոնի ապարտ-
ում : 1973 թուականի Ապրիլից 244
Կենտրոնի կառավարական — կուսակ-
ցական աշխատանքի քանի իրերիցին :
Ընդ. Հ. Ս. Ունիանիկ Հայկական
ՄԱՀ Գերատմի առկալի Կենտրոն է :
պարտուղարութիւն է Աշխատանքային կար-
մը Իրարի երկու շտաբներով, մեղարկ —
րով :

1969ին, 1973ին ինքն էր 60 միլիոն,
1974ին նախատեսում Հարիւր միլիոնի
64ը միայն արտաւ է իրերի թուրք թու-
րական միջամտութեան Կիւրդի մէջ
Ուսչիւնքին նաւե 75 միլիոն տար խա-
տաւում էր վարկի մեկն տակ, պատ —
րապական կազմում էր գործարկ Համար,
ստանց Հայտուր նախատեսում զան
միլիոն տարը Յանքում օգտակար
գնան Համար : 1975ին Համար թիւրքական
պիտուէն 108 միլիոն թիւրքական սիկ է,
այսինքն շուր 7 միլիոն տար :

Կրտուք ԲՀ Ապարտ ուրիւ Հայկա-
թաղ պիտի փոստի եւ արգելք Ֆրանսա
պարտաստականութեան յայտնում էր թաղ
կը Հայտի ԲՀ ինչ կը վերաբերի Արեւ —
մասեան Կենտրոնի, ընա միտը շուր
Ամերիկեան փոխարկութիւն :

Ամէն պարագայի մէջ, գիտ անդարել
չէ որ Ամերիկա յետադիւ ընդ : Նախարար
Ֆորտ Գլխում է Խորհրդարանին որպէսզի
վերաբնի որ որոշում, ընդունով ԲՀ
ես կրնայ զնաւալ ապահովութեան եւ
ստակի արեւելեան Միջերկրականի թուր
երկրներու քարտուղար կառուութեան :

ԵՐՈՐԵՒԻ ԿՈՒՆԵՐԸ

Երբեքէ մէջ կառուութիւն կը քարտ-
նայ եւ որոշ արգելքներու համաձայն իս-
կական ժողովրդական պատերազմ մը է,
որ ծաղ կուտայ : արարելիս — քարտուղ-
նեւ եւ կը կուտի արձակութեան հետ
Երբեքէ կառուութեան թանկիկի գլխի :

Պէտքէ մէջ Երբեքէ պատարար —
թեան ճակտակ ընդ. Հայաստանը յա-
տարար, ԲՀ պիտի շարունակի պատ-
րազմը միջուկ որ Երբեքէ կառուութեան
պարտիկ : Իրենց անհանգիստ է, որ Երբեք-
պիտի իրականութեան զուգի թանկիկ զն-
ուարկանները ընդունել թանկիկի Երբեք-
քէի անկախութեան Հարցին շուր :

Ամարայի — Երբեքէ մայրաքաղաք —
ք — օտար քաղաքացիները — ամերիկայի,
սովետի, իտալայի, յուն եւրոպի, յա-
տակ օգտակարով կը հետանան : Արդիւ
Երբեքէ կառուութեան թանկիկ ընդ ուրիւ երբ
Ամարայ, զորացնելու համար ստեղծի
մարդեր, որոնց թիւը շուր 20-000 է, որ
Հանդի արգելք : Երբեքէի արձակութեան
Երբեքէի կառուութեան գլխի գլխի իսկ Ուս-
չիւնքին լրանալու եւ քանակ մը Հայոր —
գլխիկ օգտակարով կը հետանան : Արդիւ
եւ եւ իրենց արձակութեան թանկիկ ար-
նի Հայտուրի Երբեքէի, Երբեքէի
ճիշդ օգտակար մար ստան են :
Հայորդի Երբեքէիներ զաւարի
կընուն Երբեքէիկան ժողովի Մասաչուս-
նաւանդութեան : Ուսչիւնքին Հայ —
քերէն ալ կը հետանան Ամարայի մէջ :

Գանի մը տղով

ԳԻՐՈՒԿՈ երկրային խաղաղութեան
ունեցիկ եւր Մասաչուսի հետ, մեկնեցաւ
Դանիլին : Երբեքէի կառուութեան շարունակ-
ութեանը, հայտնական պատերազմներու
շրջաններու համաձայն, խորհրդային
Արտաքին նախարար մասումը զնաւոր
ստան է Մասաչուսի, որ կ'ընդ ընդ գլխ-
ստանայ Մոսկուայէ : Լրիւ Հայաստան
մէջ մը չէ իրազեկանում այս մարդին
ԲՀ եւ պիտի է պատկը Երբեքէի պիտ-
ութեան, որպէսզի Հարց կրնի ընդ-
ունալ ներքինի : Երբեքէի Գանի
այսինքն Երբեքէի հաւանաբար տարիւրէն
կառարար :

ԻՏԱԿՈՒՆ Արտաքին նախարար Փարիզ
մասնակց : Խաղաղութեանը անդի կ'ը-
նենաւ երկու երկրներու Արտաքին նա-
խարարներուն միջեւ Ներքուայի, ստան —

Ն Ա Ր Օ Տ

Երբ կընուն մատով ընուն,
Կենդանայի
Հիւսիս արտաւ ճակտիկ ճարտ,
Սովետային :

Թիւրք քաղ, սիրոյ աղիկ,
Կես երանիկ,
Սերտիս կարծեմ մտաւալար,
Սակայն, մի՛ լար :

Հանրայիկ վիշտ հեռով ամալ,
Կերպի անդալ,
Այլ, չի հաւանի անոր քիւի
Կիւի ալիկ :

Մայր ալ դարձեց ճակտային
Լուսնիկ հոգի,
Արդունքի ինչու ու քիւն այրեց, —
Դո՛ւ գ մահանք :

Ոյեքիմ սեղն ալ դարձեց քայն,
Միծաղանայ,
Կայսիկ առաւ մատներուն տակ,
Ինձ անգիտակ :

Մահեմ առաջ դո՛ւն դարձար, Բո՛ւր,
Յեռնով անդալ,
Լու՛ւ ու քիւն ու քիւն դո՛ւն դարձար,
Եւ ապարտու :

Թիւն մատնեղ արեւմէն քաղ,
Ապա յարգը
Հարգարարութեան եւ սիրակեղ
Արիւն՝ քնդ :

Մի՛ն չի փնայ անկարկիւր,
Նարտ կարմիր
Քաղեմ մտաղ, եւ դո՛ւն ըլլաւ
Սաւառոյ գար :

ԱՆՍՈՒՆ ՏԱՍՈՒՐԱՆ

սակաւ տաղայի եւ Մերձուր Արեւելի
Հարցերին շուր, Ռուսի շան ընդ —
նուցեալ Նաւանդեց ժողովրդի կորէն :

ԳԻՐՈՒԿՈ մէջ պարտական փրկակ հո-
րակում է եւ ծաղ միջակցութեան պա-
տասն է եւ կ'ստան :

ԳԻՐՈՒԿՈ ՄԱՐԴԻ Հայաստանից եւ Կա-
ճարեւրքի որ, շարք մը տարւոյ հա-
նաւանդակ եւ, մէկ տարի ալ Քոսթ Ու-
գիւր պիտի անցնէ ապահովութեան համար :
Յայտարարք ԲՀ յաւանդ է ընդերմ-
ական համարարարներ :

ՆԵՐՔԻՆ ՆԱՍՐԱՐԸ, Փոնիւրիսիկ
յայտարարք ԲՀ արդարութեան հարկ
նշանին շափ խաւա պատկերին չի ան-
մանք եւ ԲՀ մասնական պատերազմ պիտի
արդի երբ անհանգիստ է :

ՄԻՐՈՒՐԱՆ Մոսկուայի այցելութիւնը
անդալ եւ իսկ յետադիւցեալ : Պատմա-
նոր անոր կը մտնէ :

ՊՐԱՒԻՒԿՈ Համաձայն Յիւնաստանի նոր
Մասնականութեան կը ձեռք շափա-
ցնէ Մայիս զապահարարութեան եւ
Հետեւաբար, մարտիրոսական է :

ԱՆԵՐԱՆԴԱՐՈՅՈՅ մէջ Համաշխարհ —
յին պարտերուն մայաւոյ ուր մը
պիտիւն է թաղութեան մէջ, որու հե-
տեւանքով 9 Հոգի մեռած է :

Հնոց պիտի գտնե՛ք հայկական եւ արեւելեան ամէն տեսակի ընտիր ապ-
րանքներ, խմիչքներ, մտաշնչի գինըրով
ԲԱՏ Է ԱՄԷՆ ՕՐ ԲԱՏԻ ԿԻՐԱԿԻԷ ԺԱՄԻՐ ՏԻՆ 20



ՕՐԱՐԱՆ
ՀԱՄԱՐԻՆ ԵՄԻՆԱԿԱՆ
Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN
51^e ANNÉE — N° 13.220

ՀԱՅԵՐԵՆԻ ՆԱՀԱՆՁՐ
— 0 —

Գանձի կրկնաթիվն ակամայ տարադրու-
թեան տարբերութիւն, ա՛յնքան իր նաճանքն
մեր սակեցողիքի փոխութիւն չափական գա-
րութեանն մէջ։

Այս երեսունը հասոյնի է — եւ մա-
տաճարաբանի — Արեւմտեանի մշա-
կոյնով բարձր բաղադրակներ երկրինն —
րան մէջ, որ Հայերը կ'ապրին ցիւրու-
ցան իրեն. Կոթիկը մը Զոր համալսարանի
սկիզբանէն մէջ։

Ինքնապաշտպանութեան ընտանքն եւ
Հայութեան դիմադրութիւնը անկող պահեցին
Հայրենասիրական մեծ մղումով Եւրո-
պայի, Ամերիկայի եւ Աւստրալիայի Հե-
տաւոր պարտութեան մէջ Տեղեր կ'ըլլային
մարքէի լիզումն ստղծեցին։ Համար օտար
ստղծութիւն տան մնում եւ օտար դպրոցներ
յաւանդին. պարտութեան մեր առջը ու
ստղծեցին։ Յարց կատարումն փոր-
ձերը դժբախտարար ցոյց տուին, որ մեծ
մարքէն չեն տար մեր ձեռնարկները։
Պատճառները հարմարեցան մէջ։

Ասիկա ցան ինչ դար անցան. զանոյնա-
յային տարադրութեանն է ի վեր։ Գաղթա-
ման Հայը իր դիտումն հարց նայեցան. ան-
հաւասար միջոցներով, ամեն րանէ առաջ
եւ ի ընտանիքին կանգնող պայմաններ
մասնադրութեան։ Չունենալ լիբերն մար-
մին մէջ, որ ծրարութեամբ ձեռնով տեղա-
դրել արժանաւոր ընկերները տեսնել երկ-
րի մէջ։

Երօրէն Հայուն տարածութեան եւ նա-
խաճանքներն օգտին, գաղթականները
հերքեցին երկրներն մէջ շուտով տուն-
նքն եղան. Եւր ընդուն ու նոր տնտեսու-
թեանը ստեղծեցին։ Այդ առաջինն սե-
րունքին ճարտիկ լիզումն Հայրենիքն է։

Անկէ ի վեր սերունդները փոխանցան։
Հիմքեր կանգնել ընտանի օրէնքով ընդ -
մէջ հրաժեշտ տուին այս անցարդ աշ-
խարհին։ Տուն գէշեր — Ժժ. դարուն աշ-
խարհին — տակաւին իր յամառակ ապ-
րիկ։ Անոնք փոքր խոր ցաւով իր տեսնել
եւ նորայայտ սերունդներն տառի -
նախան տնայնորդ։ Իրենց երկրորդ
Հայրենիքներն ժողովուրդին հետ օր ըստ
օրական ձուլուց։

Արեւմտեանի մէջ սակաւաթիւ անձնօր-
նայ դպրոցներն մեծ Հայրենիքի շարք -
Բազան զարթոնքները իր Զանաճե ու-
րէն չափով առաջին անգամ շարժեցին։ Ամե-
րիկայի մեր Հայրենասիրները ուն աքթե-
ցան, սակայն մեծ հնգեղ իրենն եւ բարի
շառանգով համարեցան նոր յարմարու-
ման իր քանան դաժնաբան քաղաքներն մէջ։
Փրօպանքի մէջ մեր քաղաքներն զոյգ
գիւղերով լիզումն փորձեցին իրենն գառ որդւ
հիւրէն կ'ընեն Հայրենիքի դարձեալ քաղաք-
ներն անկողին. համար։

Հարաւոր Ամերիկայի մէջ պայման -
ներն առկա ձեռնուող եւ Հայկական դպ-
րոցները քանակաւ համար։ Նոյնը Եւր -
նախաճան։

Հայաստան կատարումն զոնոցութեանց,
այս բարձր ժամանակն մէջ ձեռն ընդ -
նուած արդիւնները հետո եւ զոնոցութիւն
ըլլալէ։

Հայրենիքը իր նաճանքն ամեն օր։
Մեր ընտանքը յայտ դրան եւն Մերձա-
րան Արեւելի Հայութեան վրայ, — Լի-
բանան, Սուրիան, Բարս, Իրաք, Եգիպ-
տոս, Կիպրոս, Թուրքիա։ Դժբախտարար
այս երկրներն մէջ ալ հնոցեւեռն կ'ը
պարկ Հայկական պարտարան յաւանդող
աղակերպներն Բերը։ Կարգ մը երկրներն
լու մէջ պետական կառուութիւններն են

ՕՐՈՒՆԸ
ԴԵՊԳԵՐԸ

ԲԱՆԻՆ ՄԻ ՏՈՊՈՎ

ԱՏԻՍ — ԱՊՐԱՊԱՅԻՆ մէջ կազմաթիւ մե-
ծային Բանին չեն եկան Նիկոսիոյ օդակա-
յանին չափը, որ փակ է Յունիս 20հն է ի
վեր, երբ Թուրքերը յարձակեցան կղզին
վրայ։ Ինչ 32 փորձաշարները որ հոն էին,
մեկնում են։ Ամառային մեծանքներն թի-
ւը 2000 կը հաշուեն։

ԿԻՐՈՍՈՒ Յոյններն ու Թուրքերը համա-
ձայնութեան չեն եկան Նիկոսիոյ օդակա-
յանին չափը, որ փակ է Յունիս 20հն է ի
վեր, երբ Թուրքերը յարձակեցան կղզին
վրայ։ Ինչ 32 փորձաշարները որ հոն էին,
մեկնում են։ Ամառային մեծանքներն թի-
ւը 2000 կը հաշուեն։

ԴԵՊՈՒՄ Տառ մը իտալացի Փրօպանքի
մատուցել լրագրողներն. միջնադարին Մե-
ուսթեան առկա, այդ առթիւ լիզել թէ
հարց մէջ կ'ընտր ըլլալ լիզումն միջնադ-
րային դարձեալ կառուցողական եւ մշակութային մեր
դպրոցներն պարտաւորաբար, ոչ ալ
քանդուելու այդ ձեռով շատ յարկին եւ
դեռապան առաւելութիւնները այն երկրի-
ներուն, որոնք պատեա կ'ընեն փրա-
նսիւն լիզումն, զոյգ գործածելով։ Եւր-
կան չափը 264 միլիոն հոգի ամբողջ-
կան համ ժամանակի ձեռով Փրօպանքի
կը դարձան։ Եւրօպայի եւ Ամերիկայի
8 Պետութիւններն 75 միլիոն հոգիի մայ-
րենի լիզումն է։ Ամերիկէն մէջ խորն եր-
կրները Փրօպանքի իրենց լիզումն իրեն
պատճառներն եւ ուսումնական լիզում։ Փրա-
նսիւն իր ճարտիկ 74 միլիոն զարգացե-
լիներ։ Ամերիկա, Դանիական, Լատւ, Լի-
բանան եւ Երկու Ամերիկաները։ Կիւս-
տանդաւորները Յուլի կուսան ժամանակ
մէջ 1985ին Փրօպանքիներն Բերը 331
միլիոն հոգիի ըլլալ է 475՝ 2000ին։

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ Նախագահը ըն -
տանիցով Բուրքիլէ մեկնում է ձմրան
արձակուրդի անցընելու եւ դառնալ ընե-
լի։

ՈՒՌՈՒՄԻՆՈՒՅԻ դաշական Քանդարանին
զոյգաւորում երեք նիկոսիոյն համար երեք
միլիոն լիզ. փրկուցին պատճառներն
մէջ, Եւրօպայի նախարարութիւնը 30 միլիոն
լիզ. իր արժանաբէր օրէն տեղեկներն
Համար, որ թոյլ ապա Երկու Տէլլա Փրա-
նսիւններն ու մէկ Ուսմանէին գրա -
նուել։

Կատանար։ Ուրիշ տեղեր՝ օտար դպրոց-
ներ յաճանելու ձաքման է։
Կրօնական մատուցել մէջ յաճան զան-
գոտներն. կը հանդիսանա այս մասին։
Ծնողներն եւ մեղադրել։ Հայրենասիրու-
թեան պայկան։ Անձաթիւ օտարապետ -
Բերն։

Տեսանք, որ Թեոքանի առաջնորդն իւր
կը դաժնաբան զոյգ փորձարարներն աշ-
խարհաբան Քիւր Նաղապան։
Սերժանտ Ալեքսիլէ մէջ եւն սկսում է
նաճանքն մեր մեծանքները։

Տիւրք Կանակար։

ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒՆԻ

ԵՐԵՒԱՆ — ՓԵՐՏԻՋ
ՀԵՌԵՏԻՋ

ՄԻՋՆԱԿԱՐԱՆԻՆ ՀԱՅ ՆԿԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հայաստանի Գիտութիւններու, Ապրիլ -
միայն յայ ընտանքն է Հայ կերպարու-
թեան ԺԵՒԹԸ։ Կարեւորումն մեծանքները։

Արեւստի գործերն, ինչպէս փորձարկեցին
եւ այլ աղբիւրներն հիման վրայ վեր-
նորոգումն ենթարկում են զի ուսում-
նական մը ձանթ թէ անհատիկ նկարչի -
ներն. ստեղծագործութիւնները։ Ուսում-
նասիրութեան ինքի կարճում են Հայաս-
տանի եւ հայ դպրոցներն հնաշխան
զարգացները։ Այս առումով նկարաբե-
րն ալ տեսանքներ ու աշխատանքներ հա -
ւաքում են Եւրօպայի, Եգիպտոսի,
Թեոքանի, Իտալիայի, Պորտուգալի, Լիւթի
քանդանքներն եւ երկրներներն։

Գրեթէ հնդկական՝ Մանդի Ղազարան
նկարչայտուցում է համեմատաբար զիւ
ձանթ Միտան եւ Յովնանի Մարզը
(Եւր Ջուզպ) պատկերահաններն հոգն -
եւ որ աշխարհիկ ստեղծագործութիւն-
ները, նոյն պարզօր ստեղծագործութիւն
ներն Բրաքան, Էստանիստանի Ման.
կան հետ, Էստան Սոլթան, Էստանի-
ցի ամուսնները եւ այլ զիւնկարներ։

Առանձին բաժին մը նուիրում է Յովնա-
Բանեան առձին ծաղկողութեան եւ նկար-
չներն ստեղծագործութիւններն
սկսեալ Նաղաճ Յովնանի մինչեւ Աշ-
խարհ Յովնանեան։

Ուսուցում եւ Նոր Ջուզպի նկարչական
արտաստի նուիրումն բաժին։ Ընթեր-
ցող շատ հասարակութեան համար յայտ-
նութիւն է Բողաճ Սալմանի կենսերն
եւ գործունէութեան պատմութիւնը, 1660-
ին Սպանիան Մոսկուա քաղաք հայ վա-
նաստաններն Արեւելի Միկոնիկի ցարին
նուիրում են Արեւմտեան զարգ. եւ պրիմի-
կայ նկարումն Էստանիստանի քաղաքները։
Բողաճարը շատ հաճան է նկարին ե փա-
փաք յայտանքն է ձանթահանու ձեպր -
չին։ Եւ ահա 1667ին Մոսկուա ժամանում
է Երեւանարը Աստուածատուր՝ այդ
չլինելն ուստ արտեսան պատմութեան
մէջ փառքով պատկերում Բողաճ Սալ -
մանի։ Ծաղիկ ճամանով պատան ըս-
տանքում է Մոսկուայի Ձիւնապարտի
երկրար արտեսանքներն այդ կանգնել
վրայից եղում է զիւնկարում մեծ մաս -
նակցում է ուստ արտեսան շատ կոնքր-
ետներն. պատմատուր։ Պարսկական
վերադարձում է 1703ին, հաւանաբար Եւ-
րօպայի Սրիկ հետ։

Սալմանիով առաջին աշխատանքը Մոս-
կուայի մէջ Սիւրիկաներն զիւրքն է,
այնուհետեւ նկարում է Էստանիստանի
զիւրքին Բողաճարներն. զիւնկարները։
Գրեթէ ամուսնում են նաեւ անոր զիւնկար-
ներն շարքին Ֆեդոր Արեւելի Բողա-
ճարին նկար։

Գրեթէ մէջ լուս նկարչայտուցում է նաեւ
հայ նկարչական գործեր, որու աշ-
խարհուն նկարչայտուցներն եղան մե
Պաւլի եւ Սիմոն Բողաճ։ Պաւլի Բողաճի
միջինին պատկերում են Զիւրիկի Գ.
Բողաճարին եւ Բողաճի զիւնկարն
ները։ Պաւլի զաւակը՝ Սիմոն Էստ -

ՄԻՋՆԱԿԱՐԱՆԻՆ ՂԱՅՐԱՆԻՆ
ՀԵՐ ԿԻՋԱԿԵԿԻ ՄԵՋ 2Ե...

— 0 —

Միւսինի Գալարը, որ 1974ին կ'ընդա-
կան արձակուրդն Կիւստան եւ Կ. Կոստ-
տան խումբ մը նկարում, վերջերս շատ
պարտութիւններ կը կրէ եւ աստղը սկսում
է աշխարհ ամբողջին որ Փրօպանքի մա-
տուց լիզում փորձում է եւ այդեւ համոզ-
ումն իր օր Եւրօպայի պիտի յաղթէ։
Ապրիլին Օտան կը զիւր Ուրաքով օր թէ
Գալարին նկարչայտ լիզում զիւրքի վրայ
է Կիւստանի արձակուրդական շարքին մէջ,
ստար կ'էս եւս մնալով առաջին կ'ընեն։

Ինչպէս քաղաքային, կը զիւր նոր թե-
քը, նման անկող մը, սակեցողով թէ
պարտութեան զանազան նաեւ քաղաք -
լիզում է խաղաղութիւն։ իրմը կ'ընդուն-
ցում է նաեւ Գալարի թէ նման յարձակ-
մը որ Մարտիկ անցան է։ Ու Օտան կ'ը-
րկարանքին — Ալեքսիս որ հարց կը ծագի
թէ Եւրօպայի զանազան, Միւսինի մէջ
Մարտ Յին երեսուն խորհրդարան անուն
խաղաղութիւն, զոր անցանք տարի Պա-
րսական անկողն, իր զաւակն վրայ,
մէկ պատմով հաշիւ կը մարքը, շատ
փախեցող խոշորաւոր մը պիտի շարժ-
քաղաքային Գալարին մը համար։
Մեր յայտն ալ այդ է։

ուսին նկարից եղան է։ Սակեցում է Վա-
րիկ Միւսինի Նիկոսիոյն լիզումն կ'ընալով
մէջ նկարը, որ պատկերացումն են
սակե լիզում 130 հոգի։ Վարիկ Միւսինի
եւ Միւսինի Ռեքանի Բողաճարներն
ու անոնց Բողաճը կ'ընեն իր ճաղաբա-
րէ նկարը հանդիսարան ընդ մէջ. հե-
ղեակներն սակե ռաղարկութեան քաղաքային
է հարաւորութեան մարմանում -
թեքան վրայ, զիւնկարներն Եւրօպա-
նեան։ Այս նկարը կը դառնալ Մոսկուայի
պատմութեան պատկերն Բողաճարին։
Մանի Ղազարանի զիւրք ունեն նաեւ
նկարներն. հարուստ հաւաքանք, նկար-
ներն ցանկ։

ՀԱՅՐԱՊԱՅԻՆ
ՆՈՐԱՅԱՅՏ ՊԱՐԱՆԱՐՈՒԹԻՒՆԻՆ

Հայաստանի Գիտութիւններու, Ապրիլ -
միայն Տիւրքանութեան եւ աղբիւրներն
հիմարութեան արաւախաբար Ղազար-
անի շրջին Ամուսնայի զիւրքին մէջ ան-
ցանք տարի յայտարարեց խաղաք մը,
որ կը իրարեւորի մ. գարուն զիւրքներն եւ
ՊԱ. դարուն սկիզբներն։ Արաւախաբ-
արն ուսուցումն իրենց խաղաքներն
սակե փորձարկեցին։ Փորաքանկ յայտ-
նել օրու օրապարտումն է նաեւ. աղբիւր-
ներն ստեղծել։ Արաւախաբան մը մը
Երեւանի պետական համալսարանի աղ-
բիւրկարութեան եւ աղբիւրներն ամ-
պարկութիւն, Փրօքի. Աշտ Սարսան -
նաեւ եւ արաւախաբանի զիւնկարը Արաւ-
սան հաշիւներն զիւնկարներն ձանկար-
թիւն։ Տիւրքանի Ռեքանի Բողաճար
մը եւ զալիք խաղաքին օրերու մասին
շարին կ'ընեն։

Անկող տարուան դիտարկումն զեւ -
նուած յայտարարեցին հնաւորութեան
են նաեւ մ. գարուն յայտարար -
նաեւ եւ արաւախաբանի զիւնկարը Արաւ-
սան հաշիւներն զիւնկարներն ձանկար-
թիւն։ Տիւրքանի Ռեքանի Բողաճար
մը եւ զալիք խաղաքին օրերու մասին
շարին կ'ընեն։

ՔԱՆԻ ՄԸ ԺԱՄ
ՊԵՏՐՈՍ ԱՒԱՄԵԱՆԻ ՀԵՏ

Հայաստանի գրականության հե. որ -
ուսանի թանգարանին մէջ կը դրսեւոր ածու-
սանի զերտանքին դիւանը, որ կը պար-
տաւէ՛ շարժարար նամակին, զեր -
բեր, լուսանկարին, թատերական հան-
րայցի եւ այլ նիւթեր: Պետրոս Աւա-
մանի ծննդւան 125ամեակին առթիւ Վեր-
ժանքաշէ թղթակիցը Վ. Մանթրեան
այցեւած է թանգարան թղթատար:

... Հազար նամակ: Իր կեանքի վերջին
ամառնակին Պետրոս Աւաման այգեան
մանակ դրած է, կ'ըսէ Տօքթր Գառնիկ
Կոնստանտին, գիտատարար սակայն,
ստացել առաջին միայն 200ը մէկտեղ -
ուած է, իսկ մնացեալը՝ ցանցցրիւ եւ
լամ կը դադարաններու դիւաններուն մէջ
լամ կը դադարէ: Են: Արտասովի կորուստ
է, որովհետեւ Աւամանի նամակները,
թղթեր անմահայն ընդթիւ, չառնաւ են
գրասան թատերական - հանրային քաղաք-
իկ Տօքթրեան եւ կարեւոր արժէք կը ներ-
կայացնեն ստեղծ ժամանակաշրջանը ու-
սանաւորներուն, թատերական հասո-
րակութեան համար:

Վ. Մանթրեան հաւաքուած նամակնե-
րէ 182ը կապած է ծանօթացում եւ հրա-
տարարած է 1953ին: Այդ նամակներն
մէջ երեսուն հինգ են զերտանքին հա-

րին անտեսութեան տակէն տնոր ճիւղե-
րէ մը, անդարդութեան թիւերին ետը:

Բնոյժներ, թէ 1974ը աղբիւսարեւոյ,
- թան արտադրութեան աւել տեսակէն
տակէն թնդուող եղած է իններորդ
նշանակին անցնող տարիներուն մէջ:
Արտանայեղք մէջ մասով չի բարձրացնի
իններորդ նշանակին (1971-1975) ծրա-
գիրը, որովհետեւ արտադրութեան աճի
թափը եւ կը մնայ հնարանիկ առաջը -
ընթերցանութեան կը բարձրացնի
զերեւոր Վերջը: Հայաս -
- ստան արտադրութեան մէջ (Ինկուստրի 14).
Ալթոր, հեղանակի չորրորդ տարաւ
ստարակ, համարանշարին արդիւնաբե-
րաբիւն անի տնայնագիր խիտ եւ է մը-
նով մը ՍՄԻՄ 24րդ համադրամարի դիրքի
սինթէզ սահմանում տնայնագիր խոշոր
թիւերիւններ կան ժողովրդական տնո-
ւտեւորին բոլոր ճիւղերուն՝ արտադրա-
րեան արտադրող ցուցանիշներն եւ նրա
արդիւնաւորութեան քաղաքական տնո-
ւտեւորը: Գնացող եւ արմատաւորում իր
տնայնագիր, միջնամարտում ու տնտես-
ութեան: Համարանշարին էլմունդակայի
ան տնայնագիր մէջը դիմուս մնում է քա-
ղաքական արտադրանքի ցածր արակւն:

Ժ. ՄԻՐԻՃԱՆՆ

ՅԱՆԱՆԱԻ ԹԻՐԹՈՐԻԸ (44)

ՄԱՆՐԻՒՔԻՒՐԻՍՈՒԹԻ

ՈՐԳԻՆ

— Մանրամանութիւնները չեն գտնուի:
Միայն թէ Օր. Վարդանիւնի կը լինէ որ,
կը թնդէ ընդամենը եր տեսակի ընդ
մէջ, որ չորսը դառնաւ քանակեան տն-
դիւանիկ կ'ընէ զնոյն տնուս, շուհեր
լայով նշանակը մարդիկ, արեւը դիւր
թեւեւան մէջ կ'առնէին ու կ'որոտը գա-
ղաւնի գուրս կը հանէին: Եւ ինչիս անդի-
քան մը չի զիտու... Բնիւս, այս օրը, որ
Մանթրե Բրիտանի կ'ամար քաւս ինքի
ՎՄԵՐԻՆԻՆԸ, Իրաւուն չունիք մեղան-

չալիք, դատարարութիւնը, կենցաղ -
մարտիւնը: Ամառուր ծովանկարէ
Յովհ. Այվազովսկիի կ'ըսէ 1887 Սեպտեմ-
բեր 26ը նամակին մէջ քան է. ՎՄԵՐԻՍՈՒ
ման փրփուները, մեր փառքի այսօրուայ
պատկին ցանկանում են աշխարհ փայլ,
որոտն կ'անար կայ ըր հանձնարող լիւրին
ստանում ալքիմիկներ: Արդուս Աւա-
ման:

Աւաման ծանօթացած է ծովանկարի-
չի Մանուկ, 1883ին: Ուղեւորում էր
տարածարար հայերանկարչին արտաւորով,
Այվազովսկի ծնայեալու ըր գիտած եւ նուր-
բած է Աւամանը: Ի պատահական այդ
փրփուր վերադարձին, Աւամանի ար-
տաւանած է քերթուած մը: Իր նամակ -
նշանք մէկուն մէջ խոսելով այդ տնայն,
զերտանքի լուս ցուով դիւան ծառն է՝
թէ չիմս անցնի, արեւը ծագի:

Այս անդարդութիւն է ուղեւորում վա-
րաւթանը, մեծ ուրբաղովի տնայնագր
է, որովհետեւ ի տարբերութիւն այլ ար-
տեսաների մէջ անմահ հանած արուես -
տագէտութեան, զերտանքին արտաւոր մո-
տապանները կը մասնաւոր, երբ ընկն էր
Հեղանայ, երբ մնայ միայն լիւսաւոր:
Թերեւս ստով կարելի է քաղաքակրթ այն,
որ Աւամանի դրած է քանտեսանքով, թիւ-
նիւ, Քրանտերէն կ'առաւոր է թաղաւոր
թիւնները, քրաղած է ինքուրթեւանը,
տնայնութեան մը համառոտ նշանակ է
նաեւ ըստակ:

Դիւանին մէջ մնացած են Աւամանի
քանտեսանքով, թիւները: Եւ թաղաւոր -
թիւները: Երբեքները, որոնք 1880ին
ՎԵՐԵՐԵՐԸ, եւ թաղաւորութիւնը խո-
րաւորով խաղաղութեան ու հրատարակած
են Սեներէրիկ Ամբուրնի կողմէ: 1956ին,
Աւամանի մասունք համառոտն առթիւ:
Հայաստանի Գիտութիւնները Արդեւ -
միայն հրատարակած է անոր ՎԵՐԵՐԸ,
ուր բարձրանքով թիւներէն եւ թաղաւոր
թիւներէնէն զատ անկ գտած են Ամբուր
հիւրը: Դիւանը, ՎԵՐԵՐԸ, եւ իւր
Համալիք ուրբաղութեան աղբիւրն ու քե-
րտանքով թիւները յօդուած:

Աւամանի նամակներուն մէջ մասը
նշանակաւոր էր Թուրքիոյ քանտեսանք
ընթերցանը, յատկապէս Պետերիւնի
եւ Մուստֆա, որ զերտանք մեծ յաղորդ
թիւները արմատաւոր է: Աւամանի քե-
նաւոր Այվազովսկի Յովհ քրած է Վա-
տիկանցութեան, որ Վիտիկանցութեան ար-
տաւանած էր Արեւմտեանկարին ընկն
իւրեւ, անարթէ: Եւ ընթերցանի տնայն
- ծագարթութիւն: Եւ աղեւ զոր, որ Պետեր-
բուրդ քոր... Հայ զերտանքի եւ կ'առա-
ւոր թիւներէնի դերը եւ ստով ցոյց տար,
որ մեծ սխալում ենք, որ Լեւոնտում
մեծ քանտեսանքի եւ ընդլայն քան, նաեւ
մեծ թատերադրի մը: Չէր Աւամանի
նշանք: Վիտիկանցութեան վերտանք մը
ուս, Արեւմտեանկարին թատերիկ յաղաքան-
կը եւ անկալ այժմ կը ներկայանող մեր
գիտատարին մեկնարկութեան:

Թաղաւորանք է Հայ թատերիկ ժողովան
ցուցադրութեան մէջ տնայնագիր քան էր
յաղաքանքած է մեղանուն զերտանքին:

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆՆԵՐԻՆԻ
ԱՆՇՆԱՐԻԿ ԵՐԵՎԱՆԻՐԸ

Փարիքի Կեդրոնակարչները: Միու -
թիւն ժողովարէն երկրորդ մը կող -
մէն թանգարան էր ՄԵՐԱՆՆ ար Մանթրեանի մէջ,
Յուլիան 31, Ուրբաթ դէրեւ ժամը
8.30ին:

Դատարանի էր աստղադէտ Պր. Յուրի
Թէրեւն, զիտուրթեւան տնայնագր,
Լուին աստղադէտութիւն, ինքի ունեւա-
լով Վաղարշապատիկան պատմութիւնը:
Հայատան անոր որ նոյն ժամուն Փա-
րիքի մէջ ուրիշ երկրորդ եւս ան տնայն
կ'ունեւոր, քայց եւ աղեւ ծագարթ ու-
նիկ երկուս հեղանայութիւն անկ դրա -
ւած էր նոյն քրածին մէջ:

Ուրեշայ ժամուն, քրածն նախագաւու-
նի է Տիկին Այվազովսկի քաղաքան
յաղաքանը, ներկայանքով Կերտանա-
կանի նախին տնայնագր քրածն դատարան
Պր. Յ. Թէրեւն, քաղաքանքով անոր
նշանք ընթած յաղաքանքները իր մաս -
նագիտութիւններուն մէջ, հաւորան -
թեւոր տնայնագրով որ Կերտանայնը իւր
տնայն է նման մասուրակները Հայու -
թեան:

Յարիկի գատարար խոշը անկող,
նաեւ ծարաւարութիւն յայտնի իրեն
հանգիւլ ցոյց տրուած մեծարանքի, սպա-
նի ներկայացուց քրածն մէջ յանդուր երկու
մասնաւոր արտաւորութիւններ, յանդիւ
Տօքթ. Մուրաւսկին եւ Արա Գրիգոր -
եանի:

Բնականարար դատարանութեան նիւթը
յաղաքանքով մասնագիտական ընդլայն
գիտարար թիւներէն էր բոլորին, քայց եւ
անշախտ ներկաները հեղանայութեան
հեղանայն գատարան, որ իրեն յաղալ
դիւարանութեան ցոյց տուաւ որ աստղա-
դէտական կ'առաւոր ծնուրթներ:

Գրատարանի վրայ զիտուրթութիւն -
քով պատկերացուց զարուր, ընթերցան
մարտանկար, խաղաքանները, զոր -
տնայնագր, լուսնի վրայ կ'ըսէ պատկեր
քաղաքաններ, լուսաւոր ծագարթութիւն -
քու, աստղերէն կ'ըսէ լուսնի լուսնայն -
քու, քրածն թիւնէ հինգ մեծեր արտաւոր -
ութիւն:

Դատարանութիւնը սխաւ նախադրեւ -
տնայնագր չընտէն, անցաւ թիւնի գոր,
Իր եւ Տօք զարուր: Հայ տնայնագր -
տնայնագրութեան, վերածննդեան չընա -
լին, ինչպէս նաեւ: Իրք, 18րդ, եւ 20րդ

Կերկայացուած քաղաքան, նիւթերը,
կարգին են Աւամանի տնայնագր իրերը,
որոնց շարքին Ուրիշ Արտաւոր, Արաւ
Լիւրի, Համալիք, ՕՐԵՆԼԻԿ, ԲՆԻԿ զիտա-
ներ...:

գարեւոր հայկական վերածննդի մա-
սին միջին Բերկալան եւ Վ. Համար -
մանակի չընտէն:

Ներկայացուց տնայ մեծ աստղադէտ
թիւն արտաւորութիւնով, ինչեւ նաեւ աստղա-
դէտ Մարտարան:

Դատարանութեան վերջաւորութեան,
նիւթերն իր կողմէ կ'ըսէ շարժանքն ու-
րոնց պատահական ծնուրթներ:

ՄԵՐԵՐԸ մեծ տնայնագր պատահաւոր -
թեան վերջը դատու ծագարթ մէջ, քրածն
յաղաքանք Տօքթ. Պէրիկի կողմէ պատ-
րաստուն աստղադէտական տնայնագր -
նիւթը ներկայացուց իտաւն ծագարթին
մը ցուցադրութիւնը:
Արեւմտեանկար, Կերտանայն Սա -
նայն Մուրթեան նախադրած, երկրաչափ
Պր. Վ. Գուրթեան, մասնաւոր ծագարթա -
լուրին յայտնի յարիւր աստղադէտ,
ինչպէս նաեւ ներկայ հաւորանքութեան,
տնայնագրով որ արտաւորմանը Հայու -
թեան համար, նման կ'առաւոր ծագարթ
ժողովրդին կ'ըսէ կ'առաւոր, հեղանայն
խիտ արտաւոր են:

Պ. ՉՊՈՒԹՅԱՆՆ

ՅԻՆԱԿԱՆ ԽՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ

Ըրէք տնայն, որ պատահաներ մեծ
յաղաքանքն ունեւոր, գիտահարութեան
գտնուան:

Ով որ հարաւորութիւն կը դիւրէ, կը քաղ -
մագրանէ կ'որոտար:

Մեր ժողովները կը նմանին մասնակ -
ներու: Երբեք տնայն տնայն, այնքան տակէ
պատահաւոր կը գտնուին:

Լուսաւորն խոտարներ չեն որ լուսաւորն
քանիքները ունին:

Մի՛ յուսնար գոնայող յաղաքանայն,
յաղաքան միայն ուշացումէն:

Տերիկ իւրաքանչիւր պնդէ ցոյի իր
քանիքն ունի:

Սակի լուս է մարդ մը յաղալ, քան թէ
տնայնագր:

Չէր կ'ըսար արդիւր զիտարանութեան
թաղաքաններ թիւնի մեր յաղաքաններ
վրայէն, կ'ըսար արդիւր տնայնագր որ մեր
մարտանք մէջ հիւսնի իրենց բոլորն:

Ինչ է սերը — Գարաւն որ յուսնար
հիւր չիտուէ, թիւները հանգիւլ աղ-
բերը դիւրի, ստի՛ տնայն երկմտու:

Աւարիկութեան կ'առաւորել կը նա-
նակ թեւեւին պէս կ'ըսէ նախալուս, երբ
լուրը տնայնագր կը պատահի:

Մեծը ան է որ մասնակ իր սերուր չէ
կ'ըստուցան:

լուր, եւ հիմա կը կ'ըսեն հոս կ'ըսէ ա-
տնայն դրած շարժանք: Պ. ար Վիթորի
արդիւր թեւան կը կ'ըսէ, կը մարդ ար-
դի լիւսնիկ մէջ, այս անտնայնի երե-
ւոյթը ի՛նչ կ'ըսար տնայն եւ թեւեւին
մասնագր, գրաւորում կը պատահուին:

Այս պատահել որ Մարտիկիկն այս վի-
լին խոտարի կ'ըստուցանէ, անտնայն
դատար քաղաքանայն եւ չըսէ քան տար -
կան, անտնայն եւ համարանքի գիտակ
կ'ըստար մը ներս տնայն, իտալի, Մա-
թիկիկներ անտնայնով, խոտարներով կ'ըսէ
տնայն:

— Պ. ար Մարտիկիկ Մարտիկ ըսաւ:

— Գարաւն Մարտիկիկն, կը ներկայա-
քանի մեծը որդիւ, որ հօր պէս թիւն
է, եւ որ պատահել մեծ թէ անտնայն եւ
բարեկարգ մարդ մը պիտ ըլլայ: Կը նե-
րկէ որ մեր յուսնարութիւն եւ բարեկա-
րութեան ինդերն ինչի համար մը -
տնայն, պարուն Մարտի հանցանք տնայն
այնի, բարեկարգութեան է: Չէրեքները ա-
նար, կ'ըստուցան:

— Ո՛հ, անտնայն սերով, զոյնք մը -
տնայն:

ԺԻԼԻ ԼԵՐՄԻՆԱ

(Շար.)

ԵՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Այսի Տիկին Լուիզ Սեփեման, Տէր և Տիկին Սթեփան Սեփեման և այլ- ջիկը, Տիկին Էլիզ Զոգասանեան և աղջիկը և ընտանեկան թուրք պարտքները շը- նորհալարութիւն կը յայտնեն թուրք տնայն- արտիք անձանք, գրաւոր, ծաղկեղաւ - կով ցատկայութիւն յայտնեցին իրենց ա- մուսնոյն, չոր, մեծ-չոր և եղբոր՝ ՏԻԳՐԱՆ ՍԻՄԻՐՃԵԱՆԻ մահուան առթիւ:

ԵՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Կապ. Խաչի Իսիկ մասնաճիւղը, Հան - ղտեան տունը, աշխարհեան առիթով շնորհակալութեամբ ստացած է Հետեւեալ նուէրները:—

Տիկ. Թուրքեան 50 Քր., Տիկ. Հայ - րապետեան, Տիկ. Պաղտատեան, Տիկ. Խէրոյեան, Տէր և Տիկ. Շէրքեանեան 100ական, Տիկ. Գալթեան 100, Պր. փէ- լիսյանեան 10, Պր. Քէօշեան 8, Տէր և Տիկ. Հապէտեան, Տիկ. Օսանեան, Տիկ. Ստանայեան, Օր. Աղբալ 50ական, Տիկ. Շահինեան, Տէր և Տիկ. Գալայ - ճեան 40ական, Տիկ. Կիւսեան 100 Քր.:

×

Կապուտ Խաչի Մարտիկ-Սէն Ժեռովի մասնաճիւղի ճաշի խանդավառ միջոցա- րէն մէջ, վարդաթիւղ շնորհակալութե- ամբ ստացած է Հետեւեալ նուէրները. Պր. Հալիւմեան (Պոսթոր) լոթրիէի լոյզմներ, Պր Սեպուճ ճանիկեան, Հայ- կերոյթի ամբողջ պատկերներ (5 ստուի), Սէն Ժեռովի Թաղականութիւն, Տէր և Տիկին Մէլեքեան, Շաշեան եղբայր, Պապայեան Աբրահամ, Աբրահամ, Պոստի կապ. Խաչ, բաղրի կապ. Խաչ 100ական, Մշակոյթի Տան Տիկնայն Օսանայի Սի- մոնի, Ֆերաի Հրաշեան 50ական, Տէր և Տիկին Ասարըրեան 100, Օր. Աղբու - մահեան 10 Քր.:

×

Տէրին եկեղեցւոյ վարդաթիւղ շնոր- հակալութեամբ ստացած է Անդեան առ- ջին առթիւ. — Տէր-Սահակեան ընտանիք, Տէր և Տիկին Գրիգոր Պապիկեան, բարե- պաշտ Տիկին մը 100ական Քր.: Պալայ - արեան ընտանիք, Լեւոն Պալըսթրեանի մահուան առթիւ 100 Քր.:

ՓԱՐԻՋԻ Ա. ՅՈՎՀ. ՄԿՐՏԻՅԶ
ՀՈՎՈՒՄ

Մեծ Պաշտի առջն Չորեքշաբթի երկու- ներուն, այսինքն՝ Փետրուար 12ին, Փե- տրուար 19ին, Փետր. 26ին, Մարտ 5ին, Մարտ 12ին և Մարտ 19ին, Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ մայր եկեղեցւոյ մէջ և բնիկեան ժամը 6ին տեղի կ'ունենայ հսկումի արարողութիւն:

ԿԸ ՓԵՏՈՌՈՒՄ

Գերատիւղ Գործի աղջիկներէ Մար- լամ Աբրահամեան կը փնտէր Միքանուշ, Մարիամ և Մարիամ Գարակաւուրեան ժողրերը: Գերտղիներէ կը խնդրուի ի- մացեցի Հետեւեալ Հասցէին.

Monsieur M. INDJEIAN
pour M. APRAHAMIAN
26, rue Bouret
75019 Paris
FRANCE

Արտասահմանի թերթերէն կը խնդրուի արտասուել:

le voyage
en grèce

Mayda BERBERIAN
6, rue de l'Echelle PARIS 1
tél 260 30 20 et 260 67 34
de 9 h. à 19 h. tous les jours

ՀԱՏԻԿԸ՝ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ

SPECIAL - CHARTER

Մարտ 2էն 9
Մարտ 23էն 30
Մարտ 23էն Ապրիլ 6
Մարտ 30էն Ապրիլ 6

850 ֆ ԷՆ ՍԿԱՆԱԼ

INTERROGEZ-NOUS POUR D'AUTRES CHARTERS

ՉԵՐ ԶԵՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԶԵՄԵՐ

Դիմեցէ՛ք ՄԱՅՍՍ ՊԵՐՊԵՆԻՆԻ
LE VOYAGE EN GRECE
Առէ՛ք ար ժամը 9էն 19

ՕՐԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ

14, Սէնթ-Օմարի Տէ փերթ
(Քալվառտ)

Մովեղեղայ կայանը կը բացուի Զա- րուան դարբասեան արձախուղի՝ ՄԱՐՏ 23 - ԱՊՐԻԼ 5

6-14 տարեկան մանուկներու Համար Արձախուղութեան Համար դիմել Հայ Կարմիր Խաչի կեդրոնաւորին, 15 Ռի- ժան Կոման, 45008 Փարիզ, երկուշաբթի և Ուրբաթ առաւօտեան ժամը 10-12 կամ Հետաձգելի 985-36-53:

ԻՌՈՒ ՇԵՐԱՆԻՐ, ՀԱՄԱՐ Օր. Օտեթ Ֆէլլանտիս Հեռ. 62-88-42 կամ Տիկին Նուարթ Տէլթրէնեանի Հեռ. 24-65-24

ՄԱՐՏԵՍԻ ՇԵՐԱՆԻՐ, ՀԱՄԱՐ Օր. Լուիզ Թիֆլէքեանի Հեռ. 50-60-85

44ԴԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅԹ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻՋԻ ՇԵՐԱՆԵՆ

Կազմակերպուած Կազմակերպութեան, Արեւոյշեան և Թեմիկեան կողմ Մասնակցութեամբ

Հայ Արիներու Միութեան Լիոնի շրջանի Միասնակցութեան և Արեւոյշեանի կիսակի, Մարտ 2, կէսօր: վերջ ժամը 14-30ին
Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique, Paris (7e) — Métro: Invalides

— Կեդրակցումներ, խաղի և պարեր: Հայ Արիներու երգչախումբը իր ճոր յայտագրով

— և կը ներկայացնեն «Մասնակցի Դաւիթ», տեսարաններ և դրամաներ էր մանկութենէն շատ խնամուած բնակչութեամբ, մասնակցութեամբ ամբողջ շրջանին և

LA FARCE DE MAITRE PATELIN

Խաչաւար քաղաքը

(Թարգմանութիւն Հայերէն՝ Մուրիս Նաւայարեանի) դրամա Ժ. Գարոն Միլեմարքի պիւիէ և Միլեմարք գործունէութիւնը ցուցադրութիւն

ՄՈՒՏՔ 15 ՖԵՐԱՐ

VOTRE AGENCE DE VOYAGES

“BRASIL-ATLANTICO”

a affreté pour vous, une Caravelle pour le match

BAYERN DE MUNICH contre ARARAT

Départ le 5 Mars à 14 heures
Retour le même jour à 23 heures

Prix de ce voyage:

450 Francs

Ce prix comprend:

— Le transport aérien

PARIS-MUNICH-PARIS

— Les transferts de l'aéroport de Munich au stade et vice versa

Dîner à bord

Pour tous renseignements et

inscriptions s'adresser à

Monsieur EKMEKCIYAN

BRASIL ATLANTICO

1, Avenue de l'Opéra, 75001 Paris

Tél.: 260-35-13

Les billets du matchs sont à notre disposition, veuillez nous consulter

ՓԵՏՐՈՒՍԻ 18Ի

ՏԵՐԵԴԵՐԶԸ

ԿՈՐԵԿՈՂՈՒԹԻ ԶԵՐԶԵՐԵՆՈՎ ՄԸ

ԿԻՐԱԿԻ, ՓԵՏՐ. 16,
ՓԱՄԸ 17 ԷՆ ՍԿԱՆԱԼ
ՀԱՅ ՄԵԿԱՌՈՅԻ ՏՈՒՆԸ
17, RUE BLEUE PARIS 9

Կը խաչ ընկ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՓԱՓԱՋԵԱՆ

ՆԱԽԱՋԵՆՈՒԹԵԱՄԲ ՓԱՐԻՋԻ Հ.Յ.Դ. ՇԵՐ. ԿՈՄԻՏԵԻ ԵՆ ՄԱՍՆԱՅՈՒԹԵԱՄԲ ՇԵՐԱՆԻ ԲՈՂՈՐ ԽՈՒՄԵՐՈՒՆ

*ՄԱՍՆԱՅՈՒԹԻՒՆ 30ֆ (ձառ և խմիչ)

LYON — MUNICH — LYON — MUNICH

ՄԱՐՏ ԵՆ

ԱՐԱՐԱՏ - ՊԱՅԸՐԸ

ՓԱՌՈՐԱ ԱՌԱՐՏԱՆԻ ՄԵՐՈՒՄ ԵՐՈՊԱՅԻ ԱՎԻՈՄԵՆԵՐՈՒ

Départ le 5 Mars à 15 heures par avion de Lyon - Bron — Prix: 550 F.

Pour tous renseignements contactez l'Agence

Organisé par

sevan voyages

50, Cours de la Liberté — Lyon
Tél : 60-13-66

AMITIÉS FRANCE - ARMÉNIE

ET LES ANCIENS COMBATTANTS

ont affreté pour leurs membres et amis un avion pour le match

BAYERN DE MUNICH

contre

ARARAT D'EREVAN

Départ le 5 Mars à 15 h. du Bourget et retour le même jour à 23 h. de Munich au Bourget

Les transferts par autocars spéciaux de l'aérodrome au stade et vice-versa Dîner à bord, retour correspondant s'est assuré des billets qui ne seront mis en vente que le 16 Février.

POUR LE PRIX DE 350 FRANCS NET

Pour tous renseignements et inscriptions s'adresser à:

M. K. BAKERDJIAN, 35 Rue de Trévis, 75009 Paris, — 770-07-25

M. S. ACOPOFF, 5, Rue Villedo, 75001 Paris — 742-39-74

M. M. KEHYAYAN, 124, Avenue Henri Barbusse, 92140 Clamart—642-73-10

Կը յիշուի թէ երկար ատենէ ի վեր
ՆորՏ. Միութիւն կը փափաքէ այդպիսի
շաշնէր մը կնքել Քուրթիոյ Հետ: 1972ին
Կըրդոզիկն թուրքիայացիներէ, կրկնեալ
խորհրդակցի կառավարութեան այս փա-
փաքը, ըսցց թուրքիայն այն ատենուան
քաղաքական պայմաններուն բերումով զե-
ղապաշտական զորք տուաւ:

ԳԻՏՆԱԿ
ԺԱՄԱՆԱԿԻՆ ՆՅՏ
ՔԱՆԵԼ

— 0 —

(ՎԱՐԴԱՆԱՆԵՐ
ՓԱՐԽԶԻ ՆԱՅՈՑ ԵՆԵՎՆԻՍԻՍ ՄԵՋ)

կան արտադրությունը գտնակին և որս-
կին վրայ: Օրինակ, Արարատյան բարե-
կարգի շարժումային միակն մէջ հայ-
տապետները ներկայիս: Անկի քան 60-000
Հիկարտ Հոյ տառով Հայտարարություն,
որովհետև չարագանջ խոստի և եւ այլ կը
պարտաւոր: Մակնի դարձնում: Համար
սահմանելու մեծ դարձարներ և երես-
փայտի Գ. Արարատյան Դիմումներին,
Մեք: Միակնի Գերադաս ինքնակնի
նապարհային խնդրի էր հիկարտի էլ -
խանութի մեկնի (իմա՝ Մակնի), որ
սահմանելու յառաջանումը կատարեմ,
քան որ արժեքներ գիտաւսնական
կապալարներին համար այդ հաշիւի խ-
նդանայ խոյր աւանդ կը լինի Հանրա-
պետական գիտաւսնականներն քա-
ղաքում գործունէ (Վժժ): Հայտաւորել,
1974 Գիտնական 21):

Հաշիւի մեկնիցը, գիտնականներ և
խաղարկ անցան արտաւոր արտա-
դրումը յաւ: Եւ: Արարտ, անցան արտ-
132-800 թան հանդէպ, 276-500 թան գեա-
նանքներ և 185-400 թան խաղարկ արտա-
դրումը է: Առեւ նախանցան արտադր-
ումը էր Համապատասխան կարգով 17
Հաղար 800 թան, 30-800 թան և 43-300
թան: Հայտաւորիկ արտադրութիւնը տե-
ցան արտ 224-000 թան կան է: 1973ին
62-600 թան աւելի եղան էր: Բանդան-
դի՝ անցան արտ 335-100 թան (նախա-
նցան արտը ինչու 43-300 թան): Գե-
տաւորիկ 101-900 թան (նախանցան արտ-
ութիւնը 15-900 թան):

1974 Յունուար մէկնի մինչև 1975
Յունուար 1 կառնատնութիւններ, սով-
որներու և պիտակն այլ տնտեսու-
թիւններու մէջ եղեցարտը տնտեսուն -
թու թիւ անցան է 1200, (մինչև 1975
1973ին 7-900 անցան էր): արտ մէջ կը
գիրտ յաշիւներ 1200 եղան է (1973ին
3-600 էր), խոյրները 5-800 (1973ին
1200-ը 3-600), ոչնայանքներ և այ-
նքու թիւը նուազան է 7-000 (1973ին
անցան էր 600):

Կառնայի է, որ խոյրներն դատ, որոնց
մէջ անկար անցան արտ 5,9ի բարձրա-
ցան է, կոյրներն աճը նախանցան արտ-
ուն 2,2 անգուն է ինչու է 0,7 տակնայ,
իսկ ոչնայանքներ և այնքու թիւը նոյն-
իսկ եօթը Հաղար նուազան է:

Միտ արտադրութիւնը 63-200 թան ե-
ղան է, այլ խաղարկ 1973ին Համախա-
նութիւնը՝ 2-800 թան աւելի: Կաթի ար-
տադրութիւնը եղան է 402-000 թան, 1973-
ին նուազ 2-200 թան: Հաւիթի՝ 329 մի-
լիոն 800-000, նախանցան արտաւոր Հա-
մախառնութիւնը շուրջ քանի միլիոն աւե-
լի: Բարդ՝ 4465 թան, 1973ին 236 թան
աւելի էր: Ինչպէս կը տեսնուի, միսի և
Հաւիթի արտադրութիւնները անցան,
իսկ կաթի և բարդ՝ արտադրութիւնը
թաւաղի նուազան է:

Պաղարան նոր Հոյերու տարածութիւնը
10-800 Հնկարտ է: Զրարտով պէտք է ը-
լար 11-500 Հնկարտ:

Ժ. ՄԻՐԻՃԵԱՆ

Չորեքշաբթի, Փետր. 5, առաւտուան
ժամը 108 է: Փարթի Ս. Յովհ. Մ. Կրտե-
կէնցեղյոյ մէջ ենք: Յատուկ ժամերու-
թիւնն ալ կը կատարուի Վարդանանց Հա-
տաւարարի տօնին առթիւ, որուն հը-
կայ են Փարթիի և արտաւորաններու հա-
կերէն միարկը դառնեցանքներու: Այս-
կերէնին ինչն զարեցանքները:

Ճարձերուն աւարտութիւնը դարձան են
այս արարողութիւնը ու հանդիսա-
թիւնը, որոնք թէև կը միսին դրական
նպատակի էր, սակայն այն պատկերը որ
պարզութիւն էր այդ տուտու մը արեւուն
առջև՝ հնուի կը գտնակնուի ըլլալ:

Թէ ինչու՝

Ճարձերի և վեր կը թմրեցանքներն մեր
Հայրենի միարկը դառնեցանքներն ու-
նանքն դերն ու արտ արարողութիւնը,
դառնեցանքներն քանին ու անոնց հե-
տաւոր աշակերտներին թիւը մեծ ու-
րախտութիւն կը պատահուի բարեկարգ-
ութիւնը աննոցը անհերք: Անպիսի,
զմեք պատկերի՝ Չորեքշաբթի որ Փա-
րթի մայր եկեղեցւոյ մէջ պարզանեւ
բեկտիւնի: Գտնի մը կարող է ինքնուի
գտնակ:

Ներկայ են՝

Հուսիկ զորոյր 2 աշակերտով,
Գրու Գրոյրիկ զորոյր 4 աշակերտով,
Գաւեհ-Գաւեհի զորոյր 7 աշակերտով
Անկէիկ զորոյր 3 աշակերտով,
Ետնի զորոյր 24 աշակերտով,
Գոսարձ 5 զորոյր և 40 աշակերտ:

Ներկայ են նաև: Դարձանքն է միկնայ
կարճարարի արտաւորակի դառնարի ա-
շակերտներին ինչն տեսնուի հովի և
երկու արտաւորող աշակերտներինով:
Բացայիկ է Սամուիկ - Մուրաթանի վար-
ժարար: Ներկայ չեն նաև: Կարգու խաչի
զորոյրներու աշակերտները:

Գտնի մը խոյը՝ անկերտակա արար-
ութիւնն ամառն:

Փամբ 10ին կը սկսի ժամերութիւնը,
որ կը տևէ մտ մէկուին ամ: Շարա-
կաններ, փոխադարձութիւններ, սացումն -
ներ, աղբերներ կը յաշիւներ կրորու:
Անուշա այս բոլորը՝ դարձար: Մինչ
ծնունդարար քանի էր գտնիներ կ'են-
էրեն Հայկական տաղերն աշակերտն
մէջ, վեց տարեկան մանուկ մը ըսն կը
մանէ արեւուն վրայ:

Փամբ 11-30ին՝ ժամերութիւնը վերը
կը գտնի: Գրու եղեցի: Կը յայտարարէ
թէ տակը պիտի ունենայ յատուկ հա-
դեսութիւն մը Վարդանանց յիշատակին

նախկնում: Յայտարարը իր մէջ կը բո-
լորանայ Հայ քանադասներին զարդիկ
երեւոյթաններու: արտաւորանքներին
տարբեր զարդաներու՝ աշակերտներին
կողմէ կատարան: Կարծեք արտաւոր -
նախկնումը ցուցադրութիւնը մը ըլլար:

Ի վերջոյ, Հայրապետական Գառնիկի
Սերտիկ Ար. Մանուկի կը խաչ վար-
դանանց Հայտաւարարին մասին, չեւա-
րով Հայ ժողովուրդի՝ անցան անկերտ
կամքն ու հաւատը դէպի իր կրօնն ու
արդարութիւն: Իր խաղարկ ընկալելու Սե-
րտիկ Ար. կարգաւ Շնորհակէն ու Վա-
հան Թէգեանի քանադասներին:

Ու այսպէս վերջացաւ Հայ աշակերտու-
թեան (6-12 տարեկան) Համար կարգա-
կերպում Վարդանանց Հանդիսութիւնը՝
Փարթի Ս. Յովհ. Մկրտիկ եկեղեցւոյ
մէջ:

Ինչ մնաց յիշույ հանդէսէն՝ մեր ա-
շակերտութեան: Տրուան պատկերը, կը
կարծեմ, ընթերի խոստն է:

Եթէ տարիներ է ի վեր կարճակերպում
այս հանդիսութեան նպատակը՝ Հայրենի
միարկը դառնեցանքներու աշակերտը -
թեան մէջ արժանքի է Վարդանի ողին
ու հաւատը, այսպ արեւի պիտէ և քա-
նիկարիկը օրումս յայտարար:

Չորեքշաբթի Կրտեպիկները:

1- Նկատի ունենալ ընդհանրաւոր մէկ
ժամանակ յայտարար մը, որուն կէս ժամը
յառաջանիկ եկեղեցւոյն արարողութեան,
իսկ միւս կէսը՝ աշխարհիկ հանդիսա-
թիւնն:

2- Եկեղեցւոյն արարողութեան տալ
յատուկ դասաւորումը՝ արտաւորակի
ժամերութեան ծանոթ տաղերն կամ յո-
րախտակներու կրեցցութիւններ (Առաւա-
տ Լուսոյ, Ետնաբաւ, Ա. Առաւտան, եւն.),
նախորդաւոր եղանակի ընդհանրա-
թիւնը և կրեցցիկ մերայաւակ խաղարկ
ըր մասնակցութեանը, որպէսզի, ի վեր-
ջոյ, մեր ժառող սերունդն այլ ներշնչուի
ու հմարտ Հայ յարականներու և մեղե-
րգիւնը: Թոյլտնութեան:

3- Աշխարհիկ համըխառնութիւնը կը
աւարի եկեղեցւոյ կից արտիւն մէջ, հա-
կապարտաւորաւ ու ինտունան յայտա-
նորով, քաղաքացի՝ կրեցի, արտաւոր -
նախկնութիւն, ինչու՝ էլ նաև: Բառաբա-
նի պարթիկ ներկայացում է: Այս այ ըսա-
կանարար վերջալ պարթիւնը պատա-
խառնութեան տաճաններուն մէջ:

Մեր առաջարկները պարզապէս կը մի-
տնին արդիւնաւոր գարձմէկ Վարդանանց
տօնին տօնով Հայ աշակերտներին եկե-
ղեցի հրաւիրելու օգտակար գաղափարը:

Բանաւորագիր կ'ըլլէ:

Կարեքի կ'անցնին, քայլ Վարդանը քայլ,
քայլ Վարդանը տար կ'երթայ միշտ:

Այսպէս ժամանակին հետ բաւել միշտ
յատուկ:

ՇԻՋ. ԹՂԹԱԿԻՑ

Ա. Գ.

ՀՈՒՆՏԵՐԱՆՈՒՅ ԿԵՆՏՐՈՆ

— 0 —

Չորեքշաբթի Հայ դպրութիւն թիւով փոքր
պարթիկ մըն է (չորեք Հաղար անգամ):
Կարգութիւնը ունի իր եկեղեցւոյ և տարուան
ընթացիկ կը կարճակերպ շատ մը հա-
յաւայեցի և եկեղեցւոյն ձեռնարկներ
Չորեքշաբթի թիւ՝ Գրտաւարտ, թիւ՝ դիմա-
նաւա քաղաքներուն մէջ:

Վերջեր, մնացեալ տօներու առթիւ,
կարճակերպում էր ձկնալաւարի սե-
ղանք մը, որ այլևս տանողութիւնը դար-
ձան է ժրեցիկ մէջ և որ Հաւաքում էին
մօտ 150 հոգի: Մյուս առթիւ, դիմաւորա-
տակուն կրկիկ խաղարկ մը պարտա-
տան էր Լոսանի և ժրեցիկ Հայրենի
ընտրի դարձեցանքներու հետեւող պա-
տաններուն կողմէ: Անպիսիները կրե-
ցին, արտաւորանքներ, պարթիկ Հայկական
տարալեւոր և վերջաւորութեան ներկա-
յայեցիկ կենդանի պատկեր մը, մնացեալ
խոյրաւորը ներկայացան:

Ուրբաթ, Յունուար 17ին, կարճակեր-
պութիւնը Չորեքշաբթի Միտութեան տե-
ղի աննոցը պարթիկը Տիգրան Ժամուկ -
նախի կրտաւորներ, ընդհանրաւորաւ
գաղափարի վրայ՝ Գրտը խիտնուի՝ Ներ -
միկնայ ունեցանքները տար և Հայկական
դասական թէ արդի կատարներ:

Ուրբաթ, Յունուար 24ի երեկոյան,
Ս. Յակոբ եկեղեցւոյն ընտան իր Հաւաքա-
նակներով: Չորեքշաբթի կարճակերպ թէ
քաղաքական եկեղեցիներուն անդամներ,
Հայրենի հետ մասնին կան մէջ մասնակե-
ցիկ: մնացեալ պարթիկ է:

Հար Դուրիկ մը՝ Ս. Սահակեան քաղ-
ման խաղարկ ըրաւ: Գրտաւորներ ինչուով,
որք ի մէջ խաղարկ ինչն թէ Հայս արտի
մէջ անցան արտ 6 և երեք Հայաւայեցի-
րուն Համար: Կարթիկիկ աշխարհիկ Հա-
մար արտ արտ մըն է, Բորդաւան և
Հայոց եկեղեցւոյն անդամ: արդէս ան-
գարտը եկեղեցւոյնը: Համապատասխան
Մուրաթեանի Զոր ընդհանրաւոր փոքրիկ տա-
րիկն է, որ պիտի դառնարի այս ամառն
Լաւորիկի մէջ և կը ամառն: Իսկ Հայ եկե-
ղեցւոյ Համար, տարին կը ինչուի չէա -
նակութիւնն ունի, Մեծ Եղեւորի 60րդ տա-
րեկութեան է: Երեսն մը, որ մէկուին մի-
լիոն նաւատակները տուտ: Կրօնի և Հայ-
րենիկի Համար:

Արթիկը երեկոյն վերջացուի ներկայ գտ-
նաւոր շարք կրտաւորներուն կողմէ ար-
ձանարտ օրտնութիւնը մը:

Ինչպէս տեսնուի, Չորեքշաբթի Հայ
գրտութիւն այլ կը պարտաւորուի իր կարե-
լիութեան տաճաններուն մէջ, պատա-
հօրէն տօնելու երեկոյն 60ամեակը:

Իրեն տանելիք Բոյապարտութեանը կը ար-
ձէ տնիկ...

— Անպիսիքը արեւն իրեն որ այս գի-
շեր Հայ գրա: Իրեն և Տիգրիկ Ներկայ
Համար ընդհանրաւոր մը պարտաւոր պի-
տէ ամառ: Այս կերպով, կարող կ'անուի,
կրտաւոր Համարներին անդակներն քալ վա-
րէ: Պիտեանքի, հետ ևնչք: Միտութիւն
նաւատարմութիւնը Պ. ար Միտութիւնը կը -
հանք: Գտնութիւն, պարթիկ Միտութիւնը էր
մը վերջը կը տեսնուի:

Երկու երկուտարները անգամ մըն ալ
կրորուն մեծ անցնելիք, և միջնուկ Մու-
րաթի կը հետաւոր Վարդանի քալը եր-
թաւոր Համար, Պ. Կարթիկի և իր ար-
թի Պ. ար Վերջիկը ընդհանրաւոր կըր-
թաւոր:

Ժ.

Պ. ՏԼ ՎԻՃԱՐԻ ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Պ. ար Վերջիկը երկուտարներն մը մէջ
կիցմայր, դուրիկը երկու: Զեւորներն մէջ
Բարդութիւն, կարծես լոյսէ ծնունդներուն վը-
րայ դարձող գրտն արտիկը:

ԺԻՒԼ ԼԵՐՈՒՆԱ

(Շար.)

— Ուրեմն Թոյլ կուտար թիւն:

— Ար Օր. Վարդանի Հոս ընթեր: Այս
վարդանիկն ո'ր է:

— Քրտնի, տիկն Լեւոնայի տունը: ...

— Տանկան ևն Լեւոնայ այս տնակի -
ցութեան ժամը որտեւ: Բայց հարկ է որ
ամէն վարդեան պարտաւոր գտնուի դա-
լու:

— Անպիսիկ կ'ըլլէ: Անձամբերութեանը

«ՅԱՄԱՆԻ ԹԵՐԹՈՒԸ (45)

ՄՈՆԻԹԵՐԻՍՏՈՒԹԻ

ՈՐԴԻՆ

Թ.

ԿԵՆՏՐՈՆ ՄԵՆՈՒՆԸ

Երկու երկուտարները պար մըն ար-
բար գրտիկն: Անոնց Հայկան վրայ այն-
քան պատանակին անդակներին, արձան
ևնայն ու խոյր կար ար, փառալը երկու:
Կարող կը նախկն: Անոնց զիտար կը
հանձնարին, որովհետև երկուսն ալ բա-
րեկութիւն և արդարներու մեծ ընտանիքն
էին:

— Գրտն Զեւորները, ըստ Մարտիկի
լինէ: Երկուտարը թիւնին ձեւը անցնե-
լով, գրաւ հօրս պէս յարգան մէկ աննի

որդին է: Բայց եթէ այս պատճառն ալ
լուանակի մեղ օրերին, կը գտան թէ
չառ պիտի սկսելի մեղ:

— Շնորհակալ են, պարոն Մարկ, յա-
րեց Պ. Կարթիկին, որուն աշխարհ այսը-
րութիւնին կը փայտին: Եւ ծեր ևն, Սա-
տուան միայն դիմէ թէ արքան ժամանակ
ունի՝ արտաւոր, քայլ ինչն ամառն կը
թաւի թէ անին հանդարտ պիտի մեղնի,
երես դիման թէ արտով խոյսանց մը սի-
րելի գտնուի:

— Հայր իմ, գրեց Զեւորները, ծերու-
նի թիւնին թեւերուն մէջ նստակցի:
Եւ Մարտիկիկին ծանուցաւ Պ. Կարթիկին
պար մը գտնուի իր կուրծքին
վրայ անցնի:

— Զեկ երբայր կ'ոճան, ըստ: Երբեք
է՛ք ժողով:

Եկտու ձեւորով աշխարհ օրերով:

— Ինչ քարեւ կ'ար քանի Զեւորները:

— Հայր իմ, զի մ'առաջ դիմ ան-
հաշիւանքին մէկուն տարին, Պ. ար
Վերջիկը:

— Ահ, նոր քան մը կայ արեւն:
— Ժամի մը և վեր նորէն օրանց է դա-
նանցիկ... արտիկը դատաւարը կը կանչէ
պարտով: Նախ այս փառալը անցնի
անպիտակելի յիշատակը մը վերջաւոր
քայլ հնաւորին քան խոյսանքն ունի ու-
ժով մակի ընթիկ վերջը, կարեւոր Համա-
րեցալ իմաց այլ մեղի թէ՛ այս արտա-
ւորին ներկայութիւնը այսպէս թախան-

խի անցեալ տարի այ 2-878 մեթր փոխա-
նակ՝ 4-100 մեթր:

Անցեալ տարի կառ մասնակարգութեան է
33-100 բնակարանի, որուն 11-100-ը զիւ-
րեւոր մէջ, 1973ին կառ ստացած էին 36
զարդ 600 բնակարաններ: Ի ղեկ կապի
մասնակարգութեան աշխատանքի թափը նը-
ստացած կ'արձանագրէ աստիճանաբար
1974ին է փեր:

Կառնկարներու աշխատութեան
թիւն է աւելի քան 687-000 (11-000 աւելի
շահաւէտեղ տարրերէ): Ութամեակ զրա-
րանքներ տարածած են 69-900 աշակերտ -
ներ, որոցից 93 տոկոսը (նախապէս զար-
դանքէ մէկ տարւոյ աւելի) իր ուսումը կը
շարունակէ միջնակարգ դպրոցները, ինչ-
դէս նաեւ միջնակարգ կրթութեան շում -
բայ այլ Հաստատութիւններ:

Անցած է միջնակարգ ուսումնարան -
ներու թիւը, անցած են չորս յաճախող-
ներու: Եւ լրիւ միջնակարգ կրթութեան
ստացած սաներու թիւը: 1974ին միջնա-
կարգ կրթութեան ստացած են 44-700, և-
բաւարարողներ և երեսնասորոշները:
Ռիտին 3-300 աւելի է նախաւեցալ տարի-
ւորմանը:

Մանկապարտեղները ունին 108-000 ե-
րաթիւներ: 1973ին՝ Հինգ Հազար աւելի:
Բարձրագոյն ուսումնական Հաստատու-
թիւնները կը յաճախեն 53-200 ուսանող-
ները, իսկ միջնակարգ մասնագիտական ու-
սումնարանները՝ 51-700 Հոգի:

Բարձրագոյն ուսումնական Հաստատու-
թիւնները ընդունում են 11-400 Հոգի, որոն
8-900ը՝ ցերեկային: Միջնակարգ
մասնագիտական ուսումնարանները ըն-
դունում են 16-600 Հոգի, որուն 13-200ը՝
ցերեկային:

Աշխատանքի ընտանի աւելի քան 23
Հազար մասնագէտներ. ստանձմէ 9-500ը
բարձրագոյն, իսկ մնացեալը միջնակարգ
կրթութեան ստացած է:

Ինչպէս կը տեսնուի, փայլուն է Հա-
ստատան կրթական պատկերը:

Հանրային դպրարաններու թիւն է
1-312- ունին 11-800-000 օրինակ դրքեր,
և 1973- Տամեանութեան աւելցած են
զրեթի կէս միլիոն գրքեր ու հանդէսներ:
Հրատարակչութիւնը գրքերու և զրգրի-
կներու տպագրանքը կ'աւելցնէ մասնագիտա-
բարձրագոյն միլիոն օրինակ:

Տարածակարի քրտններու թիւն է 750-
տարածան ընթացքին չարմարանը դիտող-
ներու թիւը 29-5 միլիոն կողմ է:

Թիւրքիոյ թիւը աւելցած է 388 Հո-
գիով (1973ին աւելցած էր 495 թիւով):
Համեմատ 9-027ի: Տարածան ընթացքին
հրապարակողներու մասնակցութեան թիւը
աւելցած է 790ով ու տարեկանին կող-
մած է 24-520: Անկէտ գրքից կը համա-
պատասխան Հնդկաստանի քրտնները:
Հայաստանի ընթակցութեան ընդհանուր
թիւը, 1975 Յունուար 1ին, ճախնակալ
տեսանկարով, 2-790-000 էր: Այնպէս 60
հազար Հոգի աւելցած է 1973ին 1974ի
վերջ:

Փ. ՄԻՐԻՃԵԱՆ

ՀԻՆ ԱՐՏԱՆՉՈՒՄ ԳԵՂՈՒՄՆԵՐԸ

0

Արտաշատ Հինուան է Ք.Ա. 180-170ական
հաշիւակներու: Եւ շուրջ 500 տարի եղած
է հայկական թագաւորութեան վարչական,
քաղաքական կեդրոնը, այսինքն՝ մայրա-
քաղաքը: Արտաշատի հնագիտական պե-
ղումները սկսած են 1970ին, և ասպիւն
երկու տարիներ հետախուզական ընդթի
կրէնէ ետք համեմատաբար լայն ծաւալ
ստացած են 1972-1973ին:

Պեղումներուն և հնայիտական ու -
սումնասիրութիւններուն շնորհիւ պար-
զուած է, որ Արտաշատ տարածութեան էր
400-500 հէկտարի վրայ և եմփաղուա-
մէն աւելի մեծ քաղաք եղած է: Ունեցած
է ընդարձակ և ճարտարապետական
ուսում պարիսպներ, քարակերտ և սինա-
պար շէնքեր, ջրմուղ: Յայտնաբերուած
է ամբողջ թագաւոր մը՝ 50հէկտար ընա-
կիւր սեփականութիւն, արձնատանոցներ,
գործնատանոցներ մայրաքաղաքում, իսկ
մասամբ պեղուած երկու այլ թագաւոր -
ներու, մէկ երեսն է կողմ ասանակ մը
շէնքերու (բարձիք, խնցեղէն թրքեր
հնոց եւայլն) աւերակներ:

Յայտնաբերուած են նաեւ մեծ քանակ -
կութեան զէնքեր, դրոքիքներ, զարդ-
քներ և արարքեր, խնցեղէն, ապակեղէն
և այլ աւարիտներ: Ոմանք արտեւտի
աշէրի դարձող դրոքներ են՝ ոսկի պատկ,
արծաթէ և կաւէ արձանիկներ եւայլն:
Բացառիկ արժէք կը ներկայացնէ հնչիւ-
նական վերջին շրջանի (Ք.Ա. 2-րդ դարին
1-րդու սկիզբը) մարմարեայ արձանը,
որ կենսի մը կը պատկերացնէ:

Եւսն կարեւորութիւն կը ներկայացնեն
Տիրանի Բ-ի և Արտաշատ Բ-ի Արտա-
շատի եւ այլ քաղաքներու մէջ կարած
զրամակներ: Առանձնապէս պայծառ է յիշա-
տակը Տիրանի Բ-ի 28 արձանագրութեան
ներէն թաղկապած, ինչպէս նաեւ պարթե-
ական, սելեւկական, կապադոկական 37
արձանակալ և հռոմէական երկու պղինձէ
զրամակներ կարգուած դրամներ:

ՁԻՆԱԿԱՆ ԽՍՏԱՍՈՒԹԻՒՆ

Գիտնալ՝ թէ գիտենք ինչ որ գիտենք,
և գիտնալ՝ թէ չենք գիտեր ինչ որ չենք
գիտեր, — աւանադիկ ճշմարիտ խնամ -
տութիւնը:

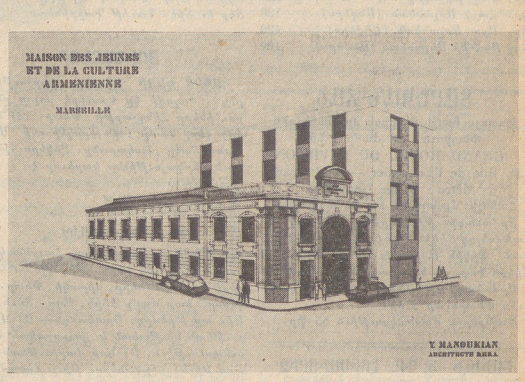
×

Անոնցաշէ՛ք՝ ու պիտի կործանէք,
փնտռե՛լէ՛ք, և պիտի գտնէք: Բայց փնտ-
տաւորէք կ'ուսանողը՝ գիտնալ՝ ինչ որ
մեր մէջ կը կրենք մարմին, դուր է փնտ-
տաւորէք՝ կե՛նք երբեք կը փնտռենք դա՛նը՝
որե՛կ դուրիկ է ներքին մեր հնարիւնը:

×

Մարդկային են՝ մեր մարդիկը կը սի-
րենք, իմաստուն՝ երբ կը մարդկային պի-
տանք:

ՄԱՐՍԷՅԻՆ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏՈՒՆԸ



ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մարտչիլի Հայ Մշակոյթի Տան յանձ-
նախօնիկ փարուշիներ ուղարկութեան
ըր հարողէ Հայ Հասարակութեան, որ
Տան վերաշինութեան աշխատանքները
սկսած են Յունուար 27ին, ճարտարապետ
Պր. Երուսաղ Մանուկեանի ձեռնորդութեան
սակ:

Մշակոյթի Տան գիման գործողութիւնն
մինչեւ այս նոր հանդիսուանը անցան
չորս տարիներ որոնց ընթացքին հարկ
կուտ լուծել կարգ էր համարալանի խորն
գլխերը և հարթիկ գանալան գիտարու-
թաւորին յաղակալն յառախողիկն պատ-
րաստութիւնը համաձայն մեր անկախու-
թիւններուն ու անոր կարեւորագոյն պատ-
կան իշխանութեանց կողմէ, ինչպէս նաեւ
պետական նպատակներ մեծապիտան:

Վերանորոգման աշխատանքները պիտի
սեւեն շուրջ 9 ամիս:

Շէնքը պիտի բլլայ գեղակերտ և իւրա-
կէս կապի իր տեսակին մէջ օժտուած
արդիական բոլոր արքայաւորմունքով:

Ընդհանուր նախաձեռնող կահաւորման
մարտնչիկը կը հանալ չորս կարեւոր գու-
մարթիւք որուն մէկ մասը 62 միլիոն հին
Ֆրանքը ապահոված է պետական և
նահանգային նպատակներով:

Մշակոյթի Տան յանձնախումբը վճառ -

կած և խանդավառ շունչով կը շարունակէ
այլ աշխատանքը այն Հաստատ համարու-
մով որ ինչպէս անցեալին, նոյնպէս այս-
օր, և նաեւ ապագային Հայ Հասարակու-
թիւնը կ'անցնի իր ինքնակրթական և բարոյ -
ական դիտակցի, լայն ու անկեղծապա-
հաղկութեամբ պիտի ստանալ որչին ձեռ-
նարկի կրթարժանի:

1975թ պիտի բլլայ Մարտչիլի Հայ Մշա-
կոյթի Տան կառուցման տարին, պիտի
բարձրանայ շէնքը Հայութեան՝ որպէս
լուստար փառաւ Հայ քաղաքը սպին, որ-
պէս խորհրդանշի մեր գոյութեան, մեր
սովորական կամքին ի շահ և ի փառս ստեղ-
ծագործ ժողովուրդին:

Ի դիմաց Մարտչիլի Հայ Մշակոյթի
Տան Յանձնախումբի

Նախագահուի՝ Լ. ՇԱՆՆԻՆ
Բարաւուար՝ Մ. ՄԻՆՈՆԵԱՆ

ՄԱՆՈՅ՝ — Նուէրները կարելի է դրել
հետեւեալ Հասցէին:—

Maison Arménienne de la Jeunesse
et de la Culture
12-14, Rue St. Bazile, 13001 Marseille
Compte Bancaire BNP
Marseille St. Just 041350

ՅԱՆԱԿԱՆ ԹԵՐԹՈՐԸ (46)

ՄՈՆԹԷ-ԲԻՐՍՍՈՒՄ

ՈՐԳԻՆ

Գ. ՏԸ ՎԻՃՈՐԻ ԵՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ

Հանգուպաշէն, որ հիւանդին սենեակին
յով փոր նախաճանակի մը մէջ կեցած
էր, ցած ծայրով քանի մը խօսք բերէր
Պ. ա՛ն՝ Պրիսկինի:

Այս մարդուն համար, որ մասնաւոր
փորձաւոր էր, զոչոյ որ Պ. ա՛ն ՎիՃՈՐԻ
մօտէ մտաւորաւ էր:

Անորմէ մարմնին վրայ սարսուռ մը
տնի կ'ունենար, որ ժամէ ժամ աւելի
անկենք, Լըյուր, և նոյն պատճառ ու-
ղեղն ալ կ'աղաղէր, զայն խանդաղող
անկեր կը հանգարէր, գորգօղուն լոյ-

սը կ'ամրանար վերին փայլ մը արձա -
նէրն: Համար:

Տօթթէօրը, նշանայի պատահելով
դաւիկն որ անտրոփ կենայ, Պ. ա՛ն Վի-
ՃՈՐԻ մօտէն էր և ձեռքը կ'առնէր մը անոր
ուսին գլխէր եւ:

Նախկին դատաւոր ցնցուեցաւ. յետոյ
դուրեւ վեր առաւ:

Իր միտարար աշխարհն մէջ խոր և
պայծառ նայուածք էր կար:

— Պ. ա՛ն ՎիՃՈՐԻ, բաւա անոր Պ. ա՛ն
բիւնի, կը տառապի՞ք:

ՎիՃՈՐԻ երկու ձեռքը կ'առնէր տարալ՝
գեղարկուք Տիրանի կարծիք մը ընկնով:

— Այո՛ր, պատասխանէ կ'ընդարկէր
և Ստեփանիկի ծայրով, զանոյն կարծեմ
թէ արդէն զոչ գեղարկանի մը կ'ըլլէր:

Այո՛ր, չառ կը տառապի:

— Իսկ ի՞նչ: Գիտե՛ք որ հոս ամէն խը-
նամբ կ'աղառ չին ձեռք համար:

— Աղօթող կ'ըլլէր թողող որ չեմ
նի՛մ, բաւա ՎիՃՈՐԻ պարտաւորելի եղա-
նակով մը: Բաւեղախոսար ձեր գիտու-
թիւնը անկարող է իմ տաննալն երկա -
րիւն:

Եւ ցած ծայրով մը անկողնը:

Ո՞վ մա՛հ, ը՛րբան շորհակալ եմ
թողէ՛ք...

Յետոյ պահ մը լռեց և այս միջոցին
Պ. ա՛ն Պրիսկին խոր գիտութեամբ մը ըն-
նեց զայն. ՎիՃՈՐԻ յանկարծ գէշիւ պի-
տան դառնալով:

Պ. արքունի գաւառակարը կեա՛ւ, հար-
ցուց:

Որեմն անպատճառ կ'ուզէ՞ք տեսնել
դա՛ն...

— Այո՛ր... այո՛ր: Ինչ հրամաններ
չ'ըրթալուրեցեա՛ն...

Հեղեակալ և միանգամայն տխուր ծի-
ծայ որ արձակեց:

Հրամանե՛ք ու մոտցա՛յ... եւ հոս ու-

ղեղն եմ... ուստի կ'ընեմ: Աղաւազ
շրջուեալուե՛ցաւ:

Պարսն որ ՎիՃՈՐԻ, բաւա Պ. ա՛ն Պրիսկինի
մտնութեամբ, ձեր խնդրէն հնազանդե՛լ
առաջ, պարտաւորեցալ այն ինչը զոյ և
մէկ քանի դիտողութիւն ընկ ձեռք... —

— Դիտողութիւն: Որո՞նք են: Ետու
ըրէք, կ'ըլլա՞ն: Աղբէն գիտե՛ք որ ալ
չեմ կրնար պատահ. վայրէ մասնաւոր
անցած պիտի բլլայ: և պէտք է որ խո-
սեմ:

— Սակայն գիտե՛ք որ Պ. արքունի գա-
տաւորար պարզ հրակրոյ մէջ ի՞նչ պո-
րէմք մտնի, խիտա մտնի պատճանարով:

ՎիՃՈՐԻ կանչեցաւ, և իր ամբողջ
գէճեր արժանապատուութեամբ խոսն
հանդիպական երեւեակ մը առաւ: Կարեւոր
մէկէն ի մէկ կը գաւառակարին արտիւն
վրայ բարձրաբար կը դարձնէր:

— Երբ ինձ պէս մօտ եմ, բաւա, որ
գաւառակարութեան ամէնէն բարձր պաշ-
տօններէն մէկ կատարող է, ինչն յայն-
դոյ մարդը կը կանչէ, այն մարդը ո՛չ

փառանք և ոչ խորհեմէն է: Այսօր-
ուան արքունի գաւառակարին անտեր ի՛նչ
է:

— Պ. ա՛ն Միտնուէրէ...

— Իմ նախկին փոխտնակար, բաւա ՎիՃ-
ՈՐԻ թիկնալի գաւառակարն ժողովով մը:
Եւ քառակոն մտաւորութիւնները մտաւ...
Եւսն ըլլալով իրեն՝ Խրտուէր ունի աշ-
քախա ըլլաւ: Սակայն կը յուսամ թէ
պիտի անհամար իմաստներով մը ին-
քառային խնդրերը մերկէր:

Պահ մը լռեց, կարծեմ շանակով ամիւ-
րիկ իր գաւառակարները, որոնք միշտ փախ-
չելու պարտաւոր էին:

— Տօթթէօր, կ'ըրկնու՞մ ձեռք թէ ասոր
մէջ մեծ շահ մը կայ... կեցէ՛ք, կրնամ
դրե՛լ... պէտք եղածները տուէ՛ք ինձի...
քանիք էր առ քան իրեմ իրեն... —

— Բանի որ կը պիտի, պարսն որ ՎիՃ-
ՈՐԻ, ձեր կամքը պիտի զրգանալուի, և
որդիկ անձամբ պիտի տանի ձեր գրելիք
նամակը...

— Ետնահալ կ'եմ, բաւա Պ. ա՛ն ՎիՃ-
ՈՐԻ, խնդրել պատուով վերահաստատու-
թեան մը վրայ է:

— Վերահաստատութիւն մը:

ԺԻՂԻ ԼԵՐՄԵԱՆ

(Տար.)

ՀԱՅԵՆԱԳԻՏՈՒՄ

Պ. Զատիկ խմբադասան, Տէր և Տէրին Յովհ. Սեփրեան (Ժամանակ) և դասակները կը ծանուցանեն թէ հոգեհանգրտան պաշտոն կը կատարուի այս կիրակի (Փետրուար 16) ժամը 11-15ին Փարիզի Ս. Յովհ. Մարտի եկեղեցին իրենց հնով և բոլոր՝

Տիպին ՉԱՏԻՅԻ ԽՄԻՐԱՅԻՆԱՆԻ (ժմեայ Սեփրեան) ժամանակ ճառատունքին առթիւ: Ի դիտարկելու որոշակաւ յիշատակը յարգողներուն:

ՇԱԽԻԼԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՊՈՐՏ

Այս կերակի պատարագ կը ժամուցուի: Արեւաշաղի արարողութիւնները յատարարուող ժամը 11-15ին:

ԵՆՈՐԶԱԿԱՆԻ

Մարտիկ չայ Մարտիկի Տան Կեդր. Եանտնախումբը շնորհակալութեամբ առաջաւորակա յուրերեւել:

Այլի Տէր. Արեւիկա Յովհաննիսեան իր աղջկան Ալիս Զարգանեան ժամուան առթիւ 50 Փր. աչքի Տէր. Աննիկ Միքէլեան իր ամուսնոյն խմբին Միքէլեանի ժամուան 15րդ տարեկիցին առթիւ 100: Մեկուէն Տէր. Էմմայա Պարզանեան ժամուան առթիւ Ս. Գրիգորի 50, Վ. Յաւորեան 50, Ա. Գարգիլեան 10: Պատմիչն աչքի Տէր. Էլիզ Կանանեան Գեղամ Լուսարարեան ժամ. առթիւ 200, աչքի Տէր. Թրդիկապեան 50, Տէր. Ստեփան Ալեքեան 100, նաեւ առթիւ աչքի Տէր. Տէր-Մեկա - րուպեան իր ամուսնոյն ժամուան առթիւ 200, Եաքարեան ընտանիքը 200, Քարգէն Եաքարեանի ժամուան առթիւ. Նոյնպէս Օր. Մարի Տորոսեան 50, ոչր. Թումաս Մարկոսեանի ժամ. առթիւ Յովհ. Տէր-Մարգարեան 10: Պարզ. Օտոպէն Տան - զուգեղայ Էմմայ Գարգիլեանի ժամ. առթիւ Գորգիսեան ընտանիքը 200, Պր. Գ. Գարգիլեան 100, Տէր և Տէր. Ալուս Լուսարարեան 50, Տէր և Տէր. Անդրանիկ Զարգապեան 30, Պր. Եարուսեան Տէրգիսեան 40, Պր. Արշակ Միքայելեան 20, աչքի Տէրին Եմմայ Մարգարեան, Պ. Կարապետ Մարգարեան 10ամեան, ոչր. Ռոստիկ Էլիզա - եանի ժամ. առթիւ Նազարեան Գորգիս, Եաքարեան ընտ. Վահրամ Եաքարեան 50ամեան, Գորգիսեան ընտ. Աւետիս Միքայ 30ամեան, Տաւուսեան Օ. 20, Զարգեան Զէրոնիսեան 100 Փր.:

ԿՈՒՋՈՒԻ

Աղաքատանոց ընկերակալութիւնը, Մէն Ռաֆայէլի Զաքարեան տան «ՉՈՒՋՈՒԻ» ժամը կը փութել ընդհանուր արօքին ժը, ամէն կերպ ձեռնասն և կարող, վարելու համար հաստատութեան ձեռքին աշխատանքները և արտադրել յարաբերութիւնները պաշտոնապէս ժամ:

Բնիկանոցները կ'ընդունուին Աղաքատանի կերպով:

Association Arménienne d'Aide Sociale
77, Rue Lafayette, Paris (9e)
Tél.: 878-02-99

Գրաւոր ներկայացնելու ուսմանը մակարդակի և ընդհանուր փորձաքննութեանը վկայականները, պարզեղով տարբեր և վերջին տարեկներու պաշտոնագրութեանը ցարկը:

ԴԻՒՆԱՆ ԱՂԳԱՏԱՊՈՐՏԱՄԻ

83, rue d'Hauteville
Imprimé sur les Presses
du Journal « L'Humanité »

ՄԱՐՏԻԿԻ ԶԱՅ ՄՇԱԿԱՑՈՒ ՏՈՒՆ
ՀԻՄՆԱՐԿԵՒԻ ԶԱՆԳԻՍՈՒԹԻՒՆ

Կիրակի Փետրուար 23 ժամը 11ին, 12-14 Ռի. Սեմ-Պաղի

Նախաշաղկեան Մ. ձիթի Տան

Ներկայութեամբ խորհրդատիւն անձնաւորութիւններու:

Սերով կը հրահրուին բոլոր հայ կամակերպութիւնները, համայն կազմը

Հանգիստը կ'ընթացի ընդամենով:

Ժամը 13ին, խաղաղի ճաշ Պատմի եկեղեցւոյ արահը, պատրաստութեամբ Մարտիկի Տան Օժանդակ Տէրանոց Միտեան ձևՄԱԳԻՆ 50 ՓԱՐԿ:

Հ. Յ. Դ.

ՓԱՐԿ — Հ. Յ. Դ. Վ. Քէլիքեան
խումբին ժողովը Ուրբաթ (Փետր. 14) ժամը 21ին, Մշակութի Տանը:

ՓԱՐԿ — Հ. Յ. Դ. Քեօրեանի խումբի ժողովը այս Ուրբաթ (Փետր. 14) ժամը 8-30ին, Մշակութի Տան մէջ: Կարեւոր օրակարգ:

ԱՌՆՈՒՄԻՆԱՐԱՄԱՐԻՆ Հ. Յ. Դ. Վարդանէն ընդհ. ժողովի կը հրահրէ իր բոլոր ընկերները, Ուրբաթ (Փետր. 14) իրիկուն ժամը 20-30ին ծանօթ հաւաքանքին: Կարեւոր օրակարգ:

ԱՆՏԱՐԿԻՄ — Հ. Յ. Դ. Վ. Միտեանէն ընդհ. ժողովի կը հրահրէ բոլոր ընկերները, Ուրբաթ ժամը 21ին, ծանօթ հաւաքանքին: Կը խորհրդի ճշդացում ըլլալ:

ՄԱՐՏԻԿ — Հ. Յ. Դ. Շեր. Կոմիտէն ընկերական ընդհ. ժողովի կը հրահրէ իր շրջանի բոլոր ընկերները Եաքար Մարտի 15 ժամը 21ին, Անտանիկեան ակումբ: Օրակարգ՝ Մշակութի Տան:

ԴԱՍԵՆՈՍՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՄԱՆ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Բերի - տալոր կոմիտէին, Եաքար Փետր. 15 ժամը 20-30ին Անտանիկեան ակումբը:

Կը խորհ. — Ընդ. Յ. ՊԱՆԵՆ
Երեւ. — Զայ Գալիի վերլուծական պատմութիւն 1915-1975 և Սիմիոնիս հարցեր:

ՄՈՒՏԻՒ ԱՋԱՏ Է

ՀԱՅ ՍԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿԱՑՐ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԿԻ ՇԻՋԱՆԵՆ

Կազմակերպութեամբ շրջանային Սկսուածներու, Գալիկներու, Արեւոյններու և Թե. Իրիներու կողմէ Մամանցութեամբ

Հայ Արիներ Միութեան Լիոնի շրջանի Սկսուածներու և Արեւոյններու Կիրակի, Մարտ 2, կ'ուտ Վիք ժամը 14-30ին

Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique, Paris (7e) — Métro: Invalides

— Ներկայացումներ, խաղեր և պարեր:

Հայ Արիներու կ'ըզայտուիր իր նոր յայտագրով — և կը ներկայացնեն «Մամանց» Խաղաքը, տեսարաններ և դրուագներ իր մանկութեան շատ խնամուած ընտանիքներով, մամանցութեամբ ամբողջ շրջանին և:

LA FARCE DE MAITRE PATELIN

Խաղաղապար գաւառը

(Քարգիսեանի խաղերէ) Սարէն Նաւապարեանէ) դրուած Փե. Կարսի Միջնաբերդին պիտի և Միտեան գործունէութեան ցուցարարին

ՄՈՒՏԻՒ 15 ՓԱՐԿ

ՏԱՐԵԿԱՆ ձԱՇ

Կապույտ խաչի Փարիզի մամանցիկին

Փետրուար 23 ժամը 13ին

GRAND HOTEL DU PAVILLON

36, Rue de l'Ecliquier — 75010 Paris

Métro: Bonne Nouvelle

Համիկի մրմնալոյս և ամանցիկներով Արմանապարիսները այժմէն իսկ հեռախօսելով Տիկին Ռազմիսեանի 878-27-35

կամ Տիկին Արապիկեանի 734-70-19

Տիկին Գարգիլեան (առուսները) 533-06-31

Արմանապարիսները պէտք է փակ լինեն Փետրուար 21ին:

Մարտիկեան մամանցութիւն 55 Փր.

ՓԵՏՐՈՒՄ 18Ի
ՏԵՐԵԴԱՐԶԸ

ԿՈԳԵՆԱՅՈՒԹԵԱՆ ՇԵՇԵՆԵՂԱՆՈՎ ՄԸ

ԿԻՐԱԿԻ, ՓԵՏՐ. 16,

ՃԱՄԸ 17 ԷՆ ՍԿԱՆԱԼ

ՀԱՅ ՄՇԱԿԱՑՈՒ ՏՈՒՆԸ

17, RUE BLEUE PARIS 9

ՆԱԽԱՅԵՆՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԿԻ Հ. Յ. Դ. ՇԵՇ. ԿՈՒՄԻՏԵԻ
ԵՆ ՄՇԱԿԱՑՈՒԹԵԱՆ ՇԵՇԵՆԵՂԱՆՈՎ ԽՈՒՄԵՐՈՒՆ
Կը խորհ ընկեր ԱՄ. ՊԵՐԵՆԵ

ՄՇԱԿԱՑՈՒԹԻՒՆ 30Յ (ձաւ և խմիք)

VOTRE AGENCE DE VOYAGES

“BRASIL-ATLANTICO”

Vous confirmez le départ

d'une Caravelle pour le match

BAYERN DE MUNICH
contre
ARARAT

Départ le 5 Mars à 14 heures

Retour le même jour à 23 heures

IL NE RESTE QUE QUELQUES

PLACES...

(Les billets du match sont à votre disposition)

POUR TOUTE INSCRIPTION UN
CADEAU VOUS SERA REMIS A
L'AEROPORT

Veuillez consulter

Monsieur EKMEKCIYAN

BRASIL ATLANTICO

1, Avenue de l'Opéra, 75001 Paris

Tél.: 260-35-13

ՅՈՒՆԵՍԿՈ

ԿԱՐՈՅ ԽԱՅԻ ՏԵՐԵՆԻ ԿԱՐԵՆԵՐԻ
ընդհ. ժողովի կը հրահրէ բոլոր ընկերներին շնորհակալութեամբ (Փետր. 13) կ'ուտ Վիք ժամը 14ին, ընկերութիւն Սեմ Պատմեանի ընտանիքը: Ընկերութիւնը ներկայութեամբ կ'արեւորէ:

ԸՆԴՀ. ՃԱՐԿ.

ԻՋՄԻՐԻ և Շերաներու Զարգեալեան Միութեան ընդհ. ժողովի կը հրահրէ իր անդամները, Կիրակի, Փետր. 16, կ'ուտ Վիք ժամը 14ին, Ազգ. Տուն, 32 Ռի. ար Քիւրիկ: Օրակարգ — Ա Վարդանի իրական և արտադրանքները անտեսութեամբ, Ի) Նոր ժաւրութեան իր արտադրանքները: Ներկայութեամբ թիւ ձեռնարկները կը համարուի:

voyage aux
baléares
(palma)

Կարգաւորութեամբ ՍԵՆԱՆ Համարգրութեան կ'արաւանակներ և Կապույտ խաչի Լիոնի մամանցիկին

1975 ՓԵՏՐՈՒՄ 25

ՄԱՐՏ 4

Խումբին կ'ընկերակցի Կարոսեան Մարգարեան
Համարգրութեան օդանավով, առաջին կարգի պաշտակի մէջ, լիւի փանեթով

Ֆրանսահայաստանի համար՝ Passeport en cours de validité

Et pour les Etrangers: Visa

Du 25 Février au 4 Mars

Départ de Lyon 800 F.

Départ de Marseille 700 F.

Départ de Paris 900 F

sevan voyages

50, Cours de la Liberté — Lyon

Tél.: 60-13-66

ՔԱՅՐՈՒՄ Վերադարձան եւ ամուսնորհե-
րեց իրարով հրաման և Ճգնադատարան
կառուարացի Շէյխ Մուսթաֆա Ապադի-
ան, որ Փետր. 24ին վարչապետի պա-
ռան պիտի ստանձնէ Բապարի խառնակի
մէջ: Բապարի ժողովարանին զոյգակի
մը պիտի ունենան, այլ խօսքով ինքնա-
բար հեղծողի կառավարութեան նա-
նգէ: Քաբարեան բողոքը: Մամօն և,
որ Քաբարեան Բապարի զը նկատ չլին
մը, որ պէտք է մաս կտայ իր երկրի,
արտաք ըլլալով որ բնակչութեան մեծ
մասը մասնակցայն է: 1948ին պատ-
նալը ծաղիկն: Ճոքակարանի եւ Քաբ-
արեան միջեւ: Բապարի պէնքն ամբիւ:

ԿԻՐԱԿԻ
ՓԵՏՐՈՒԱՐ
16
DIMANCHE
16 FÉVRIER
1975

LE NUMERO 1 F.
5197 ՏԱԳԻ — ԹԻՒՆ 13-226



HARATCH
LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice : ANKIP MISSAKIAN
83, RUE D'HAUTEVILLE, 75010 PARIS
— Tél. : 770-86-60 — Fondé en 1925
C. C. P. Paris 15069-82 R. C. Seine 57 A 2731

ՕՐՈՒՆ ԽՕՍԲԸ

ԿԻՊՐՈՍԻ
ՊՐԵՐԳՈՒԹԻՒՆԸ
Օ
Ա.

Գառաճեցու անխուսափելի
Քաղաքը վերջապես հասնում էր իր
պատկերին։
Միևեկային գեղատպություններն առ-
գաժ մը են ապացույցը առաւ իր անա-
խուսելիքին։
Գարնանը բոլոր ուժն է, որ յաղթեց ի-
ր անդամներին։ Անդիլի օրերն աշխարհի
սիրելի է վեր։

Կիւման ամերիկեան արդիական զեն-
քերով ժողովուրդը զատուհան հաղորդեց
բազմաթիւ ժողով, Քաղաքը Փետրուար
13ին միակողմանի որոշումով անկախու-
թիւն հռչակեցին Կիպրոսի դրամայի մա-
սին վրայ՝ դաշնակցային վարչակարգով
կառուած Նիկիայի հետ։

Անգլոսի կառավարութեան ծրագիրն է,
է, որ Կիպրոսի միջին, օրհնութեամբ նա-
խագահ ձերբոք Ծորով է նախարար Հէմ-
րի Քիթլինգի։

Ծորէ Քաղաք տարի առաջ, 1878 Յու-
սիսի Իսթրիա զորանի դաշնագրով,
Աւսթրիան Արաբի Լամա Մեծն Բրիտա-
նիայի Իսթրիա զորանի, ուստիական նոր
գաղութներն զեն անոր պաշտպանութե-
ն Բիւրոյ ապահովումը պայմանով։ Կարելի
էր զանգու միամտանակ իր խոստանալ
բարեկարգութեան դրածագը չհախախտ
հանձնարմունք մէջ, ուստիական միջն-
առաքիններն տեղի տալու համար։

Անգլիս դաշնակ Կիպրոսը, առաջինի
անախուսական զինելիքներն առաջ
Աւսթրիան Արաբի Լամա երբեք բարեկա-
րգութեան չմտցուց Բրազաւիլայանի
էջ։ Ընդհանրապէս համապատասխան ձեւով
ուղեց միակողմ ընդմիջում լուծել հա-
խախտ հարցը։

1914ին Մեծն Բրիտանիա վերջնապէս
իր կառավարման կեցեց Կիպրոսը։ Սկսել
էր Լոպիսի դաշնակցութեան ալ վաւերացու-
ցին ալ իրողութեան։ Ուրեմն, օստիա-
նական կառավարման հետ Անգլոսիին համա-
պատասխան կառավարման իրենց ալ ընդ-
միջ համարած իր Անգլոսիին կողմէն։
Երեւոյր աշխարհաբանի վաղաքային-
ներէ, երբ հնչեց զոգնակաւորութեան ապա-
րաւարութեան ժամը, հռչակաւորութեան, Փա-
փառանքէն, Սէլաւիքն, Նիկիայիցն է ալ
զաբաղակալութիւնը հետ, Մեծն Բրիտանիան
իր ապագայ համարելի նաեւ Կիպրոսին։
Անպիսի միջնեկն առաջ հաշիւի ժողովը, ի
Քիթլինգի մէջ զգուշութեան Յոյնութեան զէն,
հետեւեալ զառնանքով իր անհեշտանալ
յարմարական օրհնեցին։

Երբեք ծանր պայմանային ենթարկուած՝
Մեծն Կիպրոսի գեղատպութեան համար
երկիւնքն ինքնաժամանակ մը ետեւ
Կիպրոսի հարցը։ Թուականութեան
մատուցան Քուրդ զինակալներն է առա-
ջին թաղանթներն օգտագործումը։
Ուղեղն երկինքն դուրս՝ Կիպրոսի Քուրդ-
ներն ժողով, որոնք երբեք ինքն կը կենե-
ցին Յոյնութեան կողմէ։ Իրականին մէջ
Քուրդներ Յոյններ ու Քուրդներ սիրով
կըրն ինքեց ինքեց մայրենի լեզուին պէս
համարել յոյնարար։

Դաշնակ կառավարութեան իրողութեան
էջ Քուրդ ամբողջին մոլորանշարներն
1965 Սեպտ. 6/ին ծածոթ զինելային
շախմար սարքով ինքային է Պոլսոյ
արտաքինութեան մէջ։
1964 Օգոստոսին Անգլոսիին կառավա-

ՕՐՈՒՆ
ՀՈՒՍԱԿԻՐ ՇԱՒԱՐՆ ՄԻՍԱԿԻԱՆ
Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՕՐՈՒՆ
ԴԻՊԻՐՔԵՐԸ
ԳԵՊԵՐԸ
ՓՐԱՍԱՍ ՄԻԱՅՆ
ՄԱԿԱՐԻՈՐԸ
ԿԸ ՀԱՆՆԵՐԱՅ
Օ

ՀԱՊԱՐԱՐԻԿԱՆ ԶԳԱՑՈՒՄՆԵՐԸ
ԿԸ ԶԱՐԳԱՆՆ ԶՈՒՆԱՍԱՆԻ ՄԵՋ

Ծրանախան կառավարութիւնը յստակ
կերպով վերջեցեց իր դիւրե՛ր ծրանա
Կիպրոսի մէջ ուրե՛ր օրեւէ կառավարու-
թիւն չի ճանչնար նախագահ Մակարիոսի
կառավարութեանը գոտ։

Արեւիս այսդէս ըլլալով հանդերձ, շատ
բան չի փոխել առեւտր կառուարած ի-
րողութեան մը առեւ։ Յոյն կերպական
պատուիրակութիւն մը Նիւ Եորք կ'երեւայ
մէջ Յունաստանի մէջ հակամերեկեան
զգայունութեան օրէ որ նոր դարձի իր օստ-
նական։

Մակարիոս յայտարարեց թէ երբեք
պիտի չընտրել թուրք ինքնագրով Պե-
տութեան մը դրուութիւն կզդի մէջ։
Պիտի զիմարեցե՛ր, պիտի պայքարեցե՛ր,
հարկ եղած պարտաւրջն ծնեց զիկ պի-
տի գոհեց թայց տեղի պիտի չառեք։ Կա-
տարուած իրողութիւններն պիտի յնդուո-
նեն։

Հանգանքի ցոյցեց ալ եկած են կզդիին
մէջ ռաւանդներու կողմէ, որոնք դիպի
Արեւելահայկապոյ պայտար երթալով,
չուրջ 5000 հոգի, պրտացած են։— ՎՄՈՒ-

Մակարիոս Առաքանի Ուխտի օգնանե-
րով օրհակակեց կզդին անպարտել Նա-
խագահ ճնոնքին պատանախան նամակով
է մայրն, որ Նիւէլեքտրոնէն դէպի կզդի
համարայ կեպ թրքական նաւատորմը իր
խառնարկը պարտաւրջաւ՝ յոստանալու-
թեան մատուցելով ապահովութիւն։ Քուրդներ։

Բուրեկով Ամերիկայի այս օտար անար-
տեցն յարաւախեալ իմե՛ք Նիւէլեքտրոնի սիրու-
նալ Անգլոսիին մէջ Իրտու յաջողութե-
րայ կառավարութեանը պիտի յորդե՛ր, որոնք չ-
ուրեմնայեցին ինքեց զուգայանութեան օստի
առեւ Կիպրոսի կողմէ փերցանաւուն։
Բիւրե՛րն է ծրարեցեցին դուրսէ կզդին յոր-
մար պատանախանութեան մը։ Ու պարտա-
նութիւններն տեսնալ այս ուղղութեամբ։

Մակարիոս ներկայացու անցած արտուան
Յուլիս 15ին, երբ Արեւելի մնտուրակալ
կառավարութեան ըրուովով Նիկիայով
մէջ տեղի ունեցեալ ծածոթ պետական
հարուածը Մակարիոս արքեպիսկոպոսի
էմէ՛ր Եուլիս 20ին թրքական օդանաւներ,
մարտանաւն ու փոխկառավարներ վեր-
ջապէս իրադրուեցին շատեց նախապա-
րտաւորած ծրարելը, ընտանդակով կզդ-
դին։

Այս անգով Ամերիկա ծանր հանգեց։
Երբեք են իր թրքաւեր նախարար Քի-
սինելի թոյլ տուն, որ Անգլոսիին հա-
ռավարութեան թանկաները ապագոյն
օգտագործեն ամերիկեան օդանաւներ,
հրատալըր, Բեպառնութեան ու թուրք զին-
արքը, որոնք պէտք է գործառնելին Նուրէ։
Միւթեան զէն պաշտպանուելու համար,
հաստանական յարմարման մը պարագային։

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Կ. ԴԵՄԻՐՔԵՐԸ
ԶԵՐՈՒՆ ԵՐՈՒՐԻԻ
Օ

ՆԱՐԻ — Ինքերեկները Հերբոյ Քրի —
պիւն, Փետրուար 13ի իր իրիմ մէջ, հե-
տեւորդ կը գրէ։—

է Հայաստանի Համախմբար կուսակ —
ցութեան ղեկավարը, որ վերջինս իւս —
նախուս էր, գառապարտած է իր աղ-
ակները թէ լքած են Համախմբար ա-
ռաւարդութիւնները եւ հետագային են
անհաստակն դրոնք հաստատուելու ու լա-
հիւ պայտուրեւ կենեցին զրեթէ թուր
մարդերին ներս։

Նոսկելով Համախմբար կուսակցութեան
Կեդր. Կոմիտէի զանգիւղ լիակատար նիս-
տին, Կուրէն Դեմիրեան ծաղկած է օս-
րանուած երեւոյթ զարմած շտապելու —
տակարն սեփականութեան յախշուելու —
թիւնները, պաշտանական զրեթ շարս —
շաւմուս, կուսակցութիւնները, սղոք եւ
թիւեան թանկութեմ, լաւագոյնութիւնը,
պաշտութիւնը, խուլիկանութիւնը եւ այլ
արցաւական երեւոյթները » Հայաստանի
մէջ։

Ամբաստանութեան մէջ իշխաւական է
զուրջ թրուութիւններն ու զեղալու խա-
տանները կարգապահութեան՝ ծրարել —

կուս զիս՝, ձերը Արքադիութիւն, ո՛չ
րաւանդանին։

Մակարիոս պատանախան է թէ ՄՈՒ-
կուս ալ կ'երեւայ եւ ուր որ պէտք է վեր-
կուսն համար կզդիին անկախութիւնը, ամ-
րդակախութիւնը եւ քերչկանութիւնը։

Մեծն Արքադիան նախարար Դեմիր-
եան Պիցիոն ըլլած է այն ժամարար —
թիւնը որ ունէր Քիւրիակի հետ, Պիւնի
մէջ, զու թրքաւ։ Յոյններն համար
կաշած լիւայ որ այս ամարդը Ամերի-
կայի թրքաւը քաղաքականութեան ար-
կիւնքն է, Կիպրոսի յուսնական պետական
հարուածին սեփակով, որ Մէ. Ի. Ս. Ս.
արտադրութիւնը կըրդ զործ մը իր օս-
րելին համար եւ որ պատանա զործած
թրքական զանաւանանքն։ Ամերիկա ալ
այսօր միջինարեւել. համար Յոյններ կ'ը-
նէ թէ միայն Մակարիոսի կառավարութե-
ն Բիւրե՛րն է ճանչնալ։ Նոյն զրեթն ունին
Եւրոպայի ինները։

Մեծն իր չէւտեր Ուրքաթ իրեկուն
թէ թուրքեան անգամ մը եւ սաղարկել կը
կըրայ միջնադարին հաւաքականութե-
ն։

Քաղաքի մէջ տը Քաղաքի ամենէն խիստն
էր Եւրոպա առաւու թուրքերը հաղեկ
է կը ձաղեց ժմե Պետութեանց հաղեկ
խաւարը, մինչ Իւմանիթ խաւարելով
ճաւախելով, Լուսնան է Օրաւ խաւար —
զիւրիտ արցունքներ կը թափեին կը զրե
թէ կատարեց կեղծարարութեան մը որ
Ուլալիկիթն էր ցուցի, Լուսնան էր ուղ-
արչ է Օրաւ էր մասհարգել։

Միւթեան չէւտեց առեւ որ մոմակն իր
ստուրակին ընթացքին թէ միտը լուսն
խալիկէն իտակելու համարայանքներն
հետ։ Անդարելով ապալել Մուլեկի յայ-
տարարութեանց, ըսաւ թէ իր կարծեմով
Համախմբար կուսակցութիւնը ինքնա —
լիտանութեան պակաս է կը տառալի։

Գաւիկ մը տղայով

Միւթեան չէւտեց առեւ որ մոմակն իր
ստուրակին ընթացքին թէ միտը լուսն
խալիկէն իտակելու համարայանքներն
հետ։ Անդարելով ապալել Մուլեկի յայ-
տարարութեանց, ըսաւ թէ իր կարծեմով
Համախմբար կուսակցութիւնը ինքնա —
լիտանութեան պակաս է կը տառալի։

Ներսի իրադրման մէջէն, Հայաստանի
անտեսութեան ծաղկէն ներս։

Հարց, արտասանուած երեւանի մէջ
Յունուար 30ին, ցոյց տուած է, թէ Հա-
մախմբար կուսակցութիւնը իրականութե-
ն թեան մէջ կորսնցուցած է իր հակաշէնթը
կզկականան այս Հանրապետութեան աղե-
տեսական եւ քնիկալին կենեցին իրաւ —
ն ո գոտարութեանց կը բախի իր իշխա-
նութիւնը վերստին պարտաւորելու իր
փորձին մէջ։

Կ. Դեմիրեան, որ անցալ լուրիւ —
րերին տանման է իր պաշտանը, իրապ
այս կարգի իրական պատասխանատու նիս —
տած է կուսակցական մարմինները, որ
հանդուրժած են տարածուած շարսա —
հաւանները։ Փոխարեան է Անտոն Բուլի-
նանը, որ պաշտանական միջինարանու-
թեանը ինկարմ է, որ հանդեսանան կու-
նէ։ Սակայն Դեմիրեան անուղղակի ան-
հրապարտած է պաշտանակումներն
յայտարարելով, թէ բարձր պաշտանաւոր —
մը Վ. Դաբրեկեան ձերեթին նախարար
թրութիւնը զիւրաւորելու իրաւունքն ինք-
զինք զրկած է։

Հարց, որ հրատարակուած է Հայաս-
տանի Համախմբար կուսակցութեան
պաշտանակով Վոմուշիւրի Փետր 2ի
թիւին մէջ, է յայտ կը ըրէր Մուկուլայի
յայտարար չարեան անկախ զրեթին է ա-
զաւ չարեանը կեցունեցին զէմ, 1920ին
ի վեր, երբ Հայաստան կանոնեցու Սոր-
հրդային Միութեան կողմէ։

Կուսակցութեան զարգացողութիւնը
զրութիւններով ցոյց տուած է, թէ ին-
պիս համարարարութեան արտադրութեանց
է արդիականութեանց ծրարելները
մշակական ձեւով կը թրքակաւարելին
անտեսութեան զիւրաւոր ճիւղերն մէջ։
Դանդաղուած է, թէ մնտուրակութիւններու
թիւնները հաջոր լուծած են ծրարելնե-
րն ցոյցանքները նաւաղեցնելու եւ սպա
զանուցի զեղակաւարելով յաւաքումէ —
ներս շարքին հետ խալիւ համար։

Արքադիութեան ըրալը աշխատ ցած է,
որ Հայաստանի մէջ կառուաստանուած աղ-
րանքներն միայն է պիտի տարու խոր-
հրդ. պետական արակաւորութիւն արմա-
նացած է Անգլոսիայը, ըսած է ալ, 138
արտադրութիւններն աշխատ անարակ շար-
քին, որ անհրաժեշտ չկատուած է քանեցե
արտադրութեան զուրս հանել։ Միւս կող-
մէ, փնտաւորած ապագայութեան յաւա-
քանութեան կըրնուել։

Կ. Դեմիրեան անդրադարձած է նաեւ
կուսակցականութեան երեւոյթին։ Անցալ
թուր, օրեկան, զրեթէ 260-000 ուրոյն
արտադրութեանը ապագան զոդոցած է
պետական գործառնած մը երեւանի մէջ.
անգին հիւստանդեղիկ երկու մնտուրակու-
թիւնները զոդոցած են 160-000 եւ 50-000
ուրոյն արտադրութեանը բաւանութեան։

Հաւանքներն կը խալիւր մը մէջ, թալիւն,
չալակաւորութեան խուսէ մը՝ զիւրաւո-
րութեանը կալալին անորեկին, փորձած
է ծածկել պետական լիտակալութիւնը զո-
ղաքիցին աշխու ցոյց տալով, թէ պա-
շտանի ամար մը ծածկած է 5000 թոյլ կա-
ղալին թալիւն է։ Անկախ Պետութեան ար-
ժամ է 64-000 տարաւ։

Կ. Դեմիրեան յայտարարած է, թէ
կուսակցականութիւնը թալիւնարած է միւս —
չէ, գառապարտներն ու գառախարաններ
գրանմանները, թիւլուրեկան ապարդի-
րը, որ զինքն զոդոցած են լաւագոյնա-
կան նպատակներով, կըրական հիմար —
կութիւնները, ուր կըրդուած վկայական-
ներ տրուած են։

Դանդաղուած է, որ ինտարապահ ծրա-
նները թրքակաւարութեան են իններեւ
չարեաներն անցալ թուր արտադրութեան
անխալի։ Մարդապաշտ, օստանմատու-
ներն ու տալաններ կը ինքուս, մինչ մոտա-
ցութեան կը արտեն զարքաները, ժաւ —
կապարտեցներն է հիւստանդեցները։

«Ուժահար» միպակէն։
Զեկն ընթերցողին ներկայացուած է
Ռուբէն Յովսէփեանի «Ամենաուրբ եր-
կիրը» եւ Մերուստան Տէր-Գուրանեան
«Վայարան» պատմութեան քերականութիւնը։ Այս պատ-
մութեան քերականութիւնը թարգմանած է Լադիսլաւ
Կրօնհայտ։

« Յ Ա Ռ Ա Ջ »

Կը նուիրեն

Մարտիցն Տիկին Նաթան Եփեսոսի -
նան էր ամուսնաբն Աստուր Եփեսոսի-
նանի մէջ տարեկան «Յառաջ» կը նուիրէ:

ՓԱՐԻՉԻ

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

Պատուոյ անդամակցութիւն

Տոգժ. Արամ Պաղտատարեան (Լիբանան)	120
Հրաշ. Պաղտատարեան (Անկերս)	120
Կարո Մեհեան	100
Տիկին Զրուսդեան	100

X

ԲԱՑԱՌԻՅ ԴՈՒՐԻ

Տիկին Անի Լ. Արսալեան	100
Պր. Պետրոս Եղիարեան	30

44ԴԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅԹ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻԱՆ ՓԱՐԻՉԻ ՇՐՋԱՆԵՆ

Կազմակերպչական
ըրջանային Սկաւտներուն, Գայլիկներուն, Արեւոյաններուն եւ Քեհիկներուն կողմէ
Մասնակցութեամբ

Հայ Արեւելու Միութեան Լիոնի ըրջանի Սկաւտներուն եւ Արեւոյաններուն
Կիւրակի, Մարտ 2, Կիւտոս վերջ ժամը 14-30ին

Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique, Paris (7e) — Métro: Invalides

— Ներկայացումներ, խաղեր եւ պարեր:
Հայ Արեւելու երգչախումբը իր նոր յայտագրով
— եւ կը ներկայացնեն «Մասնակցի Դարձք», տեսարաններ եւ դրուակներ իր
մանկութենէն շատ խնամուած բնագործներով, մասնակցութեամբ ամբողջ
ըրջանին եւ

LA FARCE DE MAITRE PATELIN

հաշակաւոր գաւեշտը

(Յարգմանութեան հայերէն) Սուրբն Լաւալարեանի դրուած ժե. դարուն
Միջնաբերդի պիւմէ եւ Միւրեան գործունէութենէն ցուցադրութիւն

ՄՈՒՏՔ 15 ՖԵՐՎԵ

ՀԱՅԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

ՖԵՐՎԱՐԻԱՆ ՀԵՌԱՏԵՍԻՆԵ

Կիրակի, Փետր. 23 ժամը 9-30ին, Հե-
ռաստեփի Ա. Կոյսեյն Փարիզ Ազ. Մա-
տնադարանի հայկական ձեռագիրները:
Մասնակցութեամբ Փրփ. Սիւրբի Տէր-
նուրեանի, եւ Մարտի Թմայ. Ազգ.
Մասնադարանի ձեռագիրներ տոբէն:

Imprimé sur les Presses

DU JOURNAL «HARATCHE»

83, rue d'Hauteville 75010 Paris



LES VENDREDIS DE LA QUATRA

IN VITATION

VENDREDI 21 FEVRIER A 21 H.

RECITAL DE LA PIANISTE

ANJ GAZARIAN

RECITAL DE LA SOPRANO DRAMATIQUE

ALICE CHAMIRIAN

SHUMANN — FAURE — KOMITAS — GANATCHIAN

DIKRANIAN — DOLOUKHANIAN — AYZAZIAN

MUSÉE GUIMET 6 PLACE D'ÉNA PARIS 16

PLACES NON NUMÉROTÉES OUVERTURE DES PORTES A 20 H 30

ՆՈՒՐԵՆԵՐ

Տէր եւ Տիկին Բարեկ Կիւլեան, ոգ-
րացեալ Եսայի Եփեսոսի մասնաւոր
աղիւ. Հետեւող նուէրները ըրած են.—
«Յառաջ» արգելաւորած 100 ֆր., Մէջ
ժողովի Ս. Մանուկ-Մարտի կեղեցեաց
եւ դպրոցին ծնական ֆր.:

ԴԱՐՆԱՌՈՒԹԻՐԻՒՆԸ

ՏԵՐԻՆԻ ՄԵՋ

Զորեկաբերի (Փետր. 19) Երեկոյան
ժամը 8-30ին Հ. Յ. Գ. ասն մէջ:

Կը խօսի.— Ընկ. Յ. ՊԱՆԵՆ
Նիւթ.— Հայ Դատի վերաւանակ
պատուարին 1915-1975 եւ Սփիւռեան
հարցեր:

ՄՈՒՏՔԸ ԱԶՍԵ Է

X

ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ

Ուրբաթ, (Փետր. 21), Երեկոյան ժա-
մը 8-30ին, Հայ Ազգ. ասն վերաւանակի
արտադր. նոր ինքնիկ շուրջ Լուսնակա-
րներու ցուցադրութեան արեւմտեան նա-
հետեւերու եւ ներկայ Հայաստանի պատ-
մական վարչերուն:

ԿԸ ՓԵՏՏՈՒՄԻ

Արաստիոյ Գոյնի աղջկաներէն Մար-
իամ Արաստեան կը փնտռէ Սիրանուշ,
Մարիամ եւ Մարիամ Գարակաւորեան
բոլորը: Գիտցողներէն կը խնդրէ ի-
մացել Հետեւող հասցէն:

Monsieur M. INDJEAN

pour M. APRAHAMIAN

26, rue Bouret

75019 Paris

FRANCE

Արաստեանի ընկերներէն կը խնդրուի
արտասուել:

ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ

Վ. Ա. Ա. Ն. Ս.

Վալանի Ս. Գրիգոր Լուսաւորէի եկե-
ղեցւոյ հոգաբարձութիւնը եւ ընտրուա-
կան մարմինը երկու տարուան նստա-
ընթաց լրացուած ըլլալով ընդհանուր ժո-
ղով կը հրապարակեն Վալանի եւ ընթ. լու-
սաւորեան համայնքը նոր ընտրութեան
համար Հ. Բ. Լ. Միութեան Վալանի
մասնաճիւղի հիւսիսեան սրահը: Ե ուր
ժողովներէն 22 Փետրուար Եսայի ժամը
երեկոյան 8-30ին ընթ. տարուան նստա-
լարանի, արարական եւ իրական գե-
ղեցում եւ ընտրողական մարմին ընտրու-
թիւն:

Երեկոյան ժամը անհրաժեշտ է:

ՓԵՏՐՈՒՄ 18Ը

Վիէնի մէջ, նախաձեռնութեամբ Նոր
Սերունդին, Կիրակի Փետր. 23ին Գ. Ի-
փեկեան ակումբին մէջ՝ 40, Ռի. Վիէնի
ժամէ:

ՏԱՐԵԿԱՆ ՃԱՇԽ

Կապույ Ռաշի Փարիզի մասնակցութիւն

Փետրուար 23 ժամը 13ին

GRAND HOTEL DU PAVILLON

36, Rue de l'Ecliquier — 75010 Paris

Métro: Bonne Nouvelle

Հանելի մրմուրա եւ անակնկալներ

Արաստեանի ընկերներէն այժմէն իսկ Հե-
ռաստեփի Տիկին Քաղաքեանի 878-27-35

կամ Տիկին Արաւիկեանի 734-70-19

Տիկին Գարոյան (ստանուածը) 533-06-31

Արաստեանի ընկերներէն պէտք է փա-
ռին Փետրուար 21ին:

Մարիգրու. մասնակցութեան 55 ֆր.

ՄՆՈՒՂԻ

Տէր եւ Տիկին Ժամ-Ժամ Օսմանեան
նախաւորեալ կը ծանուցանեն ի-
րենց երկրորդ գաւիմը:

ԱՆՈՅՇԻ

Ճնուրը, Փարիզ 1975 Փետր. 12:

VOTRE AGENCE DE VOYAGES

“BRASIL-ATLANTICO”

Vous confirmez le départ

d'une Caravelle pour le match

BAYERN DE MUNICH

contre

ARARAT

Départ le 5 Mars à 14 heures

Retour le même jour à 23 heures

IL NE RESTE QUE QUELQUES

PLACES...

(Les billets du match sont à votre

disposition)

POUR TOUTE INSCRIPTION UN

CADEAU VOUS SERA REMIS A

L'AEROPORT

Veillez consulter

Monsieur EKMEKCIYAN

BRASIL ATLANTICO

1, Avenue de l'Opéra, 75001 Paris

Tél.: 260-35-13

ՄԱՐՏԻՅԻ ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏՈՒՆ

ՀԻՄՆԱՐԿԵՔԻ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

Կիրակի Փետրուար 23 ժամը 11ին, 12-14 Ռի. Ան-Պաղի

Նախաձեռնութեամբ Մ. ձիւրճեանի

Ներկայութեամբ արգելաւորեան անձնաւորութիւններու

Սիրով կը հրապարակեն Նոր Հայ Կապակերպութիւնները, Համայն Կազմի
Հանդիսութենէն յետոյ ընդունուածը:

X

Ժամը 13ին, արցադիւ ճաշ Գոմինի կեղեցեաց սրահը, պատրաստութեամբ
Մարտի 30, Լիւն. Արաստեանի Տիկինը Միութեան
ՀԱՄԱԿԱՆ 50 ՖԵՐՎԵ

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԵՐԻ ՅՈԱՄԵԱԿԸ

ԿԵԴՐ. ՖԵՐՎԱՐԻԱՆ ՄԵՋ

ՄԱՐՏ 22ԷՆ 30

Լիւն.— Կիրակի Մարտ 23, ժամը 15ին սկսեալ, ՍԱՒ. ՌԱՄՕ, գեղարու
տակամ վառատոմ:

Երէշարքի, Մարտ 25, Սալ ՄՈՒԼԻՆ ժամը 20-30ին՝ դասախօսութիւն:
Ուրբաթ, Մարտ 28, ՍԱՒ. ՄՈՒԼԻՆ ժամը 20-30ին, Բատրեանի երկրի
ԲԵՄԱՆԻՐԱՅ Բատրեանի մարմնով:

Եսայի, Մարտ 29, ՎԱԶԻՐՈ ՇԱՐՊՈՒՆԻՆԻ, ժամը 21ին սկսեալ՝ մեծ պար-
հանդէս:

Կիրակի, Յունիս 15, Ան-Մօրիս-ուր-Պիւն Մեծ ԴԱՇԱՆԱՆԻՄԻՍ:

Յունիս 12-13-14, ՏԻՍԻՆԻ ՄԵՋ. Նոր Սերունդի մարզական խաղեր:

Մարտ 22ին 30, Լիւն. Արաստեանի ցուցահանդէս:

Հ. Բ. Ը. Մ. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ ԱՎՈՒՄԻ

CLUB DES JEUNES DE L'UGAB

ԶՄԵՆՈՒՑՈՒՆ ԱՐՁԱԿՈՒՐԻ

MORZINE - AVORIAZ

Du 23 Février au 2 Mars, dans un hôtel

entièrement réservé pour le Club(chambre de 2 ou 3 personnes)

Pension complète pour 8 jours pleins

avec voyage trains - couchette

675 F

Suppléments à prévoir. — Location skis — chaussures 100 F., cours de
skis 100 F., remontées mécaniques Morzine — Avoriaz 185, Assurances 50

Pour tous renseignements téléphoner à

L'UGAB 870-03-18

ԵՐՈՒՄՆԴ ՕՏԵԱՆ

ՅԱՄԱԿՈՒԹԻՒՆ

Տէր և Տիկին Գ. Միսնիճեանի իրենց զաւակներէն իր յայտնեալ երեք Տիկին Սրբուհի Բիւրիճեան, Տէր և Տիկին Վարդան Բիւրիճեանի և ընտանեկան պարտաւորութեան իրենց ամուսնին և հարկերը Մանսաթ Բիւրիճեանի ժառանգութեան և փոխան ձաղկեպատի 50 ֆր. կը տուիր ճշմարիտ բարգաւաճման համար:

ԵՆՈՐՀԱՎԱԽԻ

Մարտիկոյ Գորոցասէր Տիկնանց վարձարանի Մանուկ Միսնիճեան իր երկու Փետրուարի սարճած թէյատեղանէն ստացած է հետեւեալ տեղեւորութիւնները: Տիկին Մարգարէի Արուսեանի 500 ֆր., Տիկին Թուէ 200, Հ. Բ. Բ. Միսնիճեանի 150 և Տիկին Մկրտիչեանի 100 ֆր.:

ՆՈՒԷՐՆԵՐ

Իրիւսան Պաշարմանի ժառանգութեան տարի, Փարիզի ժառանգութի միջոցաւ, Կարպուս Ուշի կայանին ի նըպաստ եղած են հետեւեալ նախադասութիւնները —

Տէր և Տիկին Սրբանուկ Պաշարման, Տէր և Տիկին Պետրոս Պաշարման, Տէր և Տիկին Կարպուս Պաշարման, Տէր և Տիկին Նուպար Պաշարման (Պաշի), Տէր և Տիկին Համամեան 100ական ֆր.:

Նուպար կայանին ի նպաստ Փարիզի ժառանգութի միջոցաւ, Յակոբ Պաշարմանի ժառանգութեան տարի, Տէր և Տիկին Սրբանուկ Պաշարման, Տէր և Տիկին Պետրոս Պաշարման, Տէր և Տիկին Օննիկ Համամ — եան 100ական ֆր. և Բաղդասեան ընտանիք 200 ֆր.:

Մանանճեան ընտանիքութեան տնայան է համե ընկերութի Ֆրիդէն Պաշ — չէճեանի 100 ֆր. ի նպաստ պարտքին:

ՎԱՐԴԱՆԱՆՅՐ

Լիոնի Հայ Առաքելական եկեղեցւոյ Ազգ. Միութիւնը կազմակերպած է Վարձարանի տնայնատարութիւնը, որ տեղի պիտի ունենայ Փետր. 23, Կիրակի կէսօրէ յետոյ ժամը 15ին, Ազգ. Տան մէջ, մասնակցութեամբ Հայկազեան վարձարանի երկուսն աշակերտութեան:

Տնայնատարութեան վերջ ընտանեկան ինքնաբ. Սերով կը հրաւիրուի Լիոնեայ զաւորները անխոր:

ՄՈՒՏԱՐ ԱՋԱՏ Է

ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Հովանաւորութեամբ Լիոնի Հայ Ազգ. Միութեան և մանակցութեամբ ԵՄԱՅԱՆՆՈՎԱՆ Նուպարմանի, Փետր. 22 Ետրաթ երեկոյ ժամը 21ին սկսեալ Ազգ. Տան մէջ:

Կը հրաւիրուի մանաւորաբէս Լիոնի Հայ երկուսն երեսնատարուցիներ ան — խոր:

ՄԱՐՏԻՅՈՒՆ ՀԱՅ ՄԵՆԱԿՈՅԹԻ ՏՈՒՆ ՀԻՄՆԱՐԿԵԼԻ ՀԱՆԻՄՈՒԹԻՒՆ

Կիրակի Փետրուար 23 ժամը 11ին, 12-14 Ռի Սէն-Պաղի

Նախադասութեամբ Մ. ԶԻՐԱՅԱՆԻ

Ներկայութեամբ բարձրաստիճան անձնաւորութիւններու Սերով կը հրաւիրուի բոլոր Հայ կազմակերպութիւնները, Համայն զաւորները Հանգիստը բենէն յետոյ ընդունելութիւն

×

Ժամը 13ին, բացառիկ հաշ Պատիկ եկեղեցւոյ սրահը, պատրաստութեամբ Մշակուիթի Տան Օժտակալ Տիկնանց Միութեան ՀԱՆՏԱԿԻՆ 50 ՖԱՆՏԻ

ՓԵՏՐՈՒԱՐ 18Ը

Վիէի մէջ, Նախաձեռնութեամբ Նոր Սերունդի, Կիրակի Փետր. 23ին Գ. Ի. Գիւլեանի տնայնատարութիւն մէջ 40, Ռի Վիւրթի Յովի:

ՍԱՐԵԿԱՆ ՀԱՇ

Կապույտ Խաչի Փարիզի մասնաճիւղին

Փետրուար 23 ժամը 13ին

GRAND HOTEL DU PAVILLON

36, Rue de l'Echequier — 75010 Paris

Métro: Bonne Nouvelle

Համայն միջոցաւ և անմեղայնութեամբ Արձանագրութիւնները պիտի իսկ հաշարութեամբ Տիկին Պաշարմանի 878-27-35

կամ Տիկին Արաքելեանի 734-70-19

Տիկին Գորոցեան (ստանդարտ) 533-06-31

Արձանագրութիւնները պիտի է փակուի Փետրուար 21ին:

Մտախոս. մանակցութիւն 55 ֆր.

VOTRE AGENCE DE VOYAGES

“BRASIL-ATLANTICO”

Vous confirmez le départ d'une Caravelle pour le match

BAYERN DE MUNICH contre ARARAT

Départ le 5 Mars à 14 heures
Retour le même jour à 23 heures

IL NE RESTE QUE QUELQUES PLACES...
(Les billets du match sont à votre disposition)

POUR TOUTE INSCRIPTION UN CADEAU VOUS SERA REMIS A L'AEROPORT

Veuillez consulter

Monsieur EKMEKCIYAN

BRASIL ATLANTICO
1, Avenue de l'Opéra, 75001 Paris
Tél.: 260-35-13

ԿՈՒՋՈՒՆ

Cherche ouvrier dans la chaussure, soit cordonnier-boutier, soit monteur en chaussures. Place à l'année. S'adresser à: KEKLIKIAN, 25 rue Allard Saint-Tropez, tél.: 97-14-26.

ՏԱՐՈՒՆ ՈՏՆԱԳԻՐԱԿԻ

ՄԵԾ ՄՐՅՈՒՄԸ

Միւսիկի տնայնատարութիւնը երեւելի ԱՐԱՐԱՍԻ ղեկ, Մարտ 5, Միւսիկի մարդապատի մէջ:

Ամուսնային ճամբարութիւնի մը շտապարարութեան լեզու օգնութեամբ:

Միւսիկի մարտ 4, ժամը 20ին: Հաւանքով ժամը 19-45ին, կամ տնայնատարութեան տնայնատարութեան: Գին 128 ֆր. ճամբարութիւնի մը ընկերութեան հաշ:

Վերադարձ Մարտ 6, ստանալ:

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES

Հայ Մշակութի Տնայնատար 17, Ռի Պիտ, Փարիզ 9րդ

Հեռ. 824-63-89

ժամը 14ին 18-30 կամ 324-14-96

ժամը 8ին 13 ին 20ին 22

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901.

Հ.Տ. ԶԵՆԻՐԻԱՆ

Ընդհ. Պատասխան

Imprimé sur les Presses du JOURNAL «HARACHE»

83, rue d'Hauteville 75010 Paris

le voyage en grèce

Mayda BERBERIAN

6, rue de l'Echelle PARIS 1

tél 260 30 20 et 260 67 34

de 9 h. à 19 h. tous les jours

ՀԱՏԻԿԸ ԶՈՒՆԱՍՏԱՆ

SPÉCIAL - CHARTER

Մարտ 24ն 9

Մարտ 23ն 30

Մարտ 23ն Ապրիլ 6

Մարտ 30ն Ապրիլ 6

850 Գ ԷՆ ՍԿԱՆԱՆ

INTERROGEZ-NOUS POUR D'AUTRES CHARTERS

ՉԵՐ ԶԵՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ՀԵՐԵՐ

Կիսնդէ՛ք ՄԱՅՍԱ ՊԵՐԵՐԻԱՆԻ

LE VOYAGE EN GRECE

Ամէն օր ժամը 9ն 19



LES VENDREDIS DE LA QUATRA

VENDREDI 21 FEVRIER A 21 H.

RECITAL DE LA PLANISTE

ANI GAZARIAN

RECITAL DE LA SOPRANO DRAMATIQUE

ALICE CHAMIRIAN

SHUMANN — FAURE — KOMITAS — GANATCHIAN

DIKRANTIAN — DOLOUKHANIAN — AYYAZIAN

MUSÉE GUIMET 6 PLACE D'ÉNA PARIS 16

PLACES NON NUMÉROTÉES OUVERTURE DES PORTES A 20 H 30

mult:

44ԴԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅԹ

ՀԱՅ ԱՐԻՔՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻԶԻ ՇՐՋԱՆԷՆ

կազմակերպում
ընթացքի Սկսումներուն, Գալուցիներուն, Արեւոյշներուն և Թեւրիկներուն կողմէ
Մամանկերոյն

Հայ Արեւելու Միութեան Լիոնի շրջանի Սկսումներուն և Արեւոյշներուն
կիսակի, Մարտ 2, կիսով վերջ ժամը 14-30ին

Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique, Paris (7e) — Métro : Invalides

— Երկրպագումներ, խաղեր և պարեր
Հայ Արեւելու երգչախումբը իր նոր յայտարար
— և ևս չեղանկարներ և Մատուցի Դաւիթը, տառապանք և զրուակներ իր
մտնելովներն շատ խնամուած բնակարաններ, մասնագէտներ ամբողջ
շրջանին և

LA FARCE DE MAITRE PATELIN

հայկական զանգար

(Բարդմանովներն չալիքէն) Մուրէն Լուսինյանի կողմէ Ժ. Գարսի
Միջնաբերդի պիսիք և Միտիքան գործունէութիւնը ցուցադրելին

ՄԻՈՒՏԻ 15 ՅՐԱՅԻ

ՃԵՂՈՒՄ

Երիման Պաշտամանի մասունք խառ-
տուներն առիւթ, Փարիզի մասնաճիւղի
միջոցաւ Կարգաւ Ուշի կայանին ի նպատակ
կրօն խորհրդարաններուն ցանկին մէջ
(Փետրուար 21) Տեղ և Տեղին Համաձայ-
նը կարգաւ Հանամանի ինչպէս նաեւ, Գա-
րսի Պարսկանի մասունք առիւթ կրօն
խորհրդարաններուն ցանկին մէջ:

ՎԵՐԹԱՅՄ ԱՂԱՊԵՆԻԱՆԻ
(ճեմալ Բարսեղեան)

ժամը, որ պատահեցաւ Փետր. 19ին, 64
տարեկանին, յետ երկարատեւ հիւանդու-
թեան:

Յուզարկարութիւնը կը կատարուի
Յուրաքանչեւ, Փետր. 26, ժամը 10-30ին
Փարիզի Ս. Յովհ. Սկսումն եկեղեցին,
որից մասնին կը փոխարկուի Բիւի
զերեղեղանաւորը, ամփոփուելու Համար
ընտանեկան զամբարանը:

Մասնաւոր շատարկութիւնը կը խնդրուի
ներկայի իբրեւ. այլ նկատել:

ՅԱՌԱՋ — Մեր ցաւակցութիւնները
Պ. Հայկ Աղապէսեանին:

ՅԱՒԱՅՈՒԹԻՒՆ

Մէն Ճեղքուի Կարգաւ Ուշի վարչու-
թեան իր ցաւակցութիւնները կը յայտ-
նէ Տեղին Մամուլներին, ընկերութիւն
մասնակցութեան և բոլոր պարագայներուն ի-
րենց անունները, բնակարան և ապրուս-
տի ճակը Մամուլներին մասունք տարուի
առիւթ:

ՕՐԱՓՈՒՆԻՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

ՀԱՅ ԿԱՐԴԻՆԻ ՌԱԶԻ

14, Սէնթ-Օնորիոն Տէ փութ

(Գալուստա)

Մոլեկուլայ կայանը կը բացուի Զառ-
ուսան զգրողական արձանագրութիւն
ՄԱՐՏ 23 — ԱՊՐԵՐ 5

6-14 տարեկան մանուկներուն Համար
Արձանագրութեան Համար գիտել Հայ
Կարճի Ուշի կեդրոնաւորը, 15 Ռի-
ման Կուսան, 15008 Փարիզ, Երկուշաբթի
և Ուրբաթ առաւօտները ժամը 10-12 կամ
հետմիջեւ 985-36-53:

ՄԻՈՒՏԻ ՇՐՋԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

Օր. Օտմէ Ֆէլլաշեանի հետ. 62-88-42

Հետ Տեղին Նուարը Տէլֆրէնեանի
հետ. 24-65-24

ՄԱՐԻՔԵՆԻ ՇՐՋԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

Օր. Լուի Թիւրքիսեանի հետ. 50-60-85

ԿԱՅԻ ՈՒՆԵԱՆԱԼ

Կայ. Ուշի Սեւանի մասնաճիւղի պա-
րանդակը՝ Մարտ 16ին:

VOTRE AGENCE DE VOYAGES

“BRASIL-ATLANTICO”

Vous confirme le départ
d'une Caravelle pour le match

**BAYERN DE MUNICH
contre
ARARAT**

Départ le 5 Mars à 14 heures
Retour le même jour à 23 heures

IL NE RESTE QUE QUELQUES

PLACES...

(Les billets du match sont à votre
disposition)

POUR TOUTE INSCRIPTION UN
CADEAU VOUS SERA REMIS A
L'AÉROPORT

Veuillez consulter

Monsieur EKMEKCIYAN

BRASIL ATLANTICO

1, Avenue de l'Opéra, 75001 Paris

Tél. : 260-35-13

ԱԼԻՍ ՇԱՄԻՐԵԱՆԻ ՇՐՋԱՆԻԿԱՆԻՍԷ

ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Զուտ հայկական մեղեդիներու նուիրում, Մարտ 9, Շաբաթ օր ժամը 15ին

Salle Molière, 18-20 Quai de Bondy

Դաշնամուրով Կենդանակցի Գ. ՏԷԼՈՅԻ (Մարտիկի օգնականը)
Յալապարին մաս կը կազմեն

Կոմիտաս, Սպիտակաբնի, Մելիքեան, Սարգսեան, Օսան Տուրեան, Գարուբեան,
Կանաչեան, Յովհաննէսեան, Գալուստեան, Անգէլեան, Անտիպեան և Արմէ
Տէրաբեկեան Էմիլը օգնական խելարարութեան տեսարանը:
Տոմարը նախագահ պաշտօնակա Համար գիտել՝ Լիոնի Կարգաւ Ուշի անդառ-
նելներուն, Պարսի Թերեզեանին, Լիոնիեկեանին, 295 Ռի. Պաշտի և երգչու-
ղեան օրը Սալ Մուրիկի կիւն, ժամը 14ին սկսելու:

ԳԱՐԱՆԱՅԻՆ ԲԱՅԱՌԻԿ

ՀԱՄԱՐՈՐԴԻՈՒԹԻՒՆ

10 ՕՐ ԵՐԵՒԱՆ — 2 ՕՐ ՄԱՌԱՎՈՒՄ

Երկու հոգեկոյ առաջին կարգի սենեակ և առաջին կարգի սպասարկութիւն
Երեւանի և Մոսկուայի միջնակարգ օդանոցներուն մէջ: Բազմաթիւ շրջապա-
նէր երկու ցարճներուն մէջ: Գին 2000 ֆրանք
Միջնակարգ Կարգի 5 — Վերապարճ՝ Ապրիլ 17 (երբ ու դարձ օդանավով)
Արձանագրութեան Համար գիտել՝
TRANSTOURS, 22 rue du 4 Septembre, Paris 2e — Tél. 742-77-40
— օր կարելի է անմաք անդառնալ Կ. Ունիման, առէն Երեւանի և Ուրբաթ
կեսօրէ կողմ ժամը 15ին 18:

MARSEILLE: Z. ALIKSANIAN, 11 rue du Bassin, St. Julien
Tél. 93-04-90 — 66-38-92

ՎԱՄԱՆԻ մէջ՝ Ն. Գալապարանի — ԱՆՏՐՈՐԿԻՆ Գ. Պոլյանանի:
Այսինքն արձանագրութեան Հետեւի Համարագրութիւններուն — Ա) Յուլի 12-27
(Լիւնիկար — Երեւան — Մոսկուա): Բ) Օգոստոս 8-21 (Մարտիկի) և 8-23
(Փարիզի): Գ) Սեպտեմբեր 12-25 (Մարտիկի) և 12-27 (Փարիզի):

ԲԵՆՏԱՍԻՐԱՅԻ

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ

THEATRE DAUNOU — 9, Rue Daunou — Métro : OPERA

Մարտ 27, Հիմնադրի ժամը 20-45ին

կը ներկայացուի

Բ. և Կիւրիան անգամ ըլլալով

Հ Ն Ա Ր Ք Ը

ԳՐԱՐԱՐԻ ԿԱՏԱԿԵՐԳԻՈՒԹԻՒՆ 3 ԱՐԱՐ

Դրականարանը

Զարուի Անտոնիան — Միլիան Անտոնիան — Ժիւրի Թերեզեան
Լիւսի Թոպիան — Կարինա Մարգարեան — Անիթա Կերպրեան — Կարօ
Թոսանիան — Յովի. Գալուստեան

Բնակարաններ՝ Մ. ԱՆՏՐՈՐԿԻՆ

Տոմարու, Համար գիտել —
M. M. ANDONIAN, Tél. 738-21-18 — P. TERZIAN, Tél. 202-87-20

Alimentation MASSIS : 21 Rue Saulnier (9e) — Tél. 770-16-88

Aliment. CHIRAC : 26 Rue de Trévise (9e) — Tél. 770-38-63

Restaurants L'ARCHE DE NOE : 42, Rue Descartes (5e) — Tél. 326-31-37

CAPPADOCE : 3, Rue Marivaux — Tél. 742-83-65

Agence VOYAGE EN GRECE (Mlle Mayda Berberian), 6, rue de l'Echelle (1er)

Tél. 260-30-20

Prix : 40, 30, 20 et 10 F.

ՈՒՇԵՐԻՈՒԹԻՒՆ — Վարպէտը կը բացուի ճիշդ ժամուն: Կը յաման
բարտի յալակայն ճշդապահ ըլլալ:

ՓԱՐԻԶԻ ԿԵԴՐՈՆԸ

ՆՈՐ ԲԱՅՈՒԱՇ ՀԱՅ ՄԵՇ

ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՑՈՒՆ ՄԸ

ՊԱՆՈՒՅԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

27, RUE BLEUE PARIS 9°

Téléphone : 824-93-86

FACE AU METRO CADET

Հան պիտի գտնէք հայկական և արեւելեան ամէն տեսակի ընտիր ապ-
րանքներ, խմիչքներ, մատչելի գինեքով

ԲԱՅ ԵՄԱՆՈՐ ՕՐ ԲԱՅԻ ԿԵՐԱՅԻՆ ԺԱՐԱՆ ԵՏԵ 20

recises.

18 տաբեկան էիք:
Ա... Այն ժամանակ ինծի կ'ըսուէր թէ

« Ե Ա Ռ Ա Ջ »

ԲԱՐԿՈՒՄԱՏՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Կապույտ կապի Պատմիկ մասնաճյուղը 100 Փարսեթի կը նախընտրէ:

×

Այլիկ Տիկին Թէլիպոլիտեան (Պատմիկ) իր ամուսնունքը Արամ Թէլիպոլիտեանի յիշատակին 50 Փր. կը նուիրէ:

×

Մարտիկ Տիկին Լիւսի Կարապետեան 30 Փր. իր ամուսնունքը յիշատակին:

ԸՆԴՆ. ԺՈՂՈՎ

Յիւստանայ Գրողներու Ընկերակցութիւնը — Թեան տարեկան ընդհանուր անդամական ժողովը տեղի կ'ունենայ, Նոյեմբ. 1, ժամը 16ին: Փիւստանայ նախկին ռազմիկներու կենդանական 32, ռիւ. տը Թիւրքի, Փարիզ քաղաքը: Օրակարգը — 1. Նիւթական եւ բարձր — յաւան Նաշուտուրի: 2. — Նոր վարչութեան ընտրութիւն: Ներկայութեան Թիւրք մեծամասնութիւն կը նշանակուի:

ՅՈՒՆԵՏԵՐ

ԿՈՊՈՅՏ ԿՈՍՏԱՆ Գաղտնի վարչութիւնը ընդհ. ժողովի կը նախընտրէ ընկերակցութիւնը Երեւանի Մարտ 3, ժամը 14-30ին տեղադրուող կենդանական կենդանական 32, ռիւ. տը Թիւրքի, Փարիզ քաղաքը: 2. — Նաշուտուրի: Երեւանի ներկայութիւնը անհրաժեշտ է:

Imprime sur les Presses
DU JOURNAL « HARATCH »
83, rue d'Hauteville — 75010 Paris

Հ. Յ. Դ.

Լիւթ. — Հ. Յ. Դ. « Վարպետեան » կը միանայ ընդհ. ժողովի կը նախընտրէ ընկերակցութիւնը Սեդ Մարտի քաղաքի ընկերակցութիւնը Սեդ Մարտ. 28, երեւանի ժամը 8-30ին տեղադրուող կենդանական կենդանական 32, ռիւ. տը Թիւրքի, Փարիզ քաղաքը: 2. — Նաշուտուրի: Երեւանի ներկայութիւնը անհրաժեշտ է:

×

ՓԱՐԻԶ. — Հ. Յ. Դ. Թէլիպոլիտեան իր ժողովը այս Ուրբաթ (Փետր. 28) ժամը 21ին, Հայ Մշակութիւնի Տան մէջ:

VOTRE AGENCE DE VOYAGES
"BRASIL-ATLANTICO"

Vous confirmez le départ
d'une Caravelle pour le match

BAYERN DE MUNICH
contre
ARARAT

Départ le 5 Mars à 14 heures
Retour le même jour à 23 heures

IL NE RESTE QUE QUELQUES
PLACES...

(Les billets du match sont à votre disposition)

POUR TOUTE INSCRIPTION UN
CADEAU VOUS SERA REMIS A
L'AEROPORT

Veillez consulter
Monsieur EKMEKCIYAN
BRASIL ATLANTICO
1, Avenue de l'Opéra, 75001 Paris
Tél. : 260-35-13

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻԻ

Արս Սարգիս Յակոբեանի կը փնտռէ իր « Նաշուր » Սարգիս Առաքելի Յակոբեանի, Կ. Բաշկի Նաշուրի կը դիմէ իրեն մասնաճյուղի փոփոխութեամբ Սարգիս Առաքելի փոփոխութեամբ:

Լուս Նաշուրեանի կը խնդրուի տեղի կայանքի Տիկին Առաքելի
5, Ave. Ste Foy
92200 Neuilly s/Seine

ԿՈՒՋՈՒԻ

Պարսկականութեան հասցեով անձ էր Լիւթին 16 քիլոմէթր հեռու, պարսկացի խնամեալ. համար: Բնակութիւնը այս-Նաշուրէն է:
Գրիկ
M. Markarian
1, Cours Eugene Monchat, 69003 Lyon
Tél. (78) 54-32-75

ՕՐԿԱՓՈՒՆՈՒԹԱՆ ԿԱՅՆ
ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ

14, ՄԵՐՈՒՆՈՒՆԻ ՏԵ ՖԻՐՔ
(Փայլատա)

Մովսէսեան, Կապույտ կը բացուի 20-հաւան զարդանկարի արձանագրութիւնը:
ՄԱՐՏ 23 — ԱՊՐԵՐԻ 5

Արձանագրութեան համար դիմելու ժամը Նաշուրի Նաշուրի կայանքի մէջ կ'ընդունուի, 15 քիլոմէթր հեռու, 45008 Փարիզ, երեւանի կը Նաշուրի տառապանք ժամը 10-12 քիլոմէթր: 985-36-53:

Լիւթին ԵՐԱՆԻՆԻ ՀԱՄԱՐ

Օր. Ստեփ Թէլիպոլիտեանի հեռ. 62-88-44
համ Տիկին Նաշուր Տիկին Նաշուրի
հեռ. 24-05-24

ՄԱՐՏԻՆԻ ԵՐԱՆԻՆԻ ՀԱՄԱՐ

Օր. Լուի Թիւրքի Նաշուրի հեռ. 50-08-58

ՆԱՍԻՆ ՈՒՆԵՆԱԼ

Իգլիկի եւ շրմաներու. Հայրենակցական Միութեան առաջնական ընտանեկան քաղաքական տեղի կ'ունենայ Ապրիլի 6-ին, 17-24-ին «Փայլատ» պատկերին մէջ:

Այլիկ Տիկին Արարիկ Գալարեան, Տէր եւ Տիկին Փայ Գալարեան եւ զաւակները, Պ. Փիլիպ Գալարեան, Տէր եւ Տիկին Սիմոն Գալարեան, Տէր եւ Տիկին Պերմար Լաւիկ, Տէր եւ Տիկին Համարեան (Պարիզ), Պ. Օնիկ Նաշուրեան եւ ընտանեկան համար պարսկական խոր ցուով կը ծանուցանեն իրեն ամուսնունքը, Տօր, մեծ-Տօր, կայր, անձի եւ արջակապիկի: ԴՆԻՈՒՆ ԳԱՐԱՐԵԱՆԻ
ժամը, որ պատահեալ փետր. 23ին:

Յուստանայ Գրողներու Ընկերակցութիւնը այս Չորեքշաբթի փետր. 26, ժամը 14ին Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ կենդանի, ուրիշ ժամերը կը փոխադրուի Փանթէֆի կենդանականութեամբ:

Մառագի յետադրմանը կը խնդրուի մերկայա իրեն այդ նկատել:

ՀՈԳԵՆԱՆԳԻՍՏ

Տէր եւ Տիկին Մուշկ Տէր-Եղիշեան, Տէր եւ Տիկին Ջօհար Տէր-Եղիշեան, Տէր եւ Տիկին Հայկ Պարսեան Նաշուրեան պատան արտաքին կառույցի իրենց կի-րակի Մարտ 2, Պատմիկ Ս. Գրիգոր Լուսնաւորի կենդանի իրենց Տօր, անհրաժեշտ է, մեծ-Տօր:

ԵՐՈՒՆԻՆԻ ՏԵՐ-ԵՂԻՍԵԱՆԻ
ժամուսնական քառասունքին առիթով:
Ի դիմումին նմանակալին յիշատակը յարգողներուն:

ՓՈԽԱՆ ՆԱԿԵՊԱԿԻ

Տիկին Մարիամ Ղուկասեանի ժամուսնական տարին առիթով, փոխան ծագելուպիկի, Պր. Սաշիկ Պալեան 50 Փր. կը նուիրէ Կարմիր Սաշիկի եւ 50 Փր. Իսիկ Կարպու Սաշիկ, Պր. Փ. Փիլիպոսեան 100 Փր. Իսիկ կենդանի, Տիկին Մարիամ Ղուկասեան 100 Փր. Իսիկ կենդանի:
(Ստանալ «Յաւառէն»):

ԼՈՍՏ ՏԵՍԱԽ
ԳՊՐՈՑԱՍԻՐ

Աշակերտական պարբերաբեր
Կարգադրար Տիկինն Վարպետի

Ա. տարի Թիւ 1
12 էնդը պարբերաբեր կ'արտա-ցուի աշակերտականութեան զեղում-ներն ու վարձարարի ներքին կենդանի Քառասունքադրարի
Տարեկան 25 Փր.
Հատը 5 Փր.
Դիմել՝ Վարձարար
1, Bd. du Nord, 93340 LE RAINCY
Tél. : 927-01-72

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԲ

Մարտիկ ժամը կենդանի կ'ուն. Ընդ-վարձարարի շնորհակալութեամբ առա-ջած էր արաւի շնորհակալ եւ կենդանի պայծառութեան համար փոխան ծագելն ու աշակերտական ծանուցանելու ծանուցանելու:

Արարիկ Ջամարեան (Տէ. Մարտիկեան) Քառասունքի Պ. Ջ. Ջամարեան-եան (Արարիկի զարգացման) եւ զա-ւակները 50 Փ. Պ. 50 «Յաւառէն», Տէր եւ Տիկին Հ. Մարտիկեան 100 Փր., Տէր եւ Տիկին Փ. Գալարեան, Տէր եւ Տիկին Վ. Եղիշեան, Տէր եւ Տիկին Փ. Անգեղեան, Տէր եւ Տիկին Ք. Բարա-զմեան, Պ. Պ. Ա. Եղիշեան, Հ. Գա-լարեան, Տիկինն Պարզեան, Փ. Տէ-րփեան, Մ. Ջալարեան, Տէր-Պարսեան ընտանք 50ական, Պր. Կ. Խիւրդեան, Փ. Պարսիկեան 30ական, Տիկին Օ. Գա-լարեան 10, Ա. Ջամարեանի ընտանք 50ական, Պատմիկ Սափիականին Քառասունքի Պ. Վ. Պարզեան, Տէր եւ Տիկին Ր. Նաշուրեան 100, Տէր եւ Տիկին Հ. Մարտիկեան, Տէր եւ Տիկին Վ. Մարտիկեան, Տէր եւ Տիկին Եղիշեան 50ական, Պատմիկ Սափիականին Քառասունքի Պ. Վ. Պարզեան, Տէր եւ Տիկին Ա. Պարզեան 100ական, Պէժեան, Մ. Արարիկ 50ական, առաջարկ Պարսիկեան կայրերը 30, Տիկին Եղիշեանի Քառասունք Պ. Օնանեան, Ա. Թորոսեան, Կ. Նաշուրեան 30ական, Ջալարիկ Բարսիկեանի տարեկան ծնունդանկարին Տիկին Պ. Մարտիկեան, Օր. Մ. Սեմեանեան, Տէր եւ Տիկին Ս. Սեմեանեան, Տէր եւ Տիկին Պ. Սեմեանեան 20ական:

Պ. Կարձակ Ջալարեան, Օր. Գալարեան Ջալարեան խոր ցուով կը ծանուցանեն իրենց ժող. ԱՅԻՐ ՏԻԿԻՆ ՆԱՐԻՈՒՆԻ ՀԱՐԱՐԵԱՆԻ (ԲՅՈՒ Քառարիկ Վարպետի զիւղի, ծնած 1894ին)
ժամը, որ պատահեալ փետր. 13ին, Հիւսիսային օր:
Յուստանայ Գրողներու Ընկերակցութիւնը 17, երկուշաբթի Սէն — Կրասնոյ Նաշուր. կենդանի արարողութեամբ:

ՓԱՐԻԶ

ՀԱՅ ՄԵՐԱՆՈՒՆԻ ՏԵՐ
Պատմիկ անդամակցութիւն
Ռոյալ Մարտիկեան 100
Ժիւրյալ Մարտիկեան 100
Կարպու Ռոյալ Արարեան 100
Կարպու Պարսեան 100
Տիկին Նաշուրեան 100

ՆԱՍԻՆ ՈՒՆԵՆԱԼ

Գաղտնի ընդամուսնունքին վրայ
ԲԵՐԱՆԻՆԻ Քառասունքադրար
որոշած է Բ. եւ Վերին անդամ Ը-րակ ներկայացնել

ՀՆԱՐԳԸ

Կառույցադրարիւմը
գարձալ Տօնու Քառասունք
1975 Մարտ 27, եւ. զիւր
առիթ ժող. տարեկան անդամ, որոնք չընդունան եւ կամ իր փոխա-քին կենդանի:

44ԻՐ ԵՐԱՐԵԱՆ ԵՐԵՎԱՆԻ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄՈՒՆԻՐԵԱՆ ՓԱՐԻԶԻ ԵՐԱՆԻՆԻ

Կառույցադրարիւմը, Արարիկներուն եւ Թեմիկներուն կողմէ
Մասնակցութեամբ
Հայ Արարիկ. Միութեան Լիւթին Միութեան Սպասարար եւ Արարիկներուն
Կիւրիկ, Մարտ 2, կ'ուն. վերջ ժամը 14-30ին
Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique, Paris (7e) — Métro: Invalides
— Ներկայացումներ, խորհրդ. եւ պարի:
Հայ Արարիկ. երգչախումբը իր մօր յայտագրով
— եւ կը ներկայացնեն «Մասնակցութեամբ» Գալարիկ, տեսարաններ եւ դրուարներ իր ժամկետներին շատ խնամեալ ընտանքութեամբ, ժամանակութեամբ ամրոշ-ջրանկար եւ
LA FARCE DE MAÎTRE PATELIN
հաշվապետ քառար
(Յարգանքներ Տիկին Նաշուրեանի) գրուած Ժ. Գալարեան
Միւնխարնի պիսիկ եւ Միւնխարն գործունէութեան ցուցադրարիւմ
ՄՈՒՆԻՐ 15 ԵՐԱՆԻՆԻ

ARARAT - BAYERN de Munich

LE NOR SEROUND de MARSEILLE organise un voyage en car
Départ de Marseille le Mardi 4 Mars à 19 h. Retour à Marseille le Jeudi 6 Mars vers 14 h
Prix du voyage Aller-Retour 250 F. (avec place de tribune numérotée comprise)
Pour les inscriptions s'adresser à:
— D. Soghomonian, Le Montclér, Bd. 5 A les Ayalades, Tél. 60-61-53
— V. Arzumanian, 33, Bd. Philippon, Marseille 4e, Tél. 50-05-74

Taverne Maubeuge
chez EDDY
KOPARANIAN

EDDY vous recevra tous les jours dans son restaurant pour vos repas
d'affaires et vos soirées entre amis, pour vos faire déguster ses spécialités
orientales
6 RUE DE MAUBEUGE PARIS 9
Tél. : 878-85-47

(EDDY Kopa est un ancien champion d'Europe de catch)
ԵՐԻ ԵՐԱՐԵԱՆԻ ԵՐ ԵՐԱՐԵԱՆԻ ԵՐԱՐԵԱՆԻ ԵՐԱՐԵԱՆԻ

ԵՍՏԻ

ՈՒՐ ԿԸ ԳՏԵՐԻ ԱՐԵՆԵԼԵԱՆ ՀԱՄԵՐ ԵՐԱՐԵԱՆԻ

ՀԱՅԵՆԱԳԻՍՏ

ԼԻՌՆ — Այլի Տիկին Պերուսի Մա-
տուրան եւ զատկները կը ծանոցանան
Քէ Հոգեհոգեան պատան կը կատար-
ուի կերակր Մարտ 2ին, Լիւնի Ս. Յակոբ
կեկեղեցին

ՅԱՎՈՐ ՄԱՐՄԱՐՆԵԱՆ

ժառանգան զատուածքին առթիւ:
Ի գիտութիւն ողբացեալին յիշատակը
յարգողներուն:

Ի ԵՐԵՎԱՆ

Այլի Տիկին Եւս Գալարեղեան կը
նուիրէ Յետապի 100 Քր. Իր փեսային
Յակոբ Մամուրեանի ժառանգան զատու-
ածքին առթիւ:

×

Գոստուրանեան ընտանիք (Մարտի 11)
կը նուիրէ 100 Քր. Ի նպատակ Հայ Կար-
միր Սաչի բարեկամական ձեռնարկներուն,
իրենց ողբացեալ ժողովրդի Գոստուրա-
նեան յիշատակին:

ԲԱՏԵՐԱԿԱՆ ԵՆԵԿԱՅԱՑՈՒՄ

Կիրակի Մարտ 2, ժամը 15-30ին, Պուս-
տուրանի զաւարտականութեան արձնէ մէջ
32, Ռու. Փոլ-Տուրքուտ:

Կողմակցողուն ՀԱՅ ԿԼԱՄԻՐ ԽԱՆԻ
Պուստուրան — Բուրմոյ — Անիկոն ժառ-
անգեանին կողմէ:

Բնակարգային Բատերախումբը կը ներ-
կայացնէ

ՀԱՄԱՐԷ

գալարեալի կատակերգութիւն մը
ՄՈՒՏԻ 15 ՃԻՐ.

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԷ

Պուլ. Օտտոյի Ս. Յակոբ կեկեղեցոյ
Բաղականութիւնը շնորհակալութեամբ
ստացած է հետեւեալ նուէրները:—

Տէր եւ Տիկին Դադարոս Դարիկեան,
Պր. Ստեփան Դարիկեան 50ական: Կա-
րուածան Ներկողանի Հոգեհոգեան
առթիւ: Եւս Տիկին Անահիտ Ներկողան
40: Կերտ Եւրոպեանի Հոգեհոգեան
— Հանդիսեան առթիւ: Արարեան զար եւ
կերպար 50, Զապէլ Գալարեան 40: Մեր-
կէր Սուրբատեան Հոգեհոգեան առ-
թիւ: Սուրբատեան ընտանիք 20, Եւս Տի-
կին Մարի Սուրբատեան, Տէր եւ Տիկին
Պետրոս Պետիկեան 50ական: Գառնիկ Տա-
րազեանի Հոգեհոգեան առթիւ: Մի-
սիրեան ընտանիք 50, Պր. Երուստի Զո-
րոյեան 20, Եւս Տիկին Բուստանեան 50:
Դադարոս Երանտեանի Հոգեհոգեան
առթիւ: Պոստեան եւ Դադարեան ընտա-
նիք 10: Յակոբեաններու զտակին Պ. Համ-
բարձում Մաշտոսեան 70: Բուրմոյեան
նորեան Հոգեհոգեան առթիւ 50: Եւ-
ստան Գերգեանի Բաղումին առթիւ Պր.
Մաշտոսեան 10, Պոլիկեան ընտանիք 40,
Տէր եւ Տիկին Գերգեան Գերգեան (Անիկո-
կա) 100, Գերգեան Գերգար 100 Քր.:
(Շար.)

Հ. Յ. Դ.

ԼԻՌՆ — Հ. Յ. Դ. «Կարեւորեան» կո-
միտէն ընդհ. ժողովի կը հրապարէ Լիւնի
եւ Սան Մարիոս բոլոր ընկերները Ուրբաթ,
Փետր. 28, երկուշաբթի ժամը 8-30ին ու-
ղարկան հաւաքականեան: Սկստ կարեւոր
օրակարգ: Լիւնիներու ներկայութիւնը
պարտաւորել է:

×

ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Դ. Թէշիլեան խում-
բի ժողովը այս Ուրբաթ (Փետր. 28),
ժամը 21ին, Հայ Մարտիկ Տան մէջ:

×

ՄԱՐՍԻՅԵ — Հ. Յ. Դ. Պոստիկ զա-
ւարեան խումբին ընկերական ընդհ. ժո-
ղովը Մարտ 2, Կիրակի կէսօրէ կը ժա-
մը 3ին սովորական հաւաքականեան: Լի-
ւնիներու ներկայութիւնը պարտաւորել է:

ՅՈՒՐԱՆԵՐ

ԿԱՊՈՏ ԽԱՆԻ Անիկոն — Պուստուրան
վարչութիւնը ընդհ. ժողովի կը հրապար-
տէր ընկերութիւնը Մարտ 6ին, ժամը
20-30ին ընկերութիւն Պապիկեանի ընկա-
րանը, 20 Ռու. տի. Ֆոսէ աք լ'Օման, Ա-
նիկոն: Բոլորին ներկայութիւնը անհրա-
ւել է:

ԿԱՊՈՏ ԽԱՆԻ Պոստիկ վարչութիւնը
ընդհ. ժողովի կը հրապարէ ընկերութիւնը
Երկուշաբթի Մարտ 3, ժամը 14-30ին
սովորական կեկեղեցոյ կէսօրէ մէջ Կա-
րեւոր օրակարգ:— Հաշտուածութիւն:
Բոլորին ներկայութիւնը անհրաւել է:

ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ

Ճրարեանց Գործերու Ընկերակցութիւն —
Քեան սարկան ընդհանուր անդամական
ժողովը տեղի կ'ունենայ, Շաբաթ, Մարտ
1, ժամը 16ին:

Փրանսահայ նախկին ուսմանիւնը կե-
րտականին 32, ուր աք Քրեկիլ, Փարիզ
Երգ:

Օրակարգ — 1. Նիւթական եւ բարդ —
յալեան հաշտուածութիւն:

2. — Եւս վարչութեան ընտրութիւն:
Ներկայութիւնը թիւը մեծամասնութիւն կը
համարուի:

OFFRE D'EMPLOI

Recherchons mécaniciennes en atelier
pour confection féminine.
S'adresser:

MAIDA

180, Rue St. Denis, Paris 2e
Tél.: 508-16-04

Imprimé sur les Presses
DU JOURNAL «HARATCHE»
83, rue d'Hauteville 75010 Paris

ԱՆԻՍ ԶԱՄՄԻՐԵԱՆԻ ԵՐԳԱՅԱՆԴԷՍԷ

ԼՈՒՆԻ ՄԷՋ

Զատ հայկական մեղեդիներու նուիրում, Մարտ 9, Շաբաթ օր ժամը 15ին,
Salle Molière, 18-20 Quai de Bondy

Դաշնամուրով կ'ընկերակցի Պ. ՏԼԻՔՈՅԻ (Մարտի 11 օգնարային)

Յայտագրին մաս կը կազմեն՝

Կովտաս, Սպեղիկեան, Միլիկեան, Սաթեան, Օհան Տուրեան, Յարութեան,
Կանաչեան, Յովհաննէսեան, Գառնուրեան, Անիկոն, Անիկոն եւ Արմէ
Տիգրանեանի «ԱՅՈՂ» օգնարային ինքզնուրութեան անսարանը:
Տոմարը նախօրը ազատուելու համար զինք՝ Լիւնի Կապար Սաչի անդառ-
նելուն, Պարոն Թրեմեանին, Լիւնի կեկեղեցին, 295 Ռու. Պուստուրան եւ Երգեան-
դէտին օրը Սալ Մոլիէրի կ'ընէ, ժամը 14ին սկսեալ:

A L'OCCASION DU MATCH

ARARAT - BAYERN de Munich

LE NOR SEROUND de MARSEILLE organise un voyage en car

Départ de Marseille le Mardi 4 Mars à 19 h. Retour à Marseille le Jeudi 6 Mars vers 14 h
Prix du voyage Aller-Retour 250 F. (avec place de tribune numérotée comprise)

Pour les inscriptions s'adresser à:

— D. Soghomonian, Le Montlérier, Bât. 5 A les Ayalades, Tél. 60-61-53
— V. Arzumian, 33, Bd. Philippon, Marseille 4e, Tél. 50-05-74

44ԴԴ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅՐ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻԶԻ ՇՐԱՆԵՆ

Կազմակերպում

Զրեանային Արարեաններուն, Գալիկներուն, Արեւոյաններուն եւ Թեիլիկներու կողմից

Մամակցութեամբ

Հայ Արեւոյան Միութեան Լիւնի Զրեանի Արարեաններուն եւ Արեւոյաններուն կողմից

Փիլիպի, Մարտ 2, կէտէ վերջ ժամը 14-30ին

Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique, Paris (7e) — Métro: Invalides

— Ներկայացումներ, խաղեր եւ պարեր:

Հայ Արեւոյան երգչախումբը իր նոր յայտագրով

— եւ կը ներկայանան «Մասուցի Գալիլէո», տեսարաններ եւ զրուակներ իր
մանկութենէն շատ խնամուած ընտանիքներ, մասնակցութեամբ անոնց
ընտանիքն

LA FARCE DE MAITRE PATELIN

հաշակաւոր գաւառը

(Բարբառութիւն Տարեկէ՛ն՝ Մուրէն Նաւապարեանի) դրամ ժե. դարուն
Միլիանարին պիտի եւ Միլիանարին գործունէութեան ցոյցարարին
ՄՈՒՏԻ 15 ՃԻՐԷ

le voyage en grèce

Mayda BERBERIAN
6, rue de l'Echelle PARIS 1
tél 260 30 20 et 260 67 34
de 9 h. à 19 h. tous les jours

ԶԱՏԻԿԸ ՅՈՒՐԱՆԵՐ

SPECIAL - CHARTER

Մարտ 2ին 9

Մարտ 23ին 30

Մարտ 23ին Ապրիլ 6

Մարտ 30ին Ապրիլ 6

850 \$ ԻՆ ՍԿԱՆԼ

INTERROGEZ-NOUS POUR D'AUTRES CHARTERS

ՅԵՐ ԴՐՄԵՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԶԱՐԵՐ

Իրանգէ՛ ԵՍՏԱ ՊԵՐԿԵՐԱՆԻ

LE VOYAGE EN GRECE

Ամէն օր ժամը 9էն 19

ՖԻԼՄԻ ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒՄ ՓԱՐԻԶԻ ԷՍԱՆԱՆ ՍԱՆՈՒՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՐԷ

DIX JOURS EN ARMÉNIE

Film en couleur préparé par MM. Vahé Tchilingirian et Kévork Kévorkian

Avec le précieux concours de

BERDJ MESROBIAN

Professeur à l'Université d'Erévan

MUSIQUE ARMÉNIENNE

COMMENTAIRE EN ARMÉNIEN

Vendredi le 7 Mars à 20 h. 30

MAISON DE LA CULTURE ARMÉNIENNE

17, Rue Bleue, Paris 9e, Métro Cadet

PROGRAMME

PREMIERE PARTIE

DEUXIEME PARTIE

- 1. Introduction
- 2. Place Lénine
- 3. Exposition Nationale
- 4. Hripsimé
- 5. Etchmiadzine
- 6. Marché Municipal
- 7. Le Stade Hrasdan
- 8. Le Soir

- 1. Jardins de l'Amitié
- 2. Garni
- 3. Kéghart
- 4. Usine de Textile
- 5. Gare/Tiziternagapert
- 6. Dilidjan
- 7. Sévan
- 8. Quartier de l'Opéra

ENTRACTE

TOISIEME PARTIE

- 1. Quartier Soundoukian
- 2. Université/Bibliothèque
- 3. Institut Pédagogique
- 4. Ecole Groupskaya
- 5. Sardarabad

- 6. (Erévan) Erébouni
- 7. Ochagan
- 8. Puragan
- 9. Zevartnotz
- 10. Philharmonia